

ඛ ම දු තු යා.

කොලුප්පිටියේ

ශ්‍රී බෙංඩ ගාස්ත්‍රාලකාර සම්බිජේ

ආරධිනා පරිදි

අනුගාසක ගරු මාවත්නර ගෙවන යාමිස්

වහන්සේ විසින් ලිජයලදී.

කොලුප්පිටියේ

ආර්. ඇජ් ඩී. සිල්වා වලවත් මැණිකිභගේ

විජාන ආධාර අනිව

ශ්‍රී බෙංඩ ගාස්ත්‍රාලකාර සම්බිජේ

අභ්‍ය පරිදි

බම්දක වශයෙන් නොමිලුත් බෙදෑම ප්‍රතිස්

ලේකම් තැන්පත්

චිලිවි. අලේ. අල්විස් මහතා විසින්

ශ්‍රී භාරතී යන්ත්‍රාලයේ අවධාරණයා,

ප්‍රකිඩ කරණලදී.

කි: ඉ: 2465.

කි: ට: 1922.

(කොට 2000)

නුවතින් මෙගෙනහි කරවී!

ප්‍රේච්ජර්,

සකල ලොකයෙහි පටන්නා දුක් රෝ නැතිකර ගැසීමට නම් නුවතින් කළ යුතුවට. නැතිහෙළුන් සදුකළේහිම සසර යැරිසැරීම තිබේ. එබැවින් නම නැණ පමණින් සත්‍ය සත්‍ය පරිස්ථිභාව සත්‍ය තොයි අපොඩ කරගැසීම අනිය කින්ම ප්‍රයෝගනවන් බවි යැලුකිය යුතුයි. නුවතින් මෙහෙති කරන්නේ කෙයේදයන්? මේ පසුවසාකී සංඛ්‍යාත ගැරිරය අන්තර් දුක්ඩ අනාත්ම අපුහ යන ආදි වශයෙන් සැලකීම නුවතින් මෙහෙති කිරීමයි. පෙන්වන්නි! මේ ලියන අට් කිහි පලිය ටම පිළිනොගතන මේ පසුවසාකී එසේ අනිත්‍ය දියට යටත් දැයි පරිස්ථිකර බැලිය යුතුයි. ගරිරය නම් රුප, වේදනා, සංස්කෘති, සංඛ්‍යාර, විසංස්කූත යන සාක්ෂි පසයි. කුණුකොටස් නිස්දේකයින් එය යමන්වනයි. (මේ මැටිවේ ක්‍රිඩාදි විශේෂයෙන් පරිස්ථිකිම වටිනි. අනිත්‍යනම් වෙනස් වෙන කැමෙඩින බිජේදාන දිරෝණ මැරණ යාහාවයි. එසේ නොවී මේ ගරිරය එකාකාරව නිත්‍ය වශයෙන් පටන්දැය පින්වතුනි! නුවතින් කළුනා කටයුතුයි. දුක් නම් කියෙක ගුරුත්වා මුළු කාකික දුකුද සිතුවා හැගන්වා මුළු ගෙවන හික පිඩාවද දුක් නම්වට. රුනි ජරු මරණ යාක පරිදෙව (අඡීම) ආදිය සපුරා වශයෙන් පටන්දැය පින්වතුනි! නුවතින් කළුනා කටයුතුයි. රුපංදි පසුවසාකීය: තමා කැමෙනි ආකාරයන් තොපටන්නා, බැලින්ද අන්තර් යාහාවය තොගාසාන් ත්‍යාග අයිනි නොවන ගෙයින් අන්තර් දෙසක් තේන් දැක්ගත්තෙයි. ගඳනාලි, කිය, යුතුය, සපුරා යනම් සාරවත් යාහාවයන් මෙන්වූ ගෙයින් හිස් වශයෙන් දැක්ගත්තෙයි. අසාර ලාමක ගෙයින් නුවත් වශයෙන් බැලන්නෙයි. ආහමයයි සැලකියපුතු සදාකාලිකයෙන් නොරවූ ගෙයින් යුතුය වශයෙන් බැලන්නෙයි. එගෙයින්ම අනාත්ම වශයෙන් බැලන්නෙයි. ඉතුළුන් අත් පා සිඟ කන් කාසය ආදි අවයවත්ම තමන්ව උවමනා පරිදි සපුරාවන්ව බැරියම් යාහාවක් ඇද්දා? පින්වතුනි! එය අනාත්මයයි නුවතින් කළුනා කටයුතුයි. අපුහය නැමි සියලු රෝගයන්ට උත්පත්ත් සාරානා, සියලු දුක්ඩ ප්‍රතිඵ්‍යා සාරානා තුවදෙශීරින් වශයෙන් දැසුම් එළිගෙන්නෙයි. අද්වලින (කබි) වැශිරෝණ්නෙයි. කන් දියුරුවලින් (කලාංගුරු) ත්‍යාසපුවුලින් ජසාමිද, මුඛයන් සකළ,

මිත්, සේම්, වමිකයද, උව්‍යරපසාව මාගී දෙකින් ඔල හා තුළද
 නව්‍යනුදහසක් රෝම කුපයන්ගෙන් අපරිඛිදුවූ දහඩියද වැඩිරෙන්
 නොය. අහෝ ගරිරයේ අසුහයක ගැටි! පින්වතුනි! දත් නොමඳේ
 දෙන් මුන නොයෙදුවාන් හිස තෙල් නොයෙවාන් ගැඳීම්
 පෙරවේමිනා, කළුන් දක්නවුන්වපව, පිළිකුල්පදියි. ඉතින් මෙහි
 සිරවූ පුහයක් තිබේදුයි පින්වතුනි තුවනින් බැලිය පුහුයි. තුවන්
 අසුහාතයේ ආගන්තුග වශයෙන් අභාස හත්කාරකීව මේ ගරි
 රය මමය මාගේයයි ගකුපුතු ආකාරයට පැමිණිය පුද්ගලක්මෙන්
 කාරන්. අහෝ අසුහා උස්සන් නොදන්හාමු ඒ අසුහාතයේ මේ ගරි
 රය පුහ වශයෙන් කළුනා, කාරන්. එහෙයින් පින්වතුනි! මෙහි
 සාරයක් පුහයක් තිබේදුයි තුවනින් කළුනා, කටුපුතුයි. (මිරි
 දමය කියක් ගෙදර තබාගත ගැඳීදුයි කළුපනා, කළුපුතුයි. මෙහි
 රුත් පුහ අසුහාවය ගෙ, දින් තිපුපුවි.) මෙයේ තුවනින් කළු
 පනාකර බලන සැංචුවනායාව මේ ගරිරය ගෙගරහි පිළිකුල්
 ඉපදී පුහන තබාගතවර බ්‍රම්වතුවනින් යාමිවූ තබාගතයන්
 වශයෙන්දේගෙන නිම්ල බ්‍රම්ය ගෙගරහි වඩාන් ගරුවුතුන් කරයි.
 මක්නිසාද? තුවනින් බලා ගරිරයයි අසුහා හාවය මෙමකායි
 කාරන්ට විදාහ එකම යායාවරයා උන්වත්තෙයේ පැහයියි. පින්
 වතුනි! අඡල සමා, සම්බුද්‍ය රත්තන් වශයෙන් ගැර කියි යායාව
 වර්ගයක් දුකා සහය වශයෙන් දැක්වන්න නැතු. දුක් විදින්නේ
 කටර හේතුවකින්දුයි දිවුමේ නැතු. දුක් තිරුධිකිරීම් සංඛ්‍යාත
 නිලාණය දිවුමේ නැතු. ඒ නිප්‍යාණය ලබාගැනීමේ මාගීයන්
 දිවුමේ නැතු මේව, සහායව තබාගත බ්‍රම්, තුළා, රත්තන් නොබලා
 තුළුවනින් කළුනා, කාරන් ඇසුම් මින්ස්, දැන්ට නොමේ
 වශයෙන් සෞක්‍රාමය උගෙනීම ලබන සැංචුවනා සුඩා, දරුවෙ
 කුටුම්පන් වැටෙනාවා, ඇතු. ගබයි රටතාගත බ්‍රම්ගැනීම
 උවනායි ජනී ජර, මරණාදී දුක් ඇයි බව සහය වශයෙන්
 මින්ස්, දුජ්‍යාධිකයේ පවා දතින්. ආසාව නිස, ඒ සියලුම දුක්
 උපදින බවන් තිවු දතින්. තුම්ප මැටිම පිළිවාසකරණ තිවු
 එය දත්ත බව ගෝ පිළිගැනීම ගෝ නොකාරන්. මන්ද? ජායි
 ජර, මරණාදී සියලුම දුක් සමුභය යා එම දුක් ඉපදීමට හේතුවූ
 කාණ්ඩාවන් මැටිමිකාරයා, විසින්ම ඔවකුලදුයි පිළිගන්ට දිදුවන
 බවිනි. සැබුවන්ම දදවියෙකු විසින් සහිත, මවකුලදුයි කියන
 මින්ස්, දැන්වා ගෝ ගෝ පින්වත්තින්! තුවනින් මෙනෙහි
 කිරීම අවශ්‍යම චේ. ගෝදුයි සනියා, සා ලොකය මැටිවායයි
 විවාහකරන්නො මේව, ගෝ කුඩා කියන්දුයි අපි බිලමු,
 ග්‍රෑසය ගින්නො වනුගරන් හා ආන්ස ආකාරතයන්ද විනාශ
 චේ. ඒවා ගැන මැටිමිකාරයා නොබලන්නො එන්ද? සහිතාව

නො, අනිසාර අශීෂ භාගභාරා කායයට්ස පිනසාදී තොටයක් රෝගයේදීම, දත්තවැම ඉස්සකස්පැසීම අත්‍යපාය පනහැනිවීම් කෙන් කැසීම ඇයේ නොපෙනීම ඔබාප්‍රාප්‍රාම්‍ය ආදි සවහාවයට පත්කරන් නොන් මැලුම්කාරයාද? නැතිනෙක් මෙයේ නොවෙන්ව නොමැවීමේ ශ්‍රීධායක් පිරිමසාගන්නා, අටියෙන්ද? නැතිනෙක් මෙබඳ සවහාවයකට පැමිණේයයි තොන්දු නුවන්කමින්ද? එයේ ශ්‍රීධාය හෝ අවිදුවන් යන දෙකින් පුකානුව සිටියා නම් ඔහුට මෙසා මහන් සහි සමූහයක් සමග අත් විශාල ලෝකයක් මවන්ට හැකිදුයි කළුපනාකරන්ට මේ කියවන බඩුමා වෙන පටරතු. මේ සක්‍රිය සහිත ලෝකය මැව මැලුම්කාරයා ජ්‍යෙෂ්ඨ සිටිගෙන එය මැවිචිදුයි පින්වනුති! නුවනින් කළුපනාසේව මින්නා පාසයෙන් බේරි උනුම බුඩි බැං සඩිස සඩිනාතා රක්ෂනුව එහි අයන් සමසක්ප්‍රතිත්ත්සි පුරු ජාති ආදි දුක් නැති අමාමහ නිවන් සප පැවිමට අප්‍රමාදව උන්සාගකාලුව පුහුයි.

ජ්‍යෙෂ්ඨ ල් ප්‍ර මි මි දේ විහාරා රාත්‍රී පුණු පාසිගාලාව.

ශ්‍රී බෞඩි ශාසනාලුවිකාර සමින් පාලනය කිරීම් ලබන මෙම පාසාලාව ආගමිගෙද ජාතිගෙද කුලුපනාදියෙන් මිරිඹින්ට පවත්වනු ලැබේ. රුත්‍රී පාසාලාවල ආභ්‍යාචන නිතිය අනුව වයස අවරුදු 14 රෝන් වැඩිවුවන්ද, දැඟවල් රස්සාවන්ගි නිපුණයන්ද පමණක් මෙම පාසාලාවට හාරාතැනු ලැබේ. ඉන් පිවන් කිසිවෙක් ගාරගනු නොලැබේ. එයෙර ප්‍රධානාවායී ක්‍රිජාගෙන් දූනාගත හැසිය. තවද සෑම ඉරුදිනයන්ගි අපගේ බුඩාග්‍රාද බොඩ ලෙසින්ට උන්වනු ලැබේ. ඉරුදින බොඩ පාසාලාවට වයස ප්‍රමා, සායක් අපි සලකනු කොලැබේ. සියදුම බොඩ කුල දරුවන්ට නිසුරණාධිනාසයෙන් සෑම ඉරුදිනයන්ගි උදේ 8 පටන් 10 දක්වා තරාගත සට්ට, සම්බුද්ධ රජ්‍යන් වහන් යොගේ ශ්‍රී සඩිමිය උන්වනු ලැබේ. පලාත්ථාසි බොඩ මිවිය වරු නම දරුවන්ට මනාකොට හඳුනානු කැමති නම් බැං පාසාලාවට එවා පින් පටි කිසන්නේ මේ මේවායයි කියාවන් සටන් පිරිසෙසින් උන්වාගත, පුහුයි.

මිටි-ජනානින,

මු, මින්කාර රෝඩ උප්නායනය,

යොදාකා පාසාලාධ්‍යස්‍ය

M. Rewata,

වාප්‍රසාදයමය,
ජ්‍යෙෂ්ඨල්පුපිටිය.

ඛ මූද්‍ර නි යා,

ජයාල්පුවිතෙක් ශ්‍රී ලංබණාසන්දෙඩිනාර සංජීය මිශ්‍ර
නොමිලජයේ ලබද්ධීම ප්‍රතිඵල ප්‍රසිඩ් කරණුලබන
මාසික බල් පත්‍රිකාවයි.

බහුමානී පුබං පෙන්-අස්ට්‍රි. ගලාභක පරුණිව.
(බලිය පිළිපදින කැනැයේන් මෙලෙපාවද පරෙපාවද
ප්‍රවෘත්‍යෙ වසන්නෝය.)

පැමුණවනී
කාර්ඩ්.

උදුවර් -2465.
ඇදාමු -1922.

දෙවෘනී
ගලාභක.

ජයාල්පුවිතෙක් වාළුකාරමලාසි
ජකාරටායේ අනුජාසන මාවියෙහිර පරිභා ඇඟිජාදයන්
වගන්සේ විභින් ලියනුලදි.

නැගමුහාසා හාමිගහා අරගානා සංඡි, සමුළුවයා.

ජාති දික්.

ජාතිගව්‍යීජාතිනි ජාති තයි. නායුල් හාම් බඩාන් පානු
ගාම්වා සාම්බලපොනා ජාතිනි වූවති —

ප්‍රස්වරාණී,

ජාති දුකාශය කිහින්වී මරණව අනුරුද්‍ර අන්තරෙක
හුවක්කීම ජාති නමිලේ. “ජාති” යනු නොගෙයේ අභි ඇයේ
ගබදයකි. එගෙයේ මෙහි ගැබෙන්නා සංඝියන්ගේ පිළිසිද්‍රිම්
පවත් මට්සුයින් විභින්ම දක්වා පැවති සකාඩියන්ගිද අයිස්
යකියන්ගේ පිළිසිදදන සකාඩියන් ගකාරෙනිදෙවි. සියලුදාකාර
යෙන්ම ඒ ඒ කැන උපදින්හමුන්ගේ යටි රුපාදී සකාඩියා
පෙලුවදා? ඔවුන්ගේ ප්‍රමුණවනී ප්‍රාග්‍රෑම් ජාති නාමිලේ.

ලන, අනිසාර අභිය භාගභාරු කාසයටාය පිනසාදී මත්‍යාලයක් රෝගීයෙදීම, දත්තවැටීම ඉස්සකස්පයිම අනුපය පනහැනේවිම් කන් නැඩීම අයේ නොපෙනීම ඔහාප්‍රාප්‍රිම ආදි සිංහාවයට පත්කරන් තෙත්තේ මැවුම්කාරයාද? නැතෙකාන් මෙයේ නොවෙන්ව නොමැවීවේ කුඩාධියක් පරිමසාගන්නා, අටියෙන්ද? නැතෙකාන් මෙබදු සිංහාවයකට පැමිනෝයයි තනාදු තුවන්කමින්ද? එයෙන් කුඩාධිය හෝ අවිදුවන් යන දෙකින් පුක්කතට සිලේසා නම් ඔහුට ගෙසා මහන් සහි සමූහයක් සමඟ අන් විශාල ලෝකයක් මවන්ට හැකිදුයි කළුපනාකරන්ට මේ කිහුවන ඔහුමා වෙන පවරතු. මේ සක්‍රිය සහිත ලෝකය මට්ට මැවුම්කාරය, ගක්කෙන් සිටෙනා එය මැවුම්කාරයි පින්වනුති! තුවනින් කළුපනාසොට මින්සා පාසයෙන් බේරි උතුම බුඩ් බ්‍රිති සඩිස සඩිනාත රක්ෂණාත්‍ය විජ මෙන් සමක්ෂක්පනිත්තේ පුරු, ජාති ආදි දුක් තැකි ඇමාමා නිවන් පාප මැබිමට අපමාදට උත්සාහ කළු පුඩුයි.

සකා ල් පු ඕ මි ගේ

විජාජා රාත්‍රී පුණ්‍ය පාසිගාලාව.

ශ්‍රී බොඩි ශාසනාලුවිකාර සමින් පාලනය කිරීම් ලබන මෙම පාසිගාලාව ආකම්ගෙද ජාතීහෙද කුලගෙනුදියෙන් තිරකිනව පවත්වනු ලැබේ. රුතු පාසිගාලාවල ආණුලේ තීතිය අනුව වයස අවරුදු 14 රෙන් වැකිවන්ද, දහවල් රස්සාවන්ගි තීපුකායන්ද පමණක් මෙම පාසිගාලාවට හාරාත්‍යා ලැබේ. ඉන් පිටත් කිසිවෙක් ගාරහනු ගනාලැබේ. එසෙර පුදානාවායී කැනෙගෙන් දිනගත හැසිය. තවද සෑම ඉරුදිනයන්ගි අපගේ බුඩ්ගැමුද බෙංඩ ලෙසින්ට උගන්වනු ලැබේ. ඉරුදින බොඩි පාසිගාලාවට වයස ප්‍රමා, සායක් අපි සලකනු නොලැබේ. සියදුම බොඩි කුල දරවන්ට නිසුරණාච්ච, සයෙන් සෑම ඉරුදිනයන්ගි උදේ 8 පටන් 10 දක්ව, තාථාගත සටම, සම්බුද්ධ රජ්‍යන් වගන් යෙළෙන් ශ්‍රී සඩිලිය උගන්වනු ලැබේ. පලාත්තාසි බෙංඩ මතිපිය වරු තම දරවන්ට මනාසොට හැඳුනු කැමති නම් බැං පාසිගාලාවට එව, පින් පැවි කිසන්නේ මේ මේවායයි කියාවන් යටත් පිරිස්සයින් උගන්වාගත පුඩුයි.

ම්‍රි-ජනානි,

මු, මින්නාර ගෙවන උප්නායන,

ගෛජාසා පාසිගාලාවාස්සය

M. Rewata,

වාප්‍රසාදාරාමය,

සකාල්පුවිරිය.

බ මී දි ති යා,

+ + + + +

සකාල්පුලිවිජය ශ්‍රී ලංඛඩායන්ද්‍රඩිජාර සංඝෑය මිශිය
තොම්ප්‍රෙලයේ ලබාදීම පූජීය ප්‍රසිඩ් කරණුලබන
මාසික බැංශ් පත්‍රිකාවයි.

+ + + + +

බමුවා ඩී සුබං පෙන්-අයම්. තොම්ප්‍රෙල පරුජිව.
(බමුය පිළිපදින කැනුත්තේ මේලේ මද පරුජාවද
ප්‍රවෘත්ත වහන්නෙය.)

පලමුවත්තී
ක්‍රිජ්‍යාල්පා.

ලුවජ - 2465.
ඡදයැමු - 1922.

තදෙවතී
තොම්ප්‍රෙල.

සකාල්පුලිවිජය වාස්‍රකාර්යමවාසී
ඇකාරවායී අනුශාසන මාවත්තර පරිභා ඇඩ්මූද්‍යාන්
වගන්තේ මිනින් ලියනලදී.

නාතම්, නායා ගාම්පත්තා අරුණජා සමඟ, සමුළුවයා.

ජාති දුකී.

ජාතිවේජ්‍යාප්‍රජාති ජාති තැයේ. නායා. හමු බණ්ඩා. පාඨු
ගාම්වා, සාබේපෙනා ජාතිති වූවති —

ප්‍රස්වාත්තී,

ජාති දුකායයි කිනන්ති මරණයට අනුකුරාම් අන්තරෙක
හටකැසීම ජාති නාම්වේ. “ජාති” යනු ලොගයි අති අයි
ඇබද්‍යකි. එගන් මෙහි ගැබෙන්නා සහියන්ගේ පිළිසිදිම්
පටන් මුතුසුයින් තිහිවීම දක්වා, පැවති සාක්ෂියන්ගින් අනික්
සක්ෂියන්ගේ පිළිසිද්දන සාක්ෂියන් තොගරයිදෙවා. සියලුදාකාර
යෙන්ම ඒ ඒ තැනෙ උපදින්හුවින්ගේ යටි රුපාදී සාක්ෂියෙ
පහළුවෙදා? ඔවුන්ගේ ප්‍රමුඛවේනී පහළුවෙම් ජාති නාම්වේ.

මේ ජාතිය නොයෙක් දුක්වලට වයුගෙයින් දුක්සයි කියනු ලැබේ. මහුණ සිර්වින ප්‍රේක් පිසාව ආදී ඒ ඒ හටයෙහි පසුවයාකියන්ගේ පහල්ම නොයෙක් මේ හටයට අයිති සකකියන්ගේ ගේඛුවන් අන්ගාවක හටයන්ම ශෝ ඉපදිම මෙහි සංස්කෘතයෙන් ජාතියයි කියනු ලැබේ. ඒ ජාතියඩිජ්ඩාල ඉපදිම සහරකාරයකින් සිදුවෙන්වේ පෙනෙන්. එනම්-

අණකිජපසිසපාදි-නාරදිනු ජලාඩුර,
සෙදුජාකිමිචිංසාදි-දෙදාදිනේමාපරාධිකා.

ඩුනරුම්ව කුලයෙහි තයින් හා ගැඹුණ කැපුර්ඇංඩ් නොයෙකා සන්නු බිජුවලින් උපදනානු අණකිජ තම් වෙන්. මිනිසුන්ඇංඩ් දැලුවෙන් උපදනා සන්නු ජලාඩුර භම්වෙන් සෙවදයෙන් උපදනා මැසි මදර් උකුණු මකුණුඇංඩ් සෙදුජ තම්වන්. නිද පිතිදියාකාරමන් මේ හටයේ සිටි අන් හටයෙහි පහල්වනා දිව්‍යඩුජම්, දිඹු ඕපපානික තම්වෙන්. උත්පත්තිය මේ කුමයෙන් සහර වැදුරුම්වේ. තුමුණ් මැවුම්කාරමයකු විසින් සකියාසිකා ලෝකය මැවුම්වියයි වියාජකරන්තේන් අප අතර සිරිනි

පින්වතුනි, දිව්‍යඩුජම්දින්ගේ උත්පත්තිය අපට පෙනෙන්ව තැනන් අන් තුන්ඇංඩාර උත්පත්තිය ප්‍රකාශව්‍යඩයන් මැවුම වියාසකරන්තෙන් හෙඳින් දැක සිටිනි තුමුණ් පරම්පරා ගණනක්ම (මුහුන්මුන්තෙන්ගේ කාලයේ පවත්, වියාසකරණ ලද මැවුම පිළිබඳ හක්තිය වෙනෙකළ තොගැකිවද උත්පත්තිය යෙන්ම පිහිටි අභ්‍යන්තමනියාද, අගෙ අද අප සිංහල සංගෝධර යෝ දහස්තූන්හි ස්වජාතිකාගමවූ ගුඩිවූ කුඩාම සැර අන් හක්තිකයෝව සිරිනි. මුහුන් තුනන් අද්දු ප්‍රඩියට කරුණු සන්නව්‍යයෙන් පෙනී පෙනී අඩ්‍යක්සියෙහිම ගැලීසිටිම වැනි බිරපතල වරදක් හටත් අද්දුයි තුවතින් මෙනෙහිකාලුපුතුයි. ජ්‍යෙෂ්ඨක ගෙනු තුවත මෙහෙයු කළුප්‍රහාකාලුපුතුයි. ජාති සංඛ්‍යාත උත්පත්තිය කරණකාවගෙනු මානාප්‍රත්‍ය යන දෙපසි යම විදිනා අනෙකු දුක්තිවදනාව මැවුම්වේ කළුදියි පරිස්ථා නොකරන්නේ මන්දිර්

කොසඩ පන්ති වසන පැණුවන්ට එහි යික්තාගතිය නොහැගෙන් ගෙය. කරදියේ වසන මුදුන්ට එහි ඇති කුවුතාවය තොකු නොන්නේය. විජ්‍යඩ්‍යාවන්ගි හැදෙන පත්‍රවෝ ඒ විෂගතියෙන් කොමරෙන්නොයි. එමෙන්ම මවකුස නාමැති දුශීඩාසාන යෙහි වසන තරපතුවන්ට එහි පවත්නා පිළිකුල් ගතියවන් විජ්‍යගතියන් කැකිස ගතියවන් දියපු ඇංකාරගෙන්ම පවත්නා භයා

නානා ගතියටත් නොදු තෙන්නේය. පිළිසිදහන් කාලයේ පටන් පසුත කාලය දක්වා වැඩිකිලිය (කක්ෂාපිය) ක වාසයකරණ පත්‍ර පිළුවෙක්මෙන් අසුම් මධ්‍යයෙහි වාසයකරන්නේය. අහේ එයේ වසන ලදරුවාට ම මිවිසින් සිසිල් ආහාරයක් අනුහවකරණ ලද්දීනම් ලොකානාරික නාරකයේ සිනලමෙන්ද, උග්‍ර ආහාර යක් අනුහව කරණ ලද්දීනම් ලොගෙකුවූ නිරයේ උපණය මෙන්ද බලවත් දුකඩ වෙදනා අයේවන්නේය. පෙකති පිටකටු ආම, සය පක්‍රිය යන මියකරන් ගැවයින්ගත්තිබෙන හෙයින්ද නාරක දුක් සමාන දුක් අයේ හෙයින්ද මාත්‍රාකුස්ථියා “වනුදැනී සිකි” නාරකයයිද කියනු ලැබේ නාරකයෙහි දුක්විදින නිරි සත්ත්‍ර සහරදුරියවිටෙන් දුක්විදිනි. වනුදැනීක නිරය සඩිනාක මාත්‍රාකුස්ථිගත් සහිතයේ මෙහෙක් සොරදුක් එක් ඉරියවිටෙන් විදිනි එහෙයින් නිරය දුක්වන් වඩා, මවුකුස්සිදී විදිනා, දුක් ඉතා දරුණු බැවි සලුකියුතුයි. තවද මවිසින් (වි ආදිය) ගොටුම් පෙනුම් ආදි යම් යම් සාපිසුහ්සක් කරණලද්දීමිනම් කටු යැමිරි ඇදියෙන් තැලන්නාක්මෙන් ගැබුණු පිටින ලදරුවාට දුකඩවේදිනා, උපදාන්නේය. මවගේ පිටකටු පෙකති අඛුරෙහි මව ගේ උදරපටලය තම හිස තබාගහන් මවගේ අසුම් මන්තකයි හිදි තින් මවගේ පිටකටුව තියා තවාගේ තුහුණ මවගේ වසටඅවෙකි ව්‍යුරුවා, තබාගහන් ගස් සිදුරෝක්හි වැටි සිනයෙන් පෙවිලන වදුරු පැරියෙකු මෙන් අප්‍රමාණ දුකින් පෙළුම්න් තිතර වෙවූ ලමින් දැලෙඳි බැඳුනු යාපැරියෙකු මෙන් ඇතුළු ලේකින් පිරුණා දලුකුම්න් වෙලි දැන් දෙරා ගකුපුවාගහන් දදදන සහ දෙමිට තික්වතෙකි යා දෙහුනුයෙහි තබා මැවැලුම්ව දෙලුකුල අයේයේ වනුරුවා, තබාගහන් වකුවුව් ද්‍රස්මාසයක් පමණ මවුකුස නාමයි ඇදිරි තිරයේ වාසයකොරයි. අයේ එයේ වාසයකොට ප්‍රවාන වාත්‍යාන් කමිතින මහාසාගරයේ යළුවෙනෙමෙන් ක්‍රිජවාතාය සිපි මවගේ සියලු රැරිරයේ අලේලි දුසුත වේදනාවෙන් ලදරුවා භුන්තායින් පෙරලි බිජිවෙන්ට එකකළ අන් පා, ආදි යම් නොනිසි සූජානයක් සොනිතුවෙසට පැමිණීමයාන් බිජිවිය තනාගා කිව මාත්‍රා පුතු දෙපස්සය එදින දුකඩ වෙදනාව පින්වන්නි! ගොනුරම්දැය කළුපනාකරනු මැනාවි. (මෙහෙම කම්, මවනාත්) වැටිම මිශ්‍රාසකරණ පින්වනුන් මේවා, ගැනාත් ටිකක් කළුපනා කාලෝයා යෙහෙකි. උක්නාප්‍රකාරයෙන් සිඛවූ කළුනි ද්‍රූෂ් සාලා මෙවුදුයින් විසින් එ ලදරු රැරිරය ගැබුණුවදීම කැබල් කැබල් කොට කාපා වෙදුලිසියම්න් අයේමිවට මව පමණක් බෙරුගතියි. අයේමිවට ඔව යා දරුවාද අදිනෙද ගෙරුතෙන නොහැකිවෙති. ක්‍රිජලයෙන් එයේ නොවැටි මෙරුනාත් එහෙන්ට පටන් අනෙක රෙගපිටිවාන්ද අලාහානාත්ද නිස් ආහාසාදියද විද ජීවිතය පසුකරන්ට ලැබුන්ට පරම්පුණ අවිරුදු සියයකා වැඩිනාවන් නොය-

මෙම ජාතිය නොයෙක් දුක්වලට වයුගෙයින් දුකීසයි කියනු ලැබේ. මත්‍යාන කිරෝටින ප්‍රේක් පිසුව ආදි එම එම හවුයෙහි පැක්වූසාකාඩියන්ගේ පහළුම් තොළොන් මෙම හවුයට අයිති සැකකියන්ගේ ගේඛුවන් අන්තර්වයක හටගාන්ම සො රුපදීම මෙහි සංස්කෘතයෙන් ජාතියයි කියනු ලැබේ. එම ජාතියටියානු ඉංග්‍රීස් උතුමාන දුපදීම සහරුකාරයකින් සිදුවෙන්වේ පෙනෙන්. එනම්-

අනුඩ්චිරපසියාපුදී-නරදිතු ජලාබුජ,
සේදුජකීමිඩ්.සාදී-දෙවාදිනේත්‍රාපලාතිකා:

බ්‍රීලංකා කුලයෙහි නයින් හා යකුණ කැසුප්පාදි තොගයක් සහ්ත්‍ර නිපුවනින් උපදනාභූ අභ්‍යන්තර තුම් වෙතේ. මතිසුන්පාදි දළඹවෙන් උපදනා සහ්ත්‍ර ජලාචුප් තාම්වෙන් සෙවදයෙන් උපදනා මයි මඟරු උකුණු මකුණු ආදි යන්හු සෙදුප් තුම්වත්. තිදු පිබිදියාක්මෙන් මේ හටයේ සිට අන්‍ය හටයෙහි පහළුවනා දිව්‍යඛුත්ම, දිනු එපාඩික තුම්වෙත්. උත් පතනිය මේ තුම්යෙන් සකර වයුරුමිටේ. “කුම්ඩ් මැවුම්කාරගසු විසින් සකියාසික ලේකය මැවිෂ්වයයි විශ්වාසකරන්නන්නේ” අප අතර සිරිනි

පින්වතුන්, දිවත්තුහුමාදීන්ගේ උත්පත්තිය අපට පෙනෙන්ව නැංවන් අනු තුන්දාකාර උත්පත්තිය ප්‍රතිසංස්වෘතයන් මැටිම වියාසසකරන්නොයේ හෙදින් දක සිටින් තුළුයේ පරම්පරා ගණනකම (මූලුන්මින්තන්ගේ කාලයේ පටන්), එවාසසකරණ ලද මැටිම පිළිබඳ හක්තිය වෙනසකළ තොජකීවද උත්පත්ති යෙන්ම පිහිටි අදාළකමතියාද, අභ්‍යා අද අප සිංහල සංස්කේදර යෝ දහස්ත්‍යන් සුජාතිකාගමවූ තුළුවූ කුඩා, මම ගැර අකු හක්තිකයෝට සිරිනි. මූලුන් මූලුන් අදාළ පැලියට කාරුණු සත්‍යවෘත්‍යන් පෙනී පෙනී අක්‍රික්‍යායෙන්ම ගැලීයිම වැනි බරපතල වරදක් තවන් අද්දුයි තුවතින් මෙනෙහිකාලුපුදුයි. ජනීදික ගෙන තුවත මෙනෙයා කාලුනාකාලුපුදුයි. ජාති සංඛ්‍යාත උත්පත්තිය කරණ-කොටගෙනු මානාපුදු යන ගෙදපස්ස යට එදිනා අනෙක දුක්‍රියාවදානාව මැටිමේ කාවිදුයි පරිස්‍යා නොකරන්නේ මුද්‍රා

කොසං පත්‍රි වසන පණුවන්ට එහි නික්ෂගතිය නොහැගෙන් තේය. කරදියේ වසන මසුන්ට එහි අයේ කටුකාල වය අනුද ලනන්තේය, මි.ඩ්.ච්‍රිස්ත්‍රියන්ගි හැඳෙන පත්‍රවෝ ඒ මිශ්‍රගතියන් නොමුවරන්නොය. එමෙන්ම මවකුස නැමැති දුෂ්චිත්‍යාන දෙනී වසන තරපතුවන්ට එහි පටන්නා පිළිබූල ගතියවත් මි.ඩ්.ච්‍රිස්ත්‍රියන් කාකිස ගතියවත් දියලු ආකාරයෙන්ම පවත්නා හායා

නක ගතියටත් නොදුනෙන්නේය. පිළිසිදගත් කාලයේ පටන් පූජුත කාලය දක්වා වැසිකිලිය (කක්ෂුස්සිය)ක වාසයකරණ පත්‍රි පිලුවෙක්මෙන් අසුව මධ්‍යයෙහි වාසයකරන්නේය. අහෙක් එයේ වසන ලදරෝවාට මතිවසින් සියිල් ආහාරයක් අනුහුතකරණ ලද්දිනම් ලොකානුරික තරකයේ සිතලමෙන්ද, උපණ ආහාර යක් අනුහුත කරණ ලද්දිනම් ලොහොසුම් නිරයේ උපණය මෙන්ද බලවත් දුකඩ වෙදනා අතිවන්නේය. පෙකති පිටකටු ආමාසය පක්‍රියය යන මෙයකරින් ගැවසීමගණනීබෙන සයින්ද තරක දුක් සමාන දුක් අති හෙයින්ද මාතාසුස්සියට “වතුගුණ සිකි” තරකයයිද කියනු ලැබේ තරකයෙහි දුක්මිදින තිරි සන්නු සනරුරුරියවෙන් දුක්මිදිනි. වතුගුණයික තිරය සක්‍රිතාත්ම මාතාසුස්සිගතත් සනියෝ මෙනෙක් සොරදුක් එක් ඉරියවෙන් විදිනි. එහෙයින් තිරය දුකඩවන් වඩා මුවුකුසහිදී විදිනා, දුක් ඉතා දරුණු බැවි සැලුකිංසුහුයි. තවද මට්ටසින් (වී ආදිය) තෙවුම් පෙන්ම් ආදි යම් යම් කරිපුහුන් කරණලද්දිලිනම් කටු යුතුම් ආදියෙන් තලන්නාකමෙන් ගැබනු ල සිටින ලදරෝවාට දුකඩවෙදනා උපදුන්නේය. මටගේ පිටකටු පෙකති අනුරේදී මට ගේ උදරපටලය තම හිස තබාගෙන මටගේ අසුව මත්තනිනි හිදි තින් ලවඡන පිටකටුව නිසා කටාගේ මූලුන් මටගේ වසටඅලේකි වාරුවා කබාගෙන යය් සිදුරේක්හි වැරි සිනයෙන් පෙවිලන වදුරු පැරියෙකු මෙන් අප්‍රමාණ දුකින් පෙළුම්න් තිරර වෙවු ලම්න් දුලෙහි බැඳුනු කාඩැරියෙකු මෙන් ඇතුළ ලෙසින් පිරුණේ දලඩුවම්න් වෙලි දැන් දෙපා ගකුපුවාගතන දෙදන සහ දෙමිව තිකවතෙයි හා දෙහනුයෙහි තබා මදවැලුම්ව දෙරුකුල අස්සේ වනරුවා කබාගෙන වකුවුම් දසමාසයක් පමණ මුවකුස නැමයි ඇදිරි තිරයේ වාසයකේරයි. අහෙක් එයේ වාසයකේට ප්‍රව්‍යඩ් වාතෙයෙන් කමිතින මහාසාගරයේ රුපුවෙනයෙමන් ක්‍රිජවාතය ධිජිත මටගේ සියලු ඇරිරයේ ඇලලි දසුන ටේදනාවෙන් ලදරෝවා නුත්තැයින් තෝරලි තිශිවෙන්ට එනකළ අත් පා, ආදි යම් නොනිසි සාමාන්‍යක සොනිවුවසට පැමිණියෙන් තිශිවෙන නොහැකිව මාතා පුතු දෙපසෙහි එදින දුකඩ ටේදනාව පෙන්වන්නි! තෙකුරමදුයි කළුපනාකරනු මෙනති. (මෙහෙම තමා, මධ්‍යනාත්) වැට්ට විශ්වාසකරණ පින්වතුන් තෝව, ගැනාත් ටිකක් කළුපනා ක්‍රිජාන් යෙහෙකි. උක්නපකාරයෙන් සිඛ්‍රි සාල්නි දස්ස යලු වෙශ්‍යයින් විසින් එ ලදරු ඇරිරය ගැබනු ලදීම කැබලි කැබලි කොට කිපා, වෙදපිළියම්න් අතිවේට මට පමණක් බෙ මගනියි. අතිමිට මට හා දරුවාද මදදෙගම බැරිතෙහි නොහැකිවෙති. ක්‍රිජලයෙන් එයේ නොවැරි ගැනීන් එහෙතුළුවන් අනෙක රෙගපිබාවන්ද අලාහනානිද තින් ආහාරයද විද ජ්‍යෙෂ්ඨ පසුකරන්ට උඩුන් පරම්පුරා අවිර්දු සියයකා වැඩිනාවන් නොය-

පිසෙවකුණි,

ඒ අව්‍යරේදු සියයද දැනු වශයෙන් බෙදුකළ මඟ්‍ය දසකය
ඩ්‍රීඩ් දසකය, වෑනී දැයකය, බල දසකය, ප්‍රජා දසකය, පරිපාක
දැයකය, ප්‍රවිත්ත දැයකය, හානි දසකය, හායන දසකය, මෘත්‍ය
දැයකය, කියා දසක දහයක් සම්බන්ධෙය. මෙයේ සකියා
ඒනි සංඛ්‍යාත උත්තුතාතිය කරණ ලක්වගෙන අනෙක දුක් විදින්
නොය. එසේ බල බ්ලාන්ස් අනෝ සකියාව දෙමියකු විසින් මැවි
වායයේ කියමින් කරනුලබන විශ්වාසයක් නොවේ
දුක් කළුනාකරණ යෙහෙයි. දෙමියකු විසින් සහියා මැවිවා
නම් මෙයේ මැත්තාවට අනෙක දුක් දෙවන්ටන් ඒ ලමයා මැගෙන්
වත් ඉඩිහිටින්නේ මක්නිසාද? ගෞදැය සමගර ලමයින් ඉපදී
දුවසකින්, දෙකකින්, මසකින්, අව්‍යරේදුකින්, අව්‍යරේදු පහකින්,
විස්සකින් යනාදී තුම්යෙන් අකාලයේ මියයන්ට කබා මැවිවේ
මක්නිසාද? මේවාව සාරවු උත්තුතරයක් ලබන්ට බැංශේකන් යම
හරවිට අභ්‍යන්තරයින්ගේ මූක් උත්තුතරවිලට යටති සේ!
දෙවන්ගෙන්ම මේ සකියා මවනාලදුකි විශ්වාසය තහවුරු කරගන්
නාවාට සැකිනානු. කුඩාවනා පින්වත්නි! දෙමියකු විසින් සහි
යෙක් මවනාලදුනි නොමග කළුනාකාව අසාරඩ මේ සායාරය
වැඩි, ඒ අසාර කරනාගෙන ජානි ආදි දුක් සමුහය නායුරා
ගැසීමට ද්‍රීඩ් කාලුපුතුයි. ජායිය ඒකාන්තායෙන්ම දුකාබැටි
විශ්වාසයන් තවත් සළකා පින්කම්කාව මේ ජායිදුක් නායු
කර ගැසීම පිශීස ප්‍රතිචඟකිරීමෙන් උත්තුම්ඩ් නීඹා, ඒ සම්පත්
නිය ප්‍රතිචා කටපුතුයි.

සැලෙකියපුතුයි,

කොලුපුපිටියේ ප්‍රී ගෙෂඩාසනාලඩාර සම්තිය මගින්
පාරඩිඩ මෙම බළුපත්‍රිකාවේ පසුකිය පත්‍රිකාව කොලුපුපිටියේ
සමරවිල්නම් වළුවේ සන්තුෂ්වත්තා ආර්. අ.ඩී. ඩී. සිල්වා, වළුවේ
වේ මැයිනියෙන් වියදමින් අව්‍යුග්‍යවා, මහජනය, අත්ත පමුණු
වනාලදී. මේ දෙවන්හි පත්‍රිකාව වනායි කොරලනුන පලාගෙන්
සරියන්ගෙන් වනාම් ප්‍රාමාසනා ග්‍රැන්ටර්ස් (සාම්රන් වන්තායෙනි
ප්‍රසිඩ්) වත්තේ කොන්දේයෙනර් තැන්පත්තා ඇසේ. ඒ ඒශ්‍රමස්
මහතාගේ සහ එම වත්තේම දෙයේනර් මහතාවනා ඒ. එව්. සිරිසේන මහතාගේ සාම්බන්දා වියදමින් අව්‍යුග්‍යස්ථා මහජනය, අත්තව
පමුණුවනලද බැවි සුන්වත්තාව පින්දීමෙන් මතක්කරමිනා.
ලබන කළුපය අවවුෂ්සීමට යම් ප්‍රධානවනා උත්තුමෙක් සේ ගදු
තුන් පළක් ඉදිරිපත්වෙනම් මෙය ඉනා, ප්‍රසුවෙන්ම කළුහකි
රුණම් මෙයෙක්බැවි සියලුදදනා, විසින්ම සැලෙකියපුතුයි.

ඒ. එව්. ප්‍රේරා,

ලේකම්කානු.

කොලුපුපිටියේ ප්‍රී ගෙෂඩාසනාලඩාර සම්තියේ අවසර
පිට ලේකම් ත්‍රේන්පත් ඒ. එව්. ප්‍රේරා, විසින් ප්‍රීඩාරන් යන්ත්‍ර
යෙහි අවවුෂ්සාවා, ප්‍රසිඩ්කරණලදී.

॥ ස ග හ ස ග හ
සාරස ඩිගු හව.

—*—
ආමා ගස්ස හැවපත්‍රා අරහතා
සමා සමුබස්ස.

—*—

1 මහාකාරුණීකාං තාටිං, බම්ම: නෙත පුදෙසිනා。
හත්ව අරිය සංස්ක්‍රිත, දෑක්වීමෙන්සං තීරුණියකාං—

2 දස්සයිස්සං සමාජෙනා, පටරං සාරසඩ්නාං
සමාජරේඛා, පිටිඛා, කක්ං සෞනා පුබාවහා—

නතු සං මාතිකා

3 කුඩාදි මකිනිහාරේ, කිරියං සහු අඩුහානා。
පස්ක්‍රි අත්තාර බාහාති, වෙන්නවත්නී එහාවහාං—

4 සමුබුච් වන්නවත්නීහා, වෙනිකාං නිදස්සං
මෙම්ස්නාති සංස්ක්‍රිත, බම්ම සඩිසාන එබුදුහා—

1 මහාකාරුණීකාං, මහන් සාරුණා ඇත්තාවූ; තාටිං, සල්දුසන්
වහන්දේද; නෙත, ඒ සල්දුසන් වහන්දේ එසින්; පුදෙසිනා, මො
නවට දෙඟහාකරණලද; බම්ම, එම්ද; දෑක්වීමෙන්සං, දෑස්සිණ්ව
ව පුදුස්වූ; තීරුණියකාං, කෙලෙස් රුක්නවූ; අරිය සඩිස්ක්‍රිත,
අයිස්පාංස ය, වහන්දේද; නත්තා, වැදු—

2 සෞනාපුබාවහා, කණවස්පාල්‍රුවන්කාවූ; පිටිඛා, අනෙකප්‍රකා
රවූ; සහං, නය; සමාජරේඛා, එකඟුභකාව; පටරං, උතුම්වූ; සා
රසඩානාං, (සාරසීයන්දේ ගකුප්‍රවාශන්වක්ශේනීන්) සාරසඩ්‍රුනාන
මිපුකරණය; සමාජෙන, සංස්කෘතයෙන්; දස්සයිස්සං, දක්වන්නෙම්—
නතු, එහි; අයං, මේ; මාතිකා, මානානාවයි—

3 කුඩාදිමකිනිහාරේ, කුඩාදින්දේඅකිනිහාරයද; සහු, ගාස්සාන්
වහන්දේදේ; අඩුහානා, ආභ්‍යාසීවූ; කිරියං, කුඩාද; පස්ක්‍රිඅත්තාර
බාහාති, ආහන්සීහපසද; වෙන්නවත්නීවහාවහා, සක්වතිරුප්තන්දේ උ
ත්පාන්නීය ප්‍රකාශකිරීමද—

4 සමුබුච් වන්නවත්නීහා, කුදුවරයන්දේහා සක්වතිරුප්තන්දේ; මේ

—00—

- 5 నీడ్లు పిలూవిషయముల్లి, స్తుతిషయమి దీపమి
ఖ్విచ విలోహ లొయమి, విన్ధ్వీశమి పరివిషమి.....
- 6 గెండ్లు జరుకు చీల్కామి, కిపత్తి యింపమిల్లి
అగ్నారమో రనమిలి, కిపత్తెంద్ల పిలూవిషమి.....
- 7 అఱినారిషమిల్లి, తెల్పుడివిచిత్రిలూవిషమి
అర్జుపమిలి, కొంగమిష్ట్రుడిమిల్లి.....
- 8 మలోచమి పఱెడ్లుల్లి, నీరిబింగి నీడ్లిషమిలి
ధృత్తాది స్తుపమిల్లి, జమ్ముఖార పిలోవిషమి.....
- 9 యోనిపులుల్లెండ్లులులి, స్తుపిశ్చి పరివిషమిలి
లైపిం పంచికి చూతులి, స్తుపాశ్చింపమిల్లి.....
- 10 పెన్నా స్తుపమి, డెల్లులి, గెండ్లు పాపితి లివిషిలి
తెలింపులి, నాల్సి ఖ్విలి, లొకుదిలి, పక్కాయమిలి
పచించుకుపారిం ఉచ్చి, లౌకి జయించు మెలుపిలి.....

నీబులి, వెలెనాసయనీఁఁ; నీడ్లిషమిలి, ధృక్కిలిలి; జమ్మిపుత్తుమి జం
సంలి, ఆపిల్లిమెన్కామునీసాసమది; దించిచీసులి, బించింజడెదెలుఁలుఁ; ఇ
విభులి, అఱవిచ్చిల్లి.....

5 నీధ్వీల్లువినిలిలి, నీధ్వీల్లుపాఁకిలిలి; స్తుతిషమిలిలి, ఇవ
తీయిఁఁయే ప్రసాదమిలిలి; ఖ్విచిలోహి, ఖ్విచిలోశిలిలి; అఱియిలుల్లిలి
లి, అఱియిలుల్లిలి; పరమమిలిలి, పరమమిలిలి.....

6 జరుక్కిల్లామా, జరుక్కిల్లిసినీఁఁ; గెండ్లు, ప్రశెంద్రమిలి
కిలియిఁఁయిది; అన్నాల్లి, నీల్మిఁఁయిది; రన్నమిలి, రన్నయిఁఁయిది;
అగ్నార్మో, అగ్నార్మోలి; కిపత్తెంద్ల పిలూవిషమిలి.....

7 అఱినారియ కిలోలి, అఱినారియ కిలియది; తెల్పుడిలిని పిలూవి
సిలి, మిలింధ్యులింపి ప్రసాదమిలిలి; ఆర్జు పమిలి, ఔయెమిపమిలి
కిలింపిలి; కొంగమిష్ట్రుడి ఖుల్లి, ఆపిల్లి, కొంగుప్రశ్నిలిల్లి.....

8 మలోచమిలి, లొనిసయిఁయినీఁఁ; పఱెడ్లుల్లి, స్తుపెద్లులి; నీరిబింగి
స్తుపించినియినీఁఁ; నీడ్లిషమిలి, ధృక్కిలిలి; ధృత్తాదిస్తుపమిలి
లి, ధృత్తాదిస్తుపమిలి; యప్పంచకయిఁయిల్లి, యప్పంచకయిఁయిల్లి.....

9 జనులి, జనులినీఁఁ; యోనిపులుల్లుల్లి, యోని ప్రశెంద్రయి
స్తుతిశి పరివిషమిలి, స్తుతిశి పరివిషమిలి; లీకిలి, య్యీకి
య్యీలి; పంచికి చూతులి, యప్పంచకయిఁయిల్లి, యప్పంచకయిఁయిల్లి
గెండ్లులి, ప్రశెంద్రయి.....

10 పెన్నా స్తుపమి, పెన్నయినీఁఁ తా అప్పరయినీఁఁల్లి; డెల్లులి,

—00—

దడవియన్ డేఫ్; బెల్డ్, ప్రశ్నలాంగ్డ; అపీల్ లిటిషన్స్, పారిషిలివిన్స్‌
నార్మి, లియోలిటిషన్, పారిషికల్బువ్స్; ల్రివిటోన్స్‌నార్మిస్, లైస్ స్టోర్స్
ఫ్రాంచైజ్స్; పాస్చాల్స్, ప్రాస్చాల్స్‌ఎంబ్రిల్డ్; అపీల్స్‌న్యూఫ్స్‌నార్మి,
ప్రాస్చాల్స్‌క్రిస్టిన్స్; క్రొమ్మెంట్స్; క్రొమ్మెంట్స్‌ఎంబ్రిల్డ్; క్రొమ్మెంట్స్‌స్టోర్స్;
క్రొమ్మెంట్స్‌స్టోర్స్‌ఎంబ్రిల్డ్; క్రొమ్మెంట్స్‌స్టోర్స్‌ఎంబ్రిల్డ్‌ఎంబ్రిల్డ్; క్రొమ్మెంట్స్‌స్టోర్స్‌ఎంబ్రిల్డ్‌ఎంబ్రిల్డ్‌ఎంబ్రిల్డ్

నల్గొ, లోంగాసువెని; బ్రిచిడిత్తినిఖాగరు ర్హని, బ్రిచిడినేయే అన్ని
నీఖారయణను; బ్రిచి పల్లెకన్నిచి అఱణయావికి లిఖాసువకాంలి లీలా, బ్రి
ట్ పంచ్ క్రిక్ అఱణాలి మిహిలిచిన్ లిఖన్సెండ్లాండ్; బ్రిచ్యు, బ్రింగ్రహ
నీలున్బెండ్సెయ్; లొనాపిల్లునాం, లిచిలిసుఫ్సెండ్స్; ద్రిప్పంచ్ కషయ, ద్రిప్
సుయిసుకొన్సెండ్; ప్రాణయాప్తుని, ప్రాభుయాంసెండ్సును; ర్హమెం అంతయా
ంతో (లొనాపిల్లుని) అప్పెంచుయై; బ్రిల్చుఅంచి, బ్రిల్ప్రాప్తినూచి—హెస్ట, లే
ర్చానాపియన్స్సున్నారెన్; నూలు, ప్రామ్రుంచువి; బ్రిచ్చిసు, బ్రింగ్రహన్వి; హె
విశ్వం పరెలెవెండ్లాం, ఇవన్సిపిరియాన్సెయ్; లొనారి ఆస్సవిచిషుని కాపుష
నా చుస్సుంలి, చూర్చవిచిషు కాల్పుల్రుషుయస్సెండ్; లెంస్సీపురిలెవెండ్లాం
మైండ్లుప్రెంచిష్చిన్; అంచుషువిచిషుని కాపుషనాయ్యాస్సున్ని, అంచుషువిచి
షుకాల్పుల్రుషుయస్సెండ్; ద్రారిలుపరిలెవెండ్లాం, ద్రిచ్చిప్రియాన్సెయ్; సౌమ్య
ఆస్సవిచిషుని కాపుషనాయ్యాంలి, సౌమ్యా జ్ఞానిచిషు కాల్పుల్రుషుయ
స్సెండ్లెలి—శీలెం హెల్స్, చెలి చియెపెయ్స్స్; పాస్సుస్టెంచి, ప్రాణ్విధికి
కొవింధుని వోచిసయ్యామెయ్స; ఆచిచికి, బ్రిచింధువికికొవింధుని లొ
చిచిన్చెయ్య; లెంచుచికివించెయ్య, లెంచిచిస అచికికొవింధుని ఆచి
చెయ్య యనమొవున్సెంజ్సుయెస్సెన్; ష్ట్రేగానిమి, ద్రిష్టున్సెంగ్సున్నార్స్—నీ, లే
చియెంచి; పాస్సుస్టెంచికాం, ఆచ్చుం అచికికొవింధుని ఆచిని వోచిసయ్యా
యై; జాలి, క్రుచించెయ్య, లింఘ్నాచెయ్య, లింఘ్నాచెయ్య, లింఘ్నాచెయ్య

—00—

මෝ, නිස්වා, නිපුණවේ; මිරියං, විෂ්වානෙම; මල්යේට්ං, මධ්‍යම වේ; සඩ්විකාං, ග්‍රැඩ්වැඩික්කෙළාවැනි බොරියාතියන්ගේ; පස්ස්, පූජ්‍යනොටෝ; මල්කේට්වාජානි, මියිස්මල්වී; මිරියාඩිකාං; විහිදියාඩියා කොටඳාශ්නිගේ; පස්ස්, පූජ්‍යාතොම්බි; මිඟ්ජ්ජානි, විදලේ; කාලපරිවේදපුරා, කාලපරිවේදයෙන් පුක්කාම්; එනේ බොඩිය රාජා, ඉම්බොඩියනියෝ; අතිනිජාරභවානෝ, අතිනිජාරජාණ යෙහි; උය්ස්ක්ලිනස්ස්, උය්ස්ක්ලිනස්ස්; මිපටිනස්ස්, මිපටිනස්ස; සේද සෙකුරි, පෙළුයායි; නායු අපිග්‍රහනි, තුන්දෙරුහාස්මවෙන්; ගොප, ඔවුන්අනුරෙන්; උය්ස්ක්ලිනස්ස්, උය්ස්ක්ලිනස්ස්දාගලනෙම; ගෘටේ, ඉදින්; ආචකබොඩියං, ආචකබොඩියියි; අඩ්මියොනාසිය, අඩ්මියුනිස්ත්‍රික් නිජාත්ක්‍රියිකම්, හෙවත්පික්ටියේලිනම්; මුඩ්ස්සායම්මුවා, එම, මුද්‍යන්හුම් ටොකිට, මත්‍යාදාතාරීං, පනරුපදාතාරීවයි; සූජනෙනා, අන්තර්ගේ; භාරිය, ගාරිවයේ; නානියෙපාඡද, තුන්වපාඡද; අපරියායිකා එව්, අවස්ථාවුම් කළම්; ජණ අතිස්ස්සානි, ප්‍රඛිණියාවනාද; පරිප

—00—

මුද්‍රණ සඳ, (සිල) පිළිකිතිකාවන්හාදා අරහතතා, අයිත් එලුයට; අයිත්
හතු, පැමිණෙනට; සමන්දීපනිසුයයොහානි, සම්පීටුහෙනුයාන්හේ
ස්ථේ—දුනියො, දෙවාන මිප්ලනිය පුද්ගලන්තම, පෘම, ඉදින්; සාම
කුඩාවියිං, ණ්‍රාවකැබායියෙනි; අඩුවියෙනා යියා, පික්මියෙනියමි;
හගවහා සම්මුවා, වූදුන් නමුවෙනි; වනුප්‍රාදං ගාරිං, සනරපද ගා
රිවස්; සුන්හෝං, අසන්නේ; ගාරිං, ගාරිංයේ; වනුජිපාංද,
සනරමින පාද්‍රා; අපරියොයිනා එම, ඇව්‍යන්තුව් කළුම්; ජ්‍යෙ අයි
සුජාති, ඔබින්දුවෙන් පුත්තමට; අරහතතා, අයිත් එපුවට; අයිත්
හතු, පැමිණෙනට; සමන්දීපනිසුයයො හොනි, සම්පීටුහෙනුයාන්හේ
හොස්ථේ—දුනාගේ පන, අනිස්ජ්‍ය පුද්ගලන්තම වහාස්; සාමාජ,
ඇඟාන්ව්‍යහන්තේ පිසින්; වනුප්‍රාදං ගාරිං, සනරපද ගාරිවස්; වත්‍යා,
විදුර; තස්සා, ඒ ගාරිවස්; අභ්‍යා, ග්‍රැනිය; එංජින්‍යා, විභාගකාව;
පරියොයිනා, අවසන්තු කළුම්; ජ්‍යෙ අනිස්ජ්‍යදි, ඔබින්දුවන්තා;
අරහතතා, අයිත් එලුයට; අග්‍රහැඳු, පැමිණෙනට; සමන්දීපනිසු
ංගා හොනි, සම්පීටුහෙනු ඇත්තේ—වත්‍යාර ඇඟධිවියකානි
කිප්පසනාසනයාම, සාරුසඩ්බියසක්ල්පලස්සතරිද; ඇඟ්‍යාලන,
තොපැමිණානාර; දිවාංදීවසේ, දච්චත්පාසා; වෙස්සනානරදුයස
දිස්, වෙස්සනාර රුහුලේ දුනාව්තිවූ; දෙශා, දුනාය; දෙනෙනා
ඇටි, දෙන්නන්ද; නාදනුරුප, රවපුදුපුවූ; සිලාදිපාරමිබලම්, සිලා
දිපාරමිවියන්; පාලිණුගොං ඇටි, රැකිරන්නන්ද; අනාර, අන
ර; ඉංජින්‍යාසනි ඉහි, වූදුවන්හේයක; එනාංසාහා, ටමිකරුණ;
කමිජ්‍යනි, මිදාමානහොමේ; කොම්, කුමක්නෙයින්දයන? සුනා,
සුහුයහෙම; ගිවිං, ගැසා; හගුන්හානි, තොගෙන්; වෙපුලෝ,
(කාලුවෙන්) වූපුලුවට; තුන්පුරුහි, තොපැමිණේ; පරිපාකා,
පැසිම්ව; කැමපුහි ඉහි, තොයාසැ; යදිනාම, යම්මයේ; නිමාස
වනුවාසපස්දමාසවෙනෙහි, නෙමයේ සිම්මය උදුම්ද ඇවුම්න්; නිප්
ඕරුතකතා, එලුගෙනුපැයෙන්හාටු; සස්සා, ගොයම; තංනානාලු
ඒංකාලයට; අප්පනා, තොපැමිණ; දිවයෙදිවසේ, දච්චදවය; සන
සහස්‍රකිහිඳු, ලක්ෂවරස; කොලායනෙනා ඇටි, සොල්වන්නේ
කම්ඳු, උදෙනෙහි, ජාලයෙනි; සිංහවෙනා ඇටි, ඉසින්නෙකම්ඳු;
අනාර, අනර; පැක්කාවිවා; දෙපෝයකින්නෙහි; මාගෙහාවා, මාස
යකින්නෙහි; නිප්පාදෙස්සනි ඉහි, එලුගෙනුපැයෙන්ය යහි; එ
ඛංසාහා, ටමිකරුණ; නිවිජ්‍යනි, ඇහිනාවේ; එවමෙවම, එය
ම; වත්‍යාරදුසඩිවියකානි කිප්පසනාසනයාම, සාරුසඩ්බියසක්ල්ප
ලස්සයකටද; අප්පනා, ගොපැමිණ;—එප—එපා දාහා, තැඹාර

—00—

ବିଭୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ଲିଖିତ ଅଧିକାରୀ, ଶେଷକାଳୀର ଦ୍ୱାରା କମିଶନ୍ କରିଛନ୍ତି।

పరిచయాన్ని అందించాలి, అచిక్కాయి లిపిను

අභ්‍යවම සමාඛ්‍ය, ප්‍රතිච්‍රියා සම්පූර්ණ වේ.

අභිජිතාගේ නි මුලපත්වාහයෙය නං අවිවක නෑම් මධ්‍යස්‍ය
භාෂ්‍යේහි මධ්‍යස්‍යරුහි-අස්ථිදූතුනි මධ්‍යස්‍යරුහියා අවශ්‍යසරුහිසු දෙ
වර්තන්යම්පි සිනස්සු පත්‍රිය හැඳුව්ස්කීනි එහි විනොන පහ ක්‍රිඩනාං ප
පෙළිනොන දුනාදිනි ප්‍රස්ථිදිකම්මානිකාභාව මධ්‍යස්‍යරුහාං සෙට පෙළි
නැනිං නෑම් එකා පැණිඩ් කාභනිං එවං සම්ප්‍රක්‍රියා- ලුබන්සම්පා
න්කී නි ප්‍රජිසභාවා මූල්‍යෝගුව් මානුගාමාදිනාං පැණිඩ් ගැඹුර්කීනි
එස්ව් විනොන පහ ක්‍රිඩනාං පෙළිනොන දුනාදිනි ප්‍රස්ථිදිකම්මා
නි කාභාව ප්‍රජිසභාවා සෙට පෙළිනැබා නෑම් එකා පැණිඩ් කාභ
නැනිං- එවං සම්ප්‍රක්‍රියා-ජෙනු නි ඇරහානාස්ස උපක්‍රියාකෘත්‍ය
නැති යොඩි නැස්ථිං ඇභනාභාවා වායම්නොනා ඇරහානාං පාප්‍රැණිනු
සම්පේ නායු සම්ප්‍රක්‍රියා- නො ඉනරස්.....

මෙයුයානා, මිනියේවටද; ලිඛිතසම්පූර්ණ, (පුරුෂ බවක් සියහැලද) ලිඛිතසම්පූර්ණය; ගෙනු, ගෙනුවද; සහෝරදස්සානා, වුදුකොණේ කුන්දක්වලද; පැවතුම්, ප්‍රචාරකවලද; තුණසම්පූර්ණ, (බඩතාදී) තුණ සම්පූර්ණයද; අවිකාරෝව, අවිකාරප්‍රාප්‍රතින්‍යාගයද; ජ්‍යෙෂ්ඨ, (වුදුව වෙති) ආසාජ්‍යීටවද යහා; අභ්‍යලිපියමොඩානා, බිම්ට්‍යාන්ත්‍රියෙන් එස් විමහෙනුකොටුවගෙණු; අනිධිභාරෝ, අනිධිභාර (සඩ්බ්‍රාන්ප්‍රාථිම ඕනෑරණ) යනෙම්; සම්ප්‍රේක්ෂාති, සිදුවෙශ්.

අභිජිතාරෝ ඉනි, අනිත්‍යාරෝ යනු; මූලප්‍රාථී නාට්ට; එන් අධිවාහෙ, මේහමෙනි; තත්, ඒ ගයෙහි; මත්ස්‍යනාං ඉනි, මත්ස්‍යනාං යනු; මත්ස්‍යරාජී, මත්ස්‍යාරුගිජවේ—නි, ඒම්දේමැඩි; මත්ස්‍යරාජියා අස්ස්දෙතු, මිනිදාරාතිය නැර; අවසේ රුහිපු, සෙපු රාජිකේ; ගෙවරුගිය; දෙවරුගිය; අපි, දිව්‍යරුගියයිද; සිනස්, සිටියාහට; ප

—००—

සහෝරදස්සන නැති වූධායං සම්මුඩා දස්සනං එවං තී ඉංජිකින් නො අයුදුවා, ප්‍රාගිලජානි අත්‍යාරිය භාවෙ සො ට බො සාසනේ මා කම්මාදී කිරිසවාදී භාපය පරිබාජනාදී නිකාශ වා තවති, ‘ගුණසම්පූර්ණි’ නී ක්‍රියාදිතුණ පටිපාඨනා, පත්‍රිතිනාස්සාපි යු රාජපාඨනසේට ඉංජිකින් හො ඉහාරස්ස, ‘අධිකාරෝ’ නී අධික කාරෙ පරිවාගානි ඇඳේ; එළඟාදී පරිවාගාන් පත්‍රිබාහො සෙවා සිංජිකින් හො ඉහාරස්ස ‘ජංජා’ නී කානුකාම්පනා සා සස්ස බැල වති හොනි නස්ස ඉංජිකින් සාට සම්පූර්ණ සෙවා වදෙස්ස හො වහනාර්ථ සංඛිවෙසනි සහායනසාක්‍රී කැපෙළ නිරෞත ප්‍රවිච්චා වූධානං ඉවුරු නී නා පුහුවායා අනාන්දී වහන්ද උස්සනානි තස්සබලුවනින් වෙදිනාබා,

ඒනි, ප්‍රාතිඵාහොටෝ; භුංජිකින්, සිඩහොටෝ; එංඩි, මේ දිවා රුනිගෙයි; ඩිහොන, සිවිසාවු; වූධානං, බුදුවට; පෙශේහොන පන, පාන්හගු විසින් වහානි; දුන්දිනි, දුහාද්වු; ප්‍රස්ඨුකම්මානි කහු, මින්කම් හොට; මනුස්සනං එව, මිනිස්ච්චාට; පෙශේහොනිං, පැනිය පුනුස; නැං, ඒ මනුප්පරුනිගෙයි; එන්වා, සිට; පැනිනි, ප්‍රාතිඵාහො මෝ; භාහැඩා, කටපුළුනිස; එවං, එංසේ කළේනි; ස්ථීංජිකින්, සිඩ එවි—ලිඩ සවිපානි ඉනි, ලිඩියසවිපානි යනු; පුරිසහාටෝ, පුරුඡබ වඩි; මනුසේසු අපි, මිනිසුන් අනුරේඛිද; මානුනාමාදිනං, මාභම් ආදිනට; පැනිනි, පුනිනි හොමෝ; න ඉංජිකින්, සිඩහොටෝ; එංඩි, මේ යුත්තිවේ ඇදියෙනි; ඩිහොන, සිවිසාවු; වූධානං, බුදුවට; පෙශේහොන පන, පහන්හගු විසින් වහානි; දුහාදිනි, දුහාද්වු; ප්‍රස්ඨුකම්මානි, මින්කම්; කහා, හොට; පුරිසහාටෝ එව, පුරුඡටම්; පෙශේහොනිඩා, පැනියපුන්හේස; නැං, ඒ පුරුඡබිවිනි; එන්වා, සිට; පැනිනි, ප්‍රාති නරහොමෝ; භාහැඩා, කටපුළුනිස; එවං, එංසේ කළේනි; සම්ංජිනි, සිඩවේ—හොතු ඉනි, හොතුයනු; අරහානස්ස, රහන් එලයට; එප නිස්ස සම්පූර්ණි, උවනිසා සැපනැයි—ංගානි, යමේස්නෙම වහානි; නසම්ම අහනානාටෝ, ඒ අන්ම්ලාවයෙනි; වායමනෙනා, ව්‍යායාම්කර නැනේ; අරහානං, රහන්ම්ලකට; පාපුන්හිනං, පැමිගෙන්නට; සම්පේළා; සම්පිටිවේද; නාස්ස, සිඩට; සම්ංජිකින්, සිඩවේ; ඉහාරස්ස, අනිකාභට, හො, සිඩහොටෝ.

සහෝරදස්සනං ඉනි, සහෝරදස්සනං යනු; වූධායං, වූදුවරසන් යෙ; සම්මුඩා, හමුවෙනි; දස්සනං, දක්වායි; එවංනි, එංසේකළේනිට භානි; ඉංජිකින්, සිඩවේ; හොඅයුදුවා, අන්පරිදේනින් හොටෝ; පත්‍රිතින්.ඉනි, පැනිඵාරිය යනු; අනාගාරයාවා, අගාරිකා බවයි;

—००—

එම්. සම්බුද්ධිභාෂය ට බොඩිසෙනා ඉවාහි අංශරය ආභ්‍යන්තරාක්ෂණීය හේ හ උපලනි සෞඛී නැනෙහියුණි හ ජලවෙනි නොති හ යුතිවෙති එය හ උපලනි හේ එම් මූල්‍යෙනියු ර ප්‍රාග්‍රාමීය හ දැකිවුත්තියා සිඛිතානාති හ නියභාතිවත් දිවියිනොහා ති හාසා ලිඛිත් පරිවහනයි හ ප්‍රස්ථානයාරිය කුම්ඨි නාගෝ හ කුට්ඩි නොති හ නිරව්‍යානයාතියා උවිතෙනා ප්‍රවේශනයා ට හ භාවිතෙනා අධිකතානාවා හ ප්‍රාග්‍රාමීය හ නිර්ජාමනයා හි ගෙනොසු උප්‍රාග්‍රාමීය හ කාලුකාණ්ඩ්‍රාපුරේසු හ අභ්‍යන්තරයෙ හ එලාකානාරිකාසු කාමාවලටරේසු හ මාගෝ නොති රුපාවලටරේසු හ අඟයින්දිලටෙව හ ප්‍රංඡාවාසහලේව උප්‍රාග්‍රාමීය හ අරුපගලටේසු හ ඇස්සදු මිනාවාලු සඳහාති යාචිත්‍රා උස්සානොට උම්මෙනාව අවස්ථා හ සුඩා හාම් නාම් උස්සාගොනී එරකං වුනානා උම්මෙනාති ප සැසා මුවුනි අවස්ථා නාම් පරිපාකාච්‍යාත්මක හිනාවනිසා නි ගෙ

සොමලො, නෙදවතාති; යායානෙවා, සය්හෙකිහෝ; ස්වංචාදිකිරී සවාදී, හම්බාදි ක්‍රිජාවාදිවු; නාපය පරිබාජනාදී නිකායෙවා, නා ප්‍රස පරිප්‍රාජනාදී නිකායෙකිනෝ; වටිනි, වලි; ගුණසටහනි ඉති, ගුණවටහනි යති යනු; ක්‍රිජාදී ගුණ පරිලාභා, බිභාදීගුණයන් ඔක් ප්‍රතිලාභායි; පනිඵායා අපි, පැමිදුවාජාවද; ගුණසටහනා සෘ එට්, ගුණවටහනා යනුවට්; ඉප්ප්‍රතිනි, සිඩිලි; නො ඉනරස්, ඇ හ්‍යාජාවිඩිජාවේ; අධිකාරෝ ඉති, අධිකාරෝ යනු; අධිකාරෝ අධිකාරෝ අධිකාරෝ ප්‍රතිඵාජායි; පරිවාගො ඉති; පරිකාගායාතා; ඇජ්‍යා, අජ්‍යා—ති, ඒ එංඡ්‍යා; ඒම්බාදී පරිවානාකාතා, ඒම්බාදීපරින්නගානෙහා එ; පැනීබානෝ එට්, පන්කානාවට්; සිජ්ංකාති, සිඳුඥි; ඉනරස්, අනිකාජට්; නො, සිඳුනොකි; ජ්‍යෙෂ්ඨා ඉති, ජ්‍යෙෂ්ඨා යනු; සහත් ක්‍රිජා, කරණු කැටුනිවායි; යා, ඒ කානු ක්‍රිජානානොමෝ; ය සෘ, සම්බිජ්‍යාට්; බිලුවනිනොති, බිලුවනුවාවේද; නස්ස, හිජට්; ස මිශ්‍රතිනි, සිඳුඥි; පාට, ඒ කානු ක්‍රිජානානොමෝද; ධලෝ, ඉදින්; කොට්, සිඩිම්ජ්; වදෙද්‍රා, කින්නේන්කාම්; කො, කට්ටරෙක්නෙම්; වියනාර අසංඝිතයානි සහනයාසුංච ගපෝ, සාරාසංඝිතයා කළප උස්සායි; ජිරෙය, නරකයෙකි; පවිත්‍රා, පැසි; වුඩුබාව; ඉ එතිනි ඉති, කැමැඹිලේදුයි? නංසුනා, ඒඅසා; යො, යමෙක්නෙම්; අ අං ඉති, මෙයයි; එනදු, කින්න්ට්; උස්සාගො, උස්සාගොනෙරේද; න සෘ, හිජට්; බැලුවනි ඉති, බැලුවන්යායි; මෙදිභාත්‍රා, අනපුත්තිය—

ඇඟාජාවනා' නි මෙදිනාතිවා සේවාපි ඉමෙ ගෙනකට මූල්‍ය සේවා පහි අලකාරී ක්‍රියා සේවා අමුණාහාරී ක්‍රියා සේවා අදෙශ අලකාරී ක්‍රියා සේවා ඇමෝහාරී ක්‍රියා සේවා නිසුරු ගැලී ක්‍රියා සේවා නි ජ අල් ක්‍රියා සේවා අබාධි පිරිපාකා ය සාම්පරිනාජනී ගෙන් සම්භාගන්නා නො නි ප්‍රජා ගෙනකට මෙහෙතු පාඨි ප්‍රත් නිසුරු ගැලී ගැවනා නිගෙවම්හා නිවා ඇති අලංකාරී

ප්‍රංශුලකුවේ සං පහ ඩිලිලිරු ප්‍රංශුලා එවැනියි? වේ අසංග්‍යයක් නී තායුද්‍යතාසංඛ්‍යා න්‍යුත් තානෙහා එරං හා අකුකා පූෂෙන් ව්‍යුතානුහෙයෙන් ටේරුව් කාවරුව ලේඛිත නිං, මිනාන්තෙනාලිම කාලෝලා ප්‍රංශුලකු වූ බිජා, ප්‍රංශුලා අනික්‍රිතාව දැක්වා ඇත්තේ පසුව සැක්සුහන් ලියා ඉතුළුණි, මෙයා යොමු ඇත්තේ.

ମିଶ୍ରଯୁଦ୍ଧରେ ଲିଖାଇଲାହାନି ଲିଖିତାକୁ ପଢ଼ିଲୁଛନ୍ତି ।

පූර්වකුම්බිජාපන, පයේශ්චීටරයසහ්වමහාරි; හිටලිරු, නො
නොක්සැලක්; පැව්තියා, ප්‍රාප්තියාහොඳවි; වට්ටහිදුනි, වට්දිදුසි? මේ
අදඩ්ඩ්වෙයන තිකිප්පසන්සහ්සුරු, දෙදාන්ත්වෙයනාකළුපල්පුසුසෑනක්
දැමි; නැනාචිරුව, එකිනෙකුතා, නිස්සකා, තොපිස්සිවති; එහි, මේ
රු; ප්‍රෙක්ඩුගතකායෙහළිව, පෙරකියසලදුනුමෙනත්ව, කාරණා, කා
රුණ; ලේදිනතිං, අභ්‍යුන්තේස: එහාකෙහිනාකාලනාපිට; මේ
නොක්සලිනුද; පැව්තිකුම්ඩා, පයේශ්චීබව; පැව්තියාහා, ප්‍රාප්ති
කාකරන්කාගට; අතිනිභාරනවිණෝ, අභිනිභාරයස්සන්යෙක්; පැන්වී
සැපුරනියෙ, පසුදුසැපුරනිහු; ඉලිපිශාතිං, කැමුෂ්සිවිස්සුන්නාහා;
නොඟාරි, ඕවන්වෙනායි~~~~~

ଓଡ଼ିଆଙ୍କାରୀ, ଓଡ଼ିଆଙ୍କାରୀରେ; ଲିଖିତଙ୍କ ପ୍ରକାଶନି, (ମୁଦ୍ରାକାରୀରେ କିମ୍ବା ଗାଲାଟୀ)

ଶାଖି ତିଣିଟାଙ୍କରେ ଦେଇଲୁଛନ୍ତି କ୍ଷିବି ପାଲେକାହିବି ଏବଂକାହିଂ ଯେବେଳେ
ତେ ଧ୍ୟାନକାରୀ ଧରେଇଁ, ଯେତେ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟରେମେଲି, ଅର୍ଥ ଯାବକାହିଂ ପାଞ୍ଚ
ବା ଚିହ୍ନକାଂ ଲିଖିବିରେ? ତିନିହିଁ, ଅନ୍ତର୍ଜାତିକାହିଂ ଲିହାଏ ଆଜିମେବେଳେ
କାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟରେଇଁ, ଅଧିକିତିତ୍ତାଜୀବିକାହିଂ କାର୍ଯ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟରେ, ନାହିଁ
କ୍ଷିବିଲୁଷ୍ଟ ମାତ୍ର ତିରୁତୁମ୍ଭୁରୁଷ କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରକାଶକାରୀ, ନାହୋଇର୍ବା
କାର୍ଯ୍ୟ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟରେଇଁ କାରାରଣ୍ଟା ତୁମେଇସଂ ବାବେବିଲାକିମି ଅଧିକାରେ ତେ
ଜ୍ଞାନାର୍ଥ ବିବିଦିତିରେ ତାମି ଅଭିନିତିକାରେ ହାତିଲୁଗୁ

එම ඉමාය පැනීනාය අනින්තාරෙහෙවට සඳහාවනුපූරුණයාදකා එලා
භාරතීයා දූරෙහි දිඩා ලොංකා උපයෝගීනා බහැනිසකුලෙවා තුළ
ඡ්‍රෑම නැකුලෙවා ප්‍රාප්‍රයෝගී පෙනෙනු බ්‍රාහ්මණ ගොපී
ලිඛිජිවාප්‍රජාපිෂාධ; මිගනාසවද්‍යාජන, රහතුන්ගේදැක්මේ; අධිකාරෝ,
අධ්‍යකාරයාවුපරිනාගයයද; ජිඹා, (මිනිකා, මිනිනා, මිබවයයිකියහැල
ද) ජිජ්‍යාවද්‍යාජන; එනෙ, මිශ්‍රා, අනින්තාරකාරණ, අනින්තාරයට
කාරණයේවෙත්.

శతం, మెడె; ఉంచబన్నికూస, తొప్పాఫీనుమెన్డ; ఉత్తిఖాధిన్నిఖా రెచల్లింగ్, తెఱిన్నిఖారయెన్డ; యాంప్రిభాష్యగెడ్కుఅల్, యారోచ్ నాప్రహెడ్కుఅగోట్; లార్మియోఫరేషింగ్, సురతిష్టప్పర్; ఛిక్కి, వ్హిట్లువరాయి; లోసో, లోకయెర్స్; ల్యూప్ట్యూన్స్, ల్ప్లాండ్స్; బిహా

කුලානා අයෝධිනරසම් අගෙසාවකා පත් බහැනීසුඩාජ්‍ය රුහුදාලසේ ව කුඩා ඉට, සනිවූඩා පත් සංචිතිමානෙහි කපෙළ හා උප්පුරුණනි මේ තිබානෙහි කපෙළ උප්පුරුණනි පමෙකුවූඩා කුඩා අප්පනා කුඩානා උප්පුරුණනි කපෙකුවූඩා පමෙකුවූඩා සයමෙවූ කුඩාජ්‍යනි පරෙ බොබෙනි පමෙකුවූඩා සයමෙවූ කුඩාජ්‍යනි නා පරෙ බොබෙනි ඇ ස්ථිරසම්ව පමිච්ඡනි නා ඔමරසං නති නො ලොකුහාරධම්වා ප ස්ථිරසනි ආරෙපෙනා දෙසෙහිදී සනෙනානි මූගෙන දිවිඳුස්සි තෙනා එය වහුවරකෙහි හගරෙ සායිනවිසස්ථරනරසා එයම රොසා බම්ව වොසා ස්ථිරසම්ව හොනි සෘඩා ඉඩිසමාපනානිපියිසමිනිදප්පහේදා පාපු රුනුපිසිවිධිනාය කුඩානා හොවිදා සාවතානා උපරි හොනි අයෝධි පනිවාජනා අනිසමාවාරිතා සිකකාපෙනි “පියනාසලු බා කානානීබා මොසානා නාප්පේනිනි” නති ඉමිනා උපදූෂෙන උ පොයටිංකයෙනි - “අප්ප උපොයටිං” හි වතහුමෙනාහාවා උපොයටිං කයෙනිනි කයෙනාවා ගකීමාදනේ මස්දුද්ධකරුකනිවූලේ රා සමාලක් සන්නිපිනිනා කයෙනිනි... සනිකිමිහානා පුහානිඩානා බිජාවිසාණපුනාවූනාහාය... මුහානා...”

සකුලෙවා, සුත්‍රිසකුලයෙකිනේ; බාඩුමෙන්කුලෙවා, බාඩුමෙන්කුලෙවා සකිනේ; උප්පුරුණනි, උපදින්, පමෙකුවූඩා, පයේකුදුවරයෝ; බහනි ගොජම්ණගැඹපතිකුලානා, සුත්‍රිසබාජම්ණ ඇඟපති කුලයන්ගෙන්; අයෝධිතරසම්, එකනාරුකුලයෙකින්; උප්පුරුණනි, උපදින්; අගෙසාව කිංඡනා, අගෙවිවන්වහන්දේලාවහායි; බහනිසබාජම්ණ ගුලුලුදුව්ලි, සුත්‍රිසබාජම්ණතුලයන්ගිම්; කුඩාඉට, කුදුවරයන්මේන්ලදින්; සකුලුසුඩ්ලි, සුත්‍රිසබාජම්ණවහන්ගිම්; සැංවට්මානෙනාපෙළේ, හය්හාකළුපෙළේ ගි; කරප්පුරුණනි, කුරපදින්; මොව්වානෙනාපෙළේ, හටකන්හාකළුපෙළේ ගි; උප්පුරුණනි, උපදින්; පමෙකුවූඩා, පයේකුදුවරයෝ; කුඩා, කුදුවරයන්කර; අප්පනා, ශොප්මිණා; කුඩානා උප්පුරුණනාලෙවාම්; උප්පුරුණනි, උපදින්; කුඩා, කුදුවරයන්කර; සයම්, නමන්වහන්දේලාද; කුඩාජ්‍යනි, අවබාඩනෙරන්; පරෙ, අන්තර්ජ්‍යන්ලවාද; බොබෙනි, අවබාඩනෙරන්; පමෙකුවූඩා, පයේකුදුවරයෝ; - සයා, නමන්වහන්දේලා; කුඩාජ්‍යනි, අ වබාඩනෙරන්; පරෙ; අන්තර්ජ්‍යන්ලවා; නබාඩනි, අවබාඩනෙරන්; අස්ථිරසංඡ්‍ය, අස්ථිරසංඡ්‍ය; පමිච්ඡනි, ප්‍රතිවේඩනෙරන්; බමරසං, බමිරසය; හ, ප්‍රකිවෙබොඨෙනෙරන්; නො, උන් වහන්දේලා; ලොකුනාරධම්වා, ලොකාභනාරධම්වා; පස්ථිරනිඩ්, ප්‍ර

නඩ් බොධි වුලුණි වෙනස්සු කුණුණ් නායම් සහකාජි බොධියනානු “පලෝකකුවා ක්‍රිබේ අපෙනු ක්‍රිබාහන් උප්පරුජකාගැලුණෙට උප්පරුජන්නි” නි ඉදී විස්සනායුහානො ගෙවිස්ථිව් විස්සනානො උපරිම් ක්‍රිබාහන් උප්පරුජින්නිකාලු සංඝාය වුනන් හ සාපාං සාසමා? උප්පුලියෙහියපදුනාදිසු ඉනො උප්පියකපෙළපි පලෝකකුවාහන් උප්ප තතිපක්ෂයුහානො ඉදී පහ සාන්නාජාන වුනනානි වෙදිනයි—

අය මෙහු ක්‍රිබාදීනා අහින්දාර කාල්‍යසධිගහනයා

ඇජ්නියට; ආරෝපෙනා, නගා, දෙශෙනු, දෙශනාකරන්ට; තහිස කෙනානෑන්, තොමහැසිවෙන්; මූගෙහ, ගොලුවෙකුමිසින්; ද්‍රව්‍යසුළුපිකා මිය, දක්නාලදයල්හියක්මෙන්ද; වහවරක්න, වැද්දදෙනුමිසින්; ත ගරෙ, තුවරෙනි; සාධිතව්‍යස්සුජකරසාමියට, අස්වාදකරණලදව්‍යස්සුජකරසාමියටමෙන්ද; ගෙසා, ඕවුත්ට; බමුවකිඛම්සෙහාජි, බමුවබාඡ සමේ; සනිග, සිංහු; ඉම්සමාපන්තිපරිසිමිඩිප්පාහෙදාං, සෑස්සමාපන්තිප්පා නීයම්කිඩුමිඟෙප්පට; පාපුණනි, පැමිණෙන්; ගුණුසිවිද්‍යාය, ගුණය න්‍යෙශ්විජිජිවාවෙන්; ක්‍රිබානාජෙවින්, ක්‍රිදුවරයන්ට්සඩ්; සාමතා නිං, තුවකියන්ට; උපරෙනානෑන්, මිශ්‍රන්නෑනිවෙන්; අමෝදු, අක්ෂන්; පැතිභාපේයා, පැමිදිසාරවා; අන්තමාවාරනා, එන්මිවනා; දිනඩාපෙන් නී, උගන්වන්; විනාසලුවා, විනාසායේඟැජැලුවි; කාන ගෙඩා, කටපුත්තෙන්ය; වොසානා, ඔසාලුවරට; තෘප්පාජිජිජිජිජි; ගොපැමිජීසුජුසි; ඉම්හාලයුසුසාහා, ලේලුදෙසිමෙන්; උප්පායටිං කාරෙනෑනි, පොජාකෙරෙන්; අප්පුලුපොදාලෙනෑඉජි, අද්දාපාජානාය යන, වෙනම්නෑනාවා, වෙනම්නෑනෙන්හායා; උප්පායටිංකාරෙනෑනි, පොජාකෙරෙන්; කාරෙනෑනාට, කාරන්නෙන්ද; ගැඹුමාදනෙ, ගන්මාදනා මාදනයෙනි; මස්සුප්පරුජනාවුලෙ, මස්සුප්පසවාප්පමුලුයෙනා; රනනාමා උගෙ, රන්නමාලුයෙනි; ගන්නිපහිනා, රයෝ; කාරෙනෑනි, කාරෙන්නි; මින්දනිඩ්ල; සුහනාකිපාහා, සුනානිපාහායෙනා; බැස් ගම්පාණසුනනාවුණුනායා, බිජාමිපාණසුනායාවෙනි; වුතාවා, සියලුද්දෙයා

නඩ්, එකි, බොධි, බොධියේ; වනුසුවනෙනසු, සනරමාජිසන්නි; කුණුණ්, යුහාය; ක්‍රිඩනි, කියනුලැබේ; නායම්, එමාජියායයෙනි; සනනාජි, ඇඵ්ඩානාජුසි; බොධියනා, බොධියන්කොඩමිලෙන්; ප ගෙවාකුවා, පයේක්‍රිඩුවයේ; ක්‍රිබේ, ක්‍රිදුවරයන්කාර්; අප්පාජා, තො

කිරීයා සැපු අතිහැති ඇස්සාවට පිළාවනා එවා කනාඩියාර සූ මගාසනනය අතිසලකම්මෙනා දැක්වීම් පාන යුත්තුව පත්හා මිය එහා පතිකුවන් කුසලකම්මෙන් පානු උනාතා මිය ප්‍රධාරියන් ග යුතා දුෂ්චා සමාදුනේ හොති අවස්ථිතයටදෙනා න සකසා කොහො සම්මුණුවා මුහුණිණුවා දෙවෙනුවා මාරෙනුවා මුහුමුණුවා කු සල සමාදුනා මිස්සාරුපෙනු, —නත්දාවසු—

පැමිණ, ව්‍යුබාහ, ව්‍යුදුටරයන්නේ; උපජුරුකාලේම්ට, උපදිනකා ලෙසෙයිම්: උපජුරුන්ගුණී, උපදිත්තය; ඉදෂ, මෙය; විස්සසනා සැනෙනා, අවුරුදුලැයෘයකින්; හේවිචීම්, පහන්වූ; විස්සනානෙනා, ඇ වුරුදුකිස්සයකින්; උපරිම්, මහෙතාකුවූ; ව්‍යුබාහිං, ව්‍යුදුටරයන්යේ; උපජුරුන්නැඩිකාලං, ඉපදියපුතුකාලය; සංකීර්‍ය, සඳහා; ව්‍යානාං, සි සහිතුද්දේය; කපාං, කලුපයකපදහා; සා, නොකිසහුද්දේය; නා සමා, කුමක්හෙයින්දේයන්? උපාලුම්පිළිරාඳාහාදිසු, උපාලුම්පිළිමාද, තාපාලුම්පිදියෙන්; ඉංතා, මෙකින්; උපීකාපෙළුපෑම්, දෙවඟ බාල්පයෙ ජේදු; පැමුවකබුඩාහා, පයේව්‍යුදුටරයන්ත්තයේ; උපජුරුන්පස්සානානෙනා, ඉපදිමජාගෙන්නගෙයින්; ඉදෂපත්, මෙවනාක්; නයනානෙනා, සා යතුනානෙයෙන්; ව්‍යානාංගාලී, කිසියකපදහායි; වේදිනාකිඩා, දහාප්‍රාග්‍රෑයෝ

ଫିଲ୍‌, ମେନି; ଅଜଂ, ତେ; ଲିବାର୍ଡିନା, ଲିବାର୍ଡିନ୍‌ଶେ;

අභිජිතාරකාලීසංඝිගහනාගේ, අභිජිතාරකාලීසංඝිග්‍රහණකුවියයි;

කිරීපෙනස්සුඩූඇඩිනුගාහි, කිරීපෙනස්සුඩූඇඩිනුගාහි; අසු, මොහුයේ; අයං, මේ; විගාවත්‍යා, එගාගකොටිඩිනි; එටං, මෙයේ; තානාභිනීනා රස්ස, නැරණුලද අඩිනීතාරඇඩි; මහාභාගනස්ස, මහාබෝධසභාගන් වහන්ඡයේයේ; අනුසාලකම්පතා, අනුසාලකම්පතායේන්; අක්ති:, ගින් කට; පනා, පැමිජිසාවු; සුක්සුඩුපත්නාවිය, සුක්සුඩු පිසාපනකමෙන්; විතං, සින; පතිකුවයි, භැංකිලේයි; කුපාලකෘතිපත්‍ර, කුපාලකෘතිව පැංමිණ; විනාහාවිය, පිළාහකමෙන්; පසාරියයි; ප්‍රසාරණයමේ; තාසාවා, එමඟනිත; දළුග්ගවාදුනොහොඟි, දැකුම් සමාදන්ජැන්නේවේ; අවස්ථාවාදුයේ, යුතිව ගැණුම්පිළුනේවේ; කොහිඳමගෙනු වා, ශිඹුම්ගෙනු මිනින්හේ; බ්‍රාහ්මණගෙවා, බ්‍රාහ්මණයෙකුවියින් හෝ; දෙවෙකවා, දෙවියෙකුවියින්හේ; මාරෙණවා, මාරයෙකුවියි න්හේ; ව්‍යුහම්මුණවා, ව්‍යුහම්සුකුවියින්හේ; කුසාලකමාදුතා, කුපාලුගාහුගාහු ගාය; විස්සර්ජුපෙනු, හරවන්ට; පෙනෙනා; නොපිළිවනි. නැතු එස්සුඩූඇඩිනුගාහි

ఓనివిచీర మహాపురియొ కుల్పులైయానీసం నీవినిలానీ ఆశి ద్వారా విల్పి
పెట్టి ఉండే అయినట్లు కుత్రువకం గణేశు మహాయుధమేల పరవిషేషి;
మహాపురియొ భూమయిక నీరిషిస్యాతిగి నివిశ్వాసించి నెఱమిశు నెఱమిశు,
మిశుచ్ఛ్రుధునో బిందుల్దికిం పుపటి జనుమె లిపిసె జనుమె అవిశ్రే
షిం నాశి అటమి కీంకారెర్చినిఃస్థలితి యో నాయు అటయెలి జనుమెకా
చిలూజ్యుధులొ ర్యాధకయు ర్యాధనీ శర్ణీచుటూం కాలెచి బొచిచుటోనో
నాద్రియెను క్షుఢిటోని జయిం కాలెచినుం కి ఈ లిలిని మా ర్యాధ నీంకిం అపయు
డెచి, జనుమె అటోమ భూరెచెన తగినయుహంగం ని జనుమె విస్సార్య
పెప్పుంటి నాయు భూరువుకు ఖుటబోయి ఆడ్డి ర్యాధం ద్రిష్టికొయె ల్యాబిల్
స్ట్రుయుంటే ఈయుసం విశాం తీంకాలిచికార్యియుపిలి న్యాయుం

—00—

නීතිඛ්‍යභාෂා ගොනු, කළකිරුණාවූ සින් ඇත්තෙස් වෙත; නැදු, එකලේන්; මිමාඩු පටිසින්ව, මිමාභයට වැද; අන්ත්ති නිමිමිලෙන්ව, ඇය දැල්වා; ඉගො උඩා, මින්මතු; මේ, මායේ; ජීවිතා, ජීවත්වීම; හ පවතාතු ඉහි, ගොපවිභිවයි; මියනා, සින; අතිවිධිය; අඩියිභාභකාට; නිසිදහා, තිදින්; විනායිඩිභාභ සමහනරාං එව, සිනෙකි අයි සිවානයට අනුතුරුවම; මරණා ගොනි, මරණයටේ—නි, ඒ එසේමැයි; පාරමි බම්බාභා, පාරමි බලිභන්දෝ; උකනා සඡනත්තියා, උසසට පැමිගිහෙසින්; නැම්මි නැස්ම් අනන්තාවේ, ඒ ඒ අන්ත්බැවිති; අයිස්ස්සා, සමාපන්තිකි, අභිජ සමාපන්තිකි කරණකාටගෙනු; සන්නාභස්සා, විනා සන්නාභයායේ; විසෙසිනාහානා, වෙශෙසකළද බැවිත්; අනක්සි නෙහස්සා, අන්ම ජනෙහයායේ; නැතුහාවෙහි, තුනි බැවිත්ද; යහෙන සුව්, සඩිභන් කෙරෙනිද; මහාකරුණාය, මහාකරුණාටයේ; උලාර සාටෙහි, මහන් බැවිත්ද; අවිචියාභස්සා, අඩිසිවිභාභයායේ; නිකන්ඩිස්ද හාවප්පත්තියා, නිස්සන මිසද භාවසට පැමිගිහෙසිත්ද; බොධිසහනා භාං, බෝසතුන්යේ; අධිජායා, ඇස්ප්‍රායයේ; සම්රුක්තින්නි, සිදුවෙන්; විනෙනාථිය, සිනෙකිමෙන්; කුමෙමසුව්, කම්සන්කිද; තෙසං, ඕවුන්යේ; වැඩිහාවො, ව්‍යාහාවදමේ; නැස්මා, එහෙයින්; ජේව්, යමිනැහෙකි; උප්‍යන්තාභා, උපන්තුවන්යේ; පාරමියා, පාරමිතු; සම්ම; එව, මනා කොට්ඨාසී; හ පරඹුභාත්ති, ගොවැඩේදේ; මුහනාතෙහෙ, සිතියින්; කාලං කානා, කාලත්තියා ගොට්; නැහි, එකි; උප්‍යත්තිනි, උපදින්; නැටිනි, ඒ එසේමැයි; අමිහාකං මහාසහයො, අප මහා බෝසන් නොමේ; ඉමයම් යොට කියේ, මෙම කළපයෙකි; නාභාර්තිස්තු, ගොයේ ජ්‍යෙෂ්ඨ ආනින් අනුරෙති; අපරිභිකර්ස්කාභො, ගොස්පිරිතුනු බිජන ඇත්තෙන්; බුනුව්‍යාලාභො, බඩ්ංලාව; නික්කිතො, උපන්යේ; ඇප්‍යා එව කාල මදකළකම්; නැති, එකි; එහා, සිට; ගොනා විශින්වාත්මුව; මතුස්ස ලොඩා, මතුප්පා ලොඩායෙනි; නික්කිතො, උපන්තේ; පාරමි සම්භාරණ පසුහො, පාරමිබ්‍රිභන් රැස්කිරීමෙකි නිපුක්ත්වූයේ(හෙවත් යොදුන්); අභායාදි ඉනි, වුයේයුයි; අසං, එව; එස්, මේඅස්සිභාභාවේකි; විකා, විකාවභ

—.00.—

වරිමහලේ මාතුකුවූලියං වසනනා මහාබාධිසහනා සෙසජ්නාචිය හා ගොනෑනි, යටිං අසේඛීදු අගෙනාකුවූලිගනා මාතු පනනාසයං අර්ථ රැකා ආමායයං උත්ත්වූපිඝ්වා උදරපලලා පිටියිනො කන්‍යා පිටියිකෙන්ට තං නිස්සාය මිසු මුටියිපු හඳුනා දේපෙන්; දෙවෙ වස්සනෙන රැක්කි සුසිරේ මනකරා විය උත්ත්වූපිඝ්වා නිසිදහි නා එවම බොධිසහනා නො පන පිටියිකෙන්ටකා, පිටියිනො කන්‍යා බම්මායනේ බම්මකිඩිකා විය ප ලුල්ඩා අභුජිජ්වා පුරුෂාකුමුවා නිසිදහි පුබේ කනකමම් ප න නෙසං වන්නු සොබෙනි සුබේ වන්නුමිනි සුඩුවූපි ලක්කිණා නි නින්නායි අර්ථ නො කුවූලිනනාවා පරිව්‍යාදෙනු න සනෙකාන්ති මාතු බලු ඕලු තෙන්නියා බිජියිනා විය ප සුදුසුයනි

වර්ම හලේ, පක්ෂීම හවුසයි; මාතු කුවූලියං වසනනා, මි කු ස වසනකාවූ; මහා බොධිසහනා, මහා බොධිසන්ධියේ; සෙසජ්නාචිය, සෙසජ්ජිය මහායි; අසේඛීදු, අත්‍යායෝ; අගෙනා කුවූලිගනා, ඇතුලුණුසට පැමි නියාසු; මාතු, මවන්; පනනාසයං, පක්කායය (හෙවන් පැපුණුඅහර නවනා සිටිනනැහැ); අභ්‍යරිජ්වා, පත්‍රවාගෙනා; ආමායයං, ආමායය; (හෙවන් අමුණහර නවනා සිටිනනැහැ) උත්ත්වූපිඝ්වා, ඔසවාගෙනා; උද රපලලා, උදරපලලා; පිටියිනො කන්‍යා, පිටිපයියෙනි කොටව; පිටියිකෙන්ටකා, පිටිකටුව; නිස්සාය, නිසා; මිසු මුටියිපු, දෙම්මේවි; හඳුනා දියෙන්නා, දෙහනුව නබා; දෙවෙවස්සනෙනා, වැඩිවකළුනි; රැක්කිසුසිරේ, රැක්කිලුරෙනු; මින්කට්විය, විදුරන්මෙන්; උත්ත්වූපිඝ්වා, උත්ත්වූපිඝ්වා කට්; නිසිදහි, නිදින්; බොධිසහනා, බොධිසන්ධියේ; එවම මෙයේ; නා, නොවන්; නො පන, මිනිනු වනානි; පිටියිකෙන්ටකා, පිටිකටුව; පි පිටියිනො කන්‍යා, පිටියි කොටටව; බම්මායනේ, අම්ඡායනෙකින්, බම්මකිඩිකා, බම්මකිඩිකෙන් මෙයේ; නිසිදහි, නිදින්; බොධිසහනා, බොධිසන්ධියේ; එවම මෙයේ; නා, නොවන්; නො පන, මිනිනු වනානි; පිටියිකෙන්ටකා, පිටිකටුව; පි පිටියිනො කන්‍යා, පිටියි කොටටව; බම්මායනේ, අම්ඡායනෙකින්, බම්මකිඩිකා, බම්මකිඩිකෙන් මෙයේ; නිසිදහි, නිදින්; බොධිසහනා, බොධිසන්ධියේ; එවම මෙයේ; නා, නොවන්; නො පන, මිනිනු වනානි; නොසං, බිවුන්දයෙන්; වන්නු, වසනුවා; සැංඛෙනි, ඉංඛෙකාරේ; සුබේ වන්නුවින්, වයනුවා ඉංඛෙකළුනි; සුඩුවූපි මි ලක්කිණා, සුඩුවූපි ලක්කිණා; නිනින්නායි, උපදි; අර්ථ, එකලුන්; නො, එ බොධිසහන්යේ; කුවූලිනනාවා, බොධිමිය; පැව්‍යාදෙනු, වසන් ව; භසෙකාන්නා, නොහැකිවන්; ඔලුලාභෙන්නියා, බලන්නාවූ; මාතු, මවට; බිංචිංගාප්‍රා, මිටන සිංජ්වූන්මෙන්; පස්සුසුයනි, එ, නොවන්;

—00—

බොධිසත්තා පක අනෙකා කුවිල්ගතා මානරං හ පස්සන්නි නැති ඇ නෙනාකුවිජියේ මක්කුම් සැසුදු ගෝ උප්‍යුරුත්ති ඉදෑක්ව මහාපදානීසුත්තාව ගෙණුනායේ මූන්නා-මරුඩාලිකාන් ගෙව වනාබොධිසත්තාවේ මානුකු විජියං ඔක්කමෙන් තාත්ත්වාසේ නිකාවිමෙන්වාති නිසු කාලේපු සම්පූර්ණ නාම් නාම් පාලිය ලෙසින්මැනුසා මානුකුවිජියං පරිසන්ධිංගත්තා නාමාව නැත් වසන්නාව නිකාවිමෙනාව තාත්ත්වාත් නිර්තත්තානි සම්මුළුත්තානොනි

අසිනිමහායාචාවකා පරිසන්ධිං ගුණත්තාව ව වසන්නාව ව නිකාවි මෙනාව හ රාත්තනි, මේ අයන්යාචාව මෙට පලෙත්ක බොධිසත්තාව පරිසන්ධිං ගුණත්තාව ව වසන්නාව රාත්තනි නිකාවිමෙනා ක මෙජේය වානෙනි අබාසිර උඩ්පාදු තෙකසනාපොරිස පපානෙ විය

බොධිසත්තා පත්, බොධිසත්තායේ වනාති; අනෙනා කුවිල් ගතා, ඇහුල් කුස්කීසට පැමිණියානු; මානරං, මට; හ පස්සන්නි, නොද කින්; අනෙනා කුවිල්යං, කුසභාල; වකුවුම්සැසුදුගෝ, වජුර විජුනය නෙම්; භණි උප්‍යුරුත්ති, නොම උපදි; ඉදෑක්ව, මෙයද; වහාපදානු සු තත වණුනායේ, මහාපදානීසුත්තා අව්‍යාවෙශි; ව්‍යුහා, කිස්තලද්දේය; වරිම හිකිසාහා එව්, පැස්වීම හිකුවුම්; මහාබොධිසත්තායේ, වනනේය සහුන්යේ: මානුකුවිජියං, මිවිකුසේයි; ඔක්කමෙන්, පිශ්චිද ගැණීමේ ගිද; නැත් වාසේ, එනි මිසිමෙනිද; නිකාවිමෙන්ව ඉති, නිකුමිමෙයිද ය න; නිසු කාලේපු, නුත්කල්කි; සම්පූර්ණයා, දැනිව; නොති, ටේ; නාටි හි, එයේ වනාති; ලොකිය මනුසා, ලෝමැද මනුෂ්‍යයේ; මානුකු විජියං, මිවිකුස; පරිසන්ධිං ගුණත්තාව, පිශ්චිද ගත්තෙයිද; නැත් ව සන්නාව, එකි වසන්තෙයිද; හ රාත්තනි, නොදාකින්; සම්මුළුතා නො නති, මුළුවුවේ වෙන්—

අසිනි මහායාචාව, අසුමහසුවේ; පරිසන්ධිං ගුණත්තාව, පිශ්චි අගත්තානුද; වසන්නාව, වාසයකරන්තානුද; නිකාවිමෙනාව, නික් මෙන්තානුද; හ රාත්තනි, නොදානින්; මේ අයන්යාචාව එව්, දෙය ගසවීවේද; පලෙත්ක බොධිසත්තාව, පැස්බොධිසත්තායේද; පරිසන්ධිං ගුණත්තාව, පිශ්චිද ගත්තානුද; වසන්නාව, වාසය කරන්තානුද; රාත්තනි, දනින්; නිකාවිමෙනා, නික්මෙන්තානු; කමලජේය වානෙනි, ක මිශ්චිවානයන් කරණකාවගෙන්; අබාසිර, යටිනුරුවූ සිස්ඇන්තානු; උඩ්පාදු, උඩ්කුරුවූ පා ඇන්තානු; තෙකසන පොරිස පපානෙ විය, නොසේක සින්ගණන පුරුජප්පාණ ඇත් ප්‍රජානයකි මෙන්;

—००—

ಜೋನೀಲ್ಕಿಂಬಿ ವೀಕ್ಕಾ ನಾಲ್ಕುತ್ತಿಯಲ್ಲಿನ ಉಪ್ಪೆ ಶಿಯ ಸಮಿಂಬಿನ ತೊಕ್ಕಿನಿಂದ ವೆನಿ ಕೀಳಬಿಂಬಿಂಬಾಹಿ ಅಹಣಾಂ ಟ್ರಾಕ್ಸಿಂ ಪಾಪ್ರಾಣಹಣಿ ಹೆಚ ನೆಸಂ “ಓ ಈ ಕೀಳಬಿಂಬಾ” ಕೀ ಸಲಿಪರಹಣಾ ಹಿ ಹೊನಿ, ಲಿಂ. ಡ್ರಾರಿನಪಾರತಿಂಹಿತಿ ಸಹಾಯಾಗಂ ಲಿವರ್‌ಪೆ ಸೀಟೆ ಲಹಣಾಂ ಟ್ರಾಕ್ಸಿಂ ಪ್ರಪುಶ್ರಾಣಿನಿ ಅಲ್ಲಿಲ್ಲವಿ ಗ ನಿಖಾರಾಸ ಕಿವಿವಿಂದಿನ್ನಿಂ ಅಲ್ಲಂ ಪಿರ್ಪರ್‌ಶ್ರೀನ್ನಿಂ, ಸಬಿಷ್ಟಿಂಡ್ರಿ, ಬೋದಿಸಹಾ ಪಹ ಮಾನ್ಯಾಕ್ರಾಂತಿಯಂ. ಪರಿಸಂಧಿಂ ಗಾರ್ಥಹಣಾತಿ ಹಣಿ ವಿಸಹಣಾತಿ ಕೀಳಬಿಂ ಹಣಾತಿ ರುಹಣಿ ಹೆ ಕಾಲಿಪ್ರಾಣಾ ಲಿಭಿಪಾಡೆ ಅಬೋದಿರೆ ಹಣಾ ಕಿತ್ತಿ ನ್ನಿಂ ನಿ ಸಹಾಯಾಹಣಿ ವೆ ಶಾಂತಿ ಪಾಪಾರೆಹಣಾ ಅಹಣಿನಿ ಲಿತಿತಿಲೆಹಣಾ ಹಿ ನಾಹಾವಿ ಕೀಳಬಿಂಹಣಿ ಹಾಗಣಾಂ ಪ್ರಪಾದ್ಯಾಸ ಅವಿಶಿಷ್ಟಾಹಣಾರೆ ಅಷ್ಟಿಷ್ಟಿಸಂ ಹಿಸ್ತ ಹಾಲೆಪ್ರ ಸಲಿಪರಹಣಾಹಾಮ ಹಣಿ ಶಿಪಾಹಣಾ ಸಬಿಷ್ಟಿಂಡ್ರಿ, ಬೋದಿಸಹಣಾ

ಯೋಹಿ ಲ್ರಿಬೆ, ಯೋಹಿ ಲ್ರಿಬಿಯೆಹಿ; ವೀಕ್ಕಾ, ಅಂತ ಲಾಂಡ್‌ಅತ್ತಿ; ನಾಲ್ಕುತ್ತಿ ಗಣಲ್ಲಿ, ಕೆಡಿ ಕಿಡ್ರಾರೆನೆ ಉಪ್ಪೆ ಶಿಯ, ಇಂದೆಹಣಿ ಮೆನೆ; ಸಮಿಂಬಿ ನಿ, ಸಮಿಂಬಿಬ್ರು; (ಹೆಂತ ಕಿಬಿಲ್ರಿ) ಯೋಹಿಲ್ರಿಬೆಹಿ, ಯೋಹಿ ಲ್ರಿಬಿಯೆಹಿ; ಕೀ ಕಬಿಂಬಿಂಬಾ, ಕಿಕ್ಸಂಮೆನೆಹಾಂತ್ರಾ; ಅಹಣಾಂ ಟ್ರಾಕ್ಸಿಂ, ಹಣಾಯೆಕೆ ಟ್ರಾಕ್ಸರಿ; ಪಾಪ್ರಾಣಹಣಿ, ಪ್ರಾರ್ಥಿಂತೆನೆ; ಹಣಾ, ಲಿಂಗಿಯೆನೆ; ಹೆಸಂ, ಮಿಂಚಿತ್ತರ; ಮಯಂ, ಅಪಿ; ಕಿಳಿಬಿಂಬಾಮ ಢಣಿ, ಕಿಕ್ಸಂಮೆಲ್ಲಿಯೆಹಿ; ಸಲಿಪರಹಣಾ ಹಿ ಹೊನಿ, ದ್ವಾಕ್ರಿ ಹೊಲೆ; ಲಿಂ; ಮೆಡೆ, ಡ್ರಾರಿ ಪಾರತಿಹಣಾಂ ಅಪಿತ, ಪ್ರರಣಲ್ಲಂ ಪಾರತಿ ಅಂತ ನಾಂತ್ರಿಂದ; ಸಹಾಯಾಗಂ, ಸಹಿಯನೆತಿ; ಲಿವರ್‌ಪೆ ಸೀಟೆ, ಮೆಬ್ರ್ರ ಸ್ಟಿಂಗೆನೆಹಿ; ಮಹಣಾಂ ಟ್ರಾಕ್ಸಿಂ, ಮಹಣಿಲ್ಲಿಡ್ರಿಕೆ; ಪ್ರಪುಶ್ರಾಣಿ ಢಣಿ, ಪ್ರಪಾದಿಕಿ; ಗಳಿಹಾರಾ ಷೆ, ಗಳಿಹಾರಾ ಷೆಯತಿ; ಕಿವಿವಿಂದಿನ್ನಿಂ, ಕ್ಲಾನೆರೆನೆತಿ; ಅಲ್ಲಂ ಲಿಂ, ಸ್ಟ್ರೆಪ್ಪ್ಲಿ ಯ; ಪಿರ್ಪರ್‌ಶ್ರೀನ್ನಿಂ, ಕೊಂತೆಲೆನೆತಿ; ಅಲ್ಲಂ, ಸ್ಟ್ರೆಪ್ಪ್ಲಿಯ; ಸಬಿಷ್ಟಿಂಡ್ರಿ, ಬೋದಿಸಹಣಾ ಪಹ, ಸಲಿಂಡ್ರಿ ಬೋಸಹಣಿ ವಿಸಾಹಿ; ಮಾನ್ಯಾಕ್ರಾಂತಿಯಂ, ಮಿಶ್ರಿಸೆಹಿ; ಪರಿಸಂಹಣಿ ಅಪಿಂ ಗಾರ್ಥಹಣಾ ಅಪಿ, ಪಿಕ್ಕಿಸಿಂ ಅಹಣಾಂತ್ರಾ; ಹಣಿ, ಲಿಂ; ವಿಸಹಣಾ ಅಪಿ, ವಿಸಹಣಾಂತ್ರಾ; ಕಿಳಿಬಿಂಹಣಾ ಅಪಿ, ಕಿಕ್ಸಂಮೆಹಣಾಂತ್ರಾ; ರುಹಣಿ, ದ್ವಾನಿ—ಹೆ, ಮಿಂಚಿ; ಕಾಲಿಪ್ರಾಣಾ, ಕಾಲಿಪ್ರಾಣಯೆ; ಲಿಭಿಪಾಡೆ, ಲಿಂಕ್ರಾರ್‌ಬ್ರಿಪಾಂ ನಿತಲುನೆ; ಅಬೋದಿರೆ, ಗರೆಕ್ರಾರ್‌ಬ್ರಿ ಕಿಂತ್ರಾನಿತಲುನೆ; ಹಣಾ, ಕೊಪಾ; ಕಿತ್ತಿನ್ನಿಂ, ಅಂನೆತಿ; ಹಣಾಹಣಾಹಣಿ, ಹೊಹಾನಿಮೆನೆ; ಮೆಹಣೆಹಣಿಪಾರೆಹಣಿ, ದ್ವಾಧಣಿ ದಿಗ್ರಾಕ್ರಾವಿ; ಅಹಣಿನಿ ಲಿತಿತಿಲೆಹಣಾ, ಅಂತ ಅಲ್ಲಾ; ಕಿಂಹಣಾಂತ್ರಾ, ಕಿರಿಯಲುನೆಮೆ ನೆ; ಕಿಳಿಬಿಂಹಣಿ, ಕಿಕ್ಸಂಮೆನೆ; ಹಾಗಣಾಂ ಪ್ರಪಾದ್ಯಾಸ, ಹಾಗಣಾಂತ್ರಾ ಪಲೆನೆ; ಅವಿಶಿಷ್ಟಾಹಣಾರೆ, ಅವಿಶಿಷ್ಟಾಹಣಾರೆ ಅಂತ ಅನ್ನರೆ; ಸಬಿಷ್ಟಿಂಡ್ರಿ, ಬೋದಿಸಹಣಾ ಪಿಲೆಹಣಾ, ಸಲಿಂಡ್ರಿ ಬೋದಿಸಹಣಾ ಪಿಲೆಹಣಾ, ದ್ವಾನಿಲೆಹಣಿ; ಸಲಿಪರಹಣಾಹಾಮ, ದ್ವಾನಿಮೆಹಣಿ ನಾಲ್ಕಿ; ಅಂಷ್ಟಿಷ್ಟಿಸಂ, ಅಹಣಾಯೆಹಣಾ ಅಪಿತಿ; ಕಿಷ್ಟಾಹಣಾ ಅಪಿ, ಹಣಿ, ಹಣಿನೆಯೆಹಣಾ.

— ०० —

නෙහෙවි නෙසං මානුකුවිජියං ඔහෙම්වන්කාලේට තින්වීම තුන්කාලේ ව දැයාගායිසි ලොකාබාතු ක්වූතිනි දැක්නිකායේ සම්පාදනීයසුහා වණ්නයායං ව්‍යෙනා —

එම් මහාපදිං කමෝජ්ඩා පරිජන්වියාහාරුදී කරෙනු යා එම් හැම් මහාබාධාචිසන්නා ක්සටා මුළුස්සලොඳා එම් උප්‍යාප්‍රත්‍යාග්‍රහ නැති ය අදාව ව්‍යුහම්ලාකෝසුහි? දෙවලොකෙන නාට මුළුප්‍රත්‍යාග්‍රහ නැති දිනුම්විරිය වාසස්ස නාට අසොකාසඟාවනො නරා අත්වැරියාවනො, අවශ්‍ය රුදෙම්වා හි ව්‍යුඩා හාග්‍රහනා නෙසං සා අවශ්‍ය රුදෙම්වනා දෙව්‍යකා භාවේ ඩිනාහානං න පාකටා ගොනි යට්‍යා මුළුස්සනුහානං අදාව්‍යනේ සේ සම්බාධිත්වේ දිස්සමානං ව්‍යුඩානුහාවං දෙව්‍යනුහාවනො ලොකායේ ය දැනුනි හි ව්‍යුඩානුහාවනා නරා සතිනි ‘සම්බාධිත්ධා’ නි භාධිමුව්වති

නෙහෙවි, එහෙයින්ම; නෙසං, ඔවුන්යේ; මානුකුවිජියං, මවිකුයෙයේ; ඔ නෙම්වන්කාලේට, පිළිසිදැගන්කා කළුතිද; තික්කාවීම්වන්කාලේට, තික්මේ කළුතියේද; දැයාගායිසිලොකාබාතු, දැසදහසක් සක්වලු; කම්පානිඹුනි, කම්පාවේිඡායි; දැක්නිකායේ, දිස්සකිඡෙකි; සම්පාදනීය ප්‍රහාවණ්ණ කාගං, සම්පාදනීය සූභාවුව්වා වෙකි; වුතනා, කිසා උද්දේශ්‍ය —

එම්, මෙමසේ; මිශ්‍රපදිංකමෝජ්ඩා, මහාපාෂ්ථිම්‍ය ක්වූතාකාට; ප විසන්වියාහාරුදී, පිළිසිදැගැයීම් ආදිය; කරෙනෙනා කරන්කාට; වරිමගම්කා, පැණ්ඩිමගම්කාවූ, මහාබාධාචියනා, මහාබාධාචියනියේ; කසමා, කවරජහස්‍යනි; මුළුස්සලොකෙස්ව, මුළුප්‍රත්‍යාග්‍රහ සේවීම්; උප්‍යාග්‍රහ නැති, උපදිදේදයි? දෙවලොකා, දෙවලොම්වාත්‍යා, නාට, ඒනාක්; න උප්‍යාග්‍රහ නැති, තුළපදිං; මහමරුජවාසස්ස, බිඛරවසට; නාට, ඒනාක්; අනොකාසඟාවනො, අවකාශනැති බිඛිනි; නරා, එයේ; අත්වැරියාවනො, ආයවරුහැනිබැවිති; ව්‍යුඩාග්‍රහනා, ගාග්‍රහවන් ව්‍යුදුවරයේ; අවශ්‍යකඩම්වාක්, ඇටරිය බ්‍ර්‍යාන්තෝමය; දද වහනහාවෙිනාහා, ද්‍රව්‍යන්මහාවෙයි සිවියාවූ; නෙසං, ඔවුන්යේ, සා අවශ්‍ය බ්‍ර්‍යාන්තෝහා, ඒජ්ජ්‍යාවෙයි බිම්නානාමේ; යට්‍යාමුළුස්සනුහාහා, මුළුප්‍රත්‍යාග්‍රහයේ යම්සේද(එයේ); නපාකටාහානි, ප්‍රකටනාවේ; නි, ඒ එහෙයුම්යි; දෙව්‍යනා, දෙව්‍යා; සම්බාධිත්වේ, සම්සක්සාම්බිඛ ස්ථීරායන් වහන්යේ කෙරෙනි; දිස්සමානං, දක්නාලුබන්කාටු; ව්‍යුඩානුහාවං, ව්‍යුඩානුහාවනා, දෙව්‍යනුහාවනා, ද්‍රව්‍යනුහාවකට වබා; ලොකා, සන් ලොකාතෙම්; සදුනුහානි, දැනුයි; ව්‍යුඩානුහාවනා, ව්‍යුඩානුහාවයට වබා; ක, නෙනාදහානි; නරාසනිනි, එහෙළුනිකළුතිම්; සම්බාධිත්බානි, සම්සක්සාම්බිඛයි; කුඩාමුවති, තිශ්විජානිකළුතියේ;

—00—

හ සම්පූර්ණ ඉසුසරකුනාගාහණ න් හ විසුස්සේන් එකටුව සයාන්ටි දෙනා හ පරුම්මාලින් සහනාකා තාදිස්සාහලින්මේ වන්තියා හ තුළුව හග්‍රැන්හා මතුස්සුපුගනීයා සේව උප්පේන්හි හ දෙව්සුගනීයා මතුස්සුපුගනීයා උප්පේන්හා එප්පානිකා හ ගොන්හි සංචිත එප්පා නිකුත්ප්‍රහානීයා වුන්නදුසා කාන්විතහනාහානා බම්වෙන්හානානා බම්නාහිනීයා එප්පාස්ස මිය බාහුවෙන්හානා බාහුනා එප්පාස්ස ඉ විෂින්බානා නිස් එප්පානිකාකා පරිනිධින්නා උප්පා සරිර්වාහා සේ නිස්හි මතුස්සුලාකේ උප්පේන්හා ව මහාබෝධිසභාග වර් වහාවේ මතුස්ස හාවස්ස පාක්වහාවකාරණය දුරපරිග්‍රහාම්පි කාරෙ හින් සාව මුනාවුවිද්ස්සා අභාරම්ප්‍රේක්ෂ නිස්හි පර්පාකගනස්ල වෙනත්ම පර්ස්සුදී පාරමිනාපි

—00—

න ඇඟිජික්කභවමෙනු, ඉදෑ පහ මහාපදාන සුතනාවග්‍රැයා ව්‍යතාව—

ଶ୍ରୀପିଲ “ଦୂଷ୍ୟରକୁଣ୍ଡ” ଅଣି ଦୂଷ୍ୟରକାଳାଙ୍କ ଦୂଷ୍ୟରକିମିତିନାହିଁ ଏ ଜେବୀ—ଗର୍ଵନେବ ପତା କମାଇଲୁଛିଯୁ ଅନନ୍ତରାପଦାଂ କା ପଞ୍ଚକ୍ଷୟାଯନି, କାହାମାର? କ୍ରିମିତିନାଙ୍କ ମହାବାଲନାଙ୍କ ମହାରହ୍ୟାନାଙ୍କେବଳ—ବ୍ରିବାଙ୍କାଙ୍କ କି କ୍ରିମିତିନାଙ୍କ ଅନନ୍ତରାପଦାଂ କାଙ୍କ କୁଳିତ୍ରିବୁନେବ ପଣିନାପାଂ କିମ୍ ହୋଇ ପଢ଼ିଲିଲକ୍ଷ୍ୟର କା ପଞ୍ଚକ୍ଷୟାଯନି ଯଥିଲାମ ବେଳିବନେବ ଦିକିଲିଯୁ ପଢ଼ିଲିନିପରେନା କି ଅନନ୍ତରାପଦାଂରେବ ହୋଇ ତୁମ ମହାବାଲବନ୍ତା ନାହିଁରିବେନ ଏନନ୍ତରାପଦାଂ ଏନନ୍ତରାପଦାଂରେବ ହୋଇ କା ହାତୀ ପଢ଼ିଲକ୍ଷ୍ୟର ପଞ୍ଚକ୍ଷୟାଯନି କି ବ୍ରିବାଙ୍କାଙ୍କୁ ଅନ୍ତରାପଦାଂ ମହାରହ୍ୟାନାଙ୍କେବେବ ଗର୍ଵକି ନାହିଁ କିମ୍ବାପଦାଂକିର୍ଯ୍ୟ ଦିକିବା ମଧ୍ୟରେ

କାଳିକିନିମିଳି, ଅକିନିତ୍ତମୁଣ୍ଡରେଣେକେରେଣ୍ଟ; କୃଦିଂପନ୍ତ, ମେଲିନାଣି; ମହାପଢ଼ନିଷ୍ଠନାମର୍ଗନୀଯାଙ୍କ, ମହାପଢ଼ନିଷ୍ଠନ୍ତା ଆପିଲାଲେଙ୍କ; ପ୍ରିଯନାଂ, କିନ୍ତୁ ଶଲ୍ଲଦେଖେ—

උඩුව, මෙහිද; ඉස්සරකුනානා ඉති, ඉස්සරකුනානා සංඝ; ඉස්සරකුනා, රැකටරයා විසින් කරණදේදේය; ඉස්සර හිමිමිගා ඉති, රැකටරයා පිසි න් මවනලදේදේය යන; අභ්‍යා, අප්පීමි; ගල්පනා, වඩින්සාටු; සම්පා සම්බුඩ්ස් පහ, සමස්ස් පැමුඩ්සන්වන්ස්ස්ස්ස් වහාති; අනෙකුතුප දා, අනුමණයකළ පියසටහන; න පස්සුදුයනි, නොපැනේ; කසම්, කටර හෙයින, සුඩුවනා, දියුම් බැලින්දු; මහාබලපානා, මහන්බල ඇති බැලින්දු; මහාජනානුගාහනව, මහජනසාහට අනුග්‍රහ හෙයින් මේ-ව්‍යුධාහනයි, සුදුවරයන්යේ වහාති; සුඩුවලපිහාය, දියුම් සිම් ඇති බැලින්; අනෙකුතාලදානා, අනුමණයකළ සරිඟය; තුලපිවිතො, සුචින පිකන්තුයේ; පතිනාලදාහං සිංහ, නුත්නානුක මෙන්; නොඟි, වේ; පදවලක්ද්, පාසටහන; න පස්සුදුයනි, නොපැනේ; සට්ටාව, සම්යේද; බලුවනා සිකිවස්ස, බලැංශි සෙකිවයෙකුරෙන්; පදමිනිපෙනා අපි, පුම් පහෙසද; අනෙකුතාමගා එව, අනුමණයකළ පමණුක් ම; නොඟි, වේ—එවම, මෙයේ; මහාබලවනා, මහන්බල ඇත්තාටු; න එගනෙහ, සුදුවරයන් වහනයේ මියින්; අනෙකුතාවයානා, අනුමණයකළනාහා; අනෙකුතාමගා එව නොඟි, අනුමණයකළනාහා; අනෙකුතාමගා එව නොඟි, පදවලක්ද්, පාසටහන; න පස්සුදුයනි, නොපැනේ; බුඩාභස්ථා, බුදුවරයන්යේදා; අනුපද්‍රං, පාඅනුව; මහාජනයා යො, මහන්ස සමුනෙම්; ගල්පනි, යේ; නැඩි, එති, සපුළුපද වලක්දා ජා දිසට්ටා, ආයෝග වහනයේයේ පාසටහන දසි; මිල්ලාං, මධින්ට;

—00—

අවිසයනුයුතු හමුවෙතේදේ හැවෙයා නාසමා අක්කන්නායිනේ යො පි පදවලුකෝරෝ හැවෙයා යො අනුරාධායනා වාහි ආසිලුනාර විතු නාන්නාපාත්‍රාත්‍රාතාය වූනා—දුමිඩ් ශි නාරාගන බලා කායබලා සුන්බලත්ති නාහි කායබලා හත්තිකුලානුසාරෙන වෙදිත්තිවි— වූනා—ගෙනා—

කාලාච්චාවක්කා ගබෙනායා පෑන්චරා නාමි පිබෙලා
ගකීම්බිගල ගෙමිස්ල් උපොසථ්‍රී ජ්‍යෙෂ්ඨිමේ දය.

නාහි කාලාච්චාවක්කා පක්කි හත්තිකුලා ද්වැනිවිඩ් යා දස්සනා පුරි යාතා කායබලා නා මිසයාකාලාච්චාවක්කා හත්තිගොඹා යා දස්සනාතා කාලාච්චානා කායබලා නා මිසයා ගබෙනායානුසාරෙන ඉම්බානුසාරෙන අමියනානායා, තොගැකිවුවතුයේ; ගමන පිවෙතදේ, ගමන සිදීම භැවෙයා, වන්නේය; නාසමා, මිහේවින්; ඇක්කන්නාට්‍රියානේ, අසුම්ණය කැපු සාමාන්‍යයෙකි; යොම් පදවලුස්ජ්ජේ, යම් පාසටහැසෙක් නොමේද; හැවෙයා, වන්නේක්මි; යො, ඒ පාසටහැසෙනීම්; අනුරාධායනි මුව ඉ නි, අනුරුදන් වේමියි; අගුරාර වතුනාන නීපාන වන්නායාසං, අගු නාතර නිකායෙකි වතුය්කානීපාන වන්නාහාවෙකි; වූනා, කියහලද් දේද—නාරාගන බලා, නාරාගනයන් වහන්සේස්ක් බලෙනහෙම්; කාය බිලා, ගරිරබලය; සුන්බලා ඉති, සැනබලයයි; උම්බිඩ්, දෙවඩුරුම් වහ; නාහි, එනි; කායබලා, ගරිරබලය නොම්; හත්තිකුලානුසාරෙන, හස්තිකුලානු යාරයෙන්; වෙදිත්තිවි, දනපුන්සේය;—මිනා, මෙය; වූ නාත්ති, වදුරණ ලද්දේමය—

කාලාච්චාවක්කා, කාලාච්චා හස්තිකුලයද; ගබෙනායා, ගබෙනායානුම් ඇුන්කුලයද; පෑන්චරා, පෑන්චරාක්මි හස්තිකුලයද; නාමි පිබෙලා, න ඕ හස්තිකුලයනා පිබෙලා හස්තිකුලයද; ගකී මඩල ගෙමිස්ල්, ගකී හස්තිකුලයනා මඩල හස්තිකුලයනා ගෙමිහස්ති කුලයද; උපොසථ්‍රී ජ්‍යෙෂ්ඨිනි, උපොසථ්‍රී හස්තිකුලයනා ජස්තුනා හස්තිකුලය යන; ඉමේ; මොනු; දස, දස හස්ති කුලයෙය් නම් වෙන්—

නාහි, එනි; කාලාච්චායා, කාලාච්චා නාහිනියා; පක්කිහැනීකුලා, ප ක්කිනි හස්තිකුලය; දාක්බිඩ්, දාක්කපුහුය; දසනා පුරියානා, පුරුණ යන දසඳදෙනෙනුයාක්; යා කායබලා, යම් ගරිරබලයක්වේද; නෑ, ඒ බලය; මිසයා කාලාච්චායා ගෘත්තොඩා, මික්කාලාච්චා හස්තියෙනු යෙයිය; දසනා කාලාච්චායා, කාලාච්චාහස්තිදසඳදෙනෙකුයේ; ගංගා ලං, යම්බලයයිවේද; නෑ, ඒබලය; මිසයාගබෙනායායි, මිසයාගබෙනායි සැස්සුනි, මිස ගබෙනානස්තියෙනුයි; ඉම්බානුසාරෙන, මේ අනුදාරජයන්;

—00—

යෙය හත්තේකුලානම්පි බලු දට්ටෝබිං, යා පන දසහා ජයුරුනා ජයුරුනා
කා බලු නා එකස්ස තැටිගනස්ස හාරයන යොඩු, නා බලන්තිමි ඉද
මෙව වුවති. නාත් භාරති රසම්සේ නා ඉනෙ තීක්ෂණිම්තාතිනි භාරය
නා බලන්ති වැඩිරබලු වුවති නසමා වැඩිරබලන්ති අපේශී තාම්පන
පකන් හාජිගණනාය කොට්ඨඡස්ස පුරිසගණනාය දසහා දසහා පුරි
ස කොට්ඨඡස්ස නා බලු මහාති, ඉදං තැටිගනස්ස කායබලු නාම,
නා සිභාදිනම්පි නොති, එනාති තීස්සාය දුන්තිපර්ස්සූ, වා සමුද්‍යයා
නාගා වා මගෙකාවනා වා එලුදමිල්කිරියා වා නාත් අස්සිදිං පන ද
සපු ආනෙනු අකම්පනටේ උප්ප්‍රාම්පනටේ ව දසම්බ සැණුව
ලා නාම අපේ තාදේව උනෙම බලන්ති වුවති,—නම්පන —

යෙයනත්තේකුලානාංපි, යෙපු ඇත්තුලයන්තේද; බලු, බලය; දස්බිං,
දැක්කපුනාය; දසහනා ජයුරුනාකාංපන, ජයුරුනා හස්තිදැසදෙනෙකු
යේ වහායි; යාංබලු, යම්බලයක්වේද; කා, එබලයනෙම, එකස්ස
තැටිගනස්ස, එක තැටිගනයන් වහන්යේ කොනෙකුයේය; ඉදංලිව,
මේබලයම; භාරයනස්බිංහබලුඉතිංපි, භාරයනස්බිංහන බලයයි
ද; වුහුති, කිසුනුලුබේ; නසමා, එනෙහින්; වැඩිරබලුඉති, වුෂ්බලය
යන; අපේශී, අපේශී; නාංපන, එයරිරබලයනෙම වහාණ; පකන්,
න න් ග ග නා ය, ප්‍රකාන් හස්ති ගණනින්; කොට් සහස්සය,
කොලු දහායකුයේය; පුරිසගණනාය, පුරුජ ගණනින්; දසහනා පු
රිසකොට්ඨස්ස නා, දසහෙලුදහසක් පුරුජයන්යේ; බලුජාති,
.බලයවේ; ඉදං, මේ, තැටිගනස්ස, තැටිගනයන්වහන්යේයේ; කා
යබලුනාම, ගැරිරබලයනම්වේ; නා, එයරිරබලයනෙම; සිභාදිනංපි,
සිභාදින්යේද; ජාති, වේ; එනාතිනීස්සාය, මේයරිරබලයනි
සාම; දුන්තිපර්ස්සූවා, දුන්පිරිසිදැන්මහෙ; සමුද්‍යයානාගාංවා, ස
මුදයායේ හැරිමහෙ; මනෙහාවනාවා, මාගියායේවැකිමහෙ; එලය
මිලිකිරියාවා, එලයායේ පසක්කිරිමහෙ; කත්තී, කැනෙන්ය; දසපු
එශ්චානෙපු, පාවානදසයෙක්හි; අකම්පනයේන, කොලුනොවන අපේශීය
න්ද; උප්ප්‍රාම්පනයේනල, පිටිවහුල්වන අපේශීයන්ද; අස්සිදිංපනදසම්
බසුන්බලුනාමංත්, අනික් දසවිඛුකබලයකනම්ඇත්නේය; නා
එත්, එබලයම; උනෙමබලුඉති, උනෙමබලයයි; වුවති, කිසුනුලු
බේ; නාංපන, එදැක්විඛුකබලයනෙම වහායි —

—00—

සාහා පාඨ පිපාකේ ම මගෙන සබැඳීම් ගාමිනා
ඩායා ම බාභුගෝ ලෙළාංක අධිමූලතිං ම පාඨීනා
රුහානි ඉන්ද්‍රියානයෙහි පරෙපරිය න තුනි。
ක්‍රිජාදියාකිලෙකාදී සැදුණ්‍ය පිරිහානායා නාට්‍ය ‘නි’

දිස්ම්බිං, නෑම් පරවාදී ක්‍රිජා නොහි දිස්බල සැදුණ්‍ය නාම පාමියෙ
හානා හත්වී සබැඳීම් සැදුණ්‍යෙම්ව; යං පශේරුදුනි, නා න නාට්‍ය
අද්ධිං, අස්සුදුමෙව දිස්බලසැදුණ්‍ය අස්සුදුං සබැඳීම් සැදුණ්‍ය දිය
බිල සැදුණ්‍ය ත පාඨ පාක කිවුමෙව රුහානි, සබැඳීම් සැදුණ්‍යෙහි සැදුණ්‍ය න
විට නානා ආච්‍යෙසම්ව රුහානි දිස්බල සැදුණ්‍යෙස් හි ප්‍රස්ථම් කාරණ
කාරණමෙව රුහානි, උනියං කම්මනාර විපාකනාරමෙව නතියං

ඉනි, ස්ථීරුදාන් වහන්සේ; එාහාරාහ පිපාකෙල, ස්ථීරාහාරාහ එ එ
ජනනඟුහය නා භාමිමිපාජ විර්හනඟුහයයද; සබැඳීගාමිනා මගෙන,
සැමිනුගාමන් ප්‍රතිපදුජ්‍රිහනඟුහයයද; නාහාවබාභුගෝලාංකං, අ
නෙකකබානු නාහාවබානු ලෙළාකුමිර්හනඟුහයයද; පාඨීනා, සත්‍යන්
සේ; අධිමූලතිං, අධිමූලතිකිර්හනඟුහයයද; ඉන්ද්‍රියාහා පරෙපර
හනාල, ඉන්ද්‍රිය පරෙපරධනා විර්හනඟුහයයද; ක්‍රිජාදී, බහනාමාසා
සමාධියලාපන්තිසේ; සංකිලෙකාදිසැදුණ්‍ය, සංකිලෙකාදී විර්හනඟු
හයයද; නාට්‍ය, එසේ; පිරිහානයං, ත්‍රිවිද්‍යාවද, රුහානිදුනි, දනිධිකියා;
දිස්ම්බිං, දිස්ම්බිං, රුහානිදුනි, එති; පරවාදීක්‍රිජාහානි, පරවාදී
න් ක්‍රිජාවක්වේද; දිස්බලසැදුණ්‍යං, දිස්බලසැදුණ්‍යෙස්හම්; පාර
යෙක්කා, වෙකවෙනම්; තස්සී, තුන්තේස්; සබැඳීම්සැදුණ්‍යෙහි ප්‍රස්ථම්,
ස්ථීරුනාජුහයාසේම; අස්සුපහෙදෙදුනි, මේ ප්‍රශේරයකැසි; නා, එය;
නාට්‍ය, එසේ; න අද්ධිං, නොදුක්කනුතුවි; දිස්බලසැදුණ්‍ය, දිස්බලසැදුණ්‍ය,
නෙනෙනම්; අස්සුදුං, අනිකෙකමය; සබැඳීම්සැදුණ්‍යං, ස්ථීරු
නාජුහයානෙනම්; අස්සුදුං, අනිකෙකම; දිස්බලසැදුණ්‍යං, දිස්බලසැදුණ්‍ය
සම්; සකසකක්වාංංච්‍ර, තමන්මන්සේ කැන්සයම්; රුහානි, දනි, සබැඳීම්
සැදුණ්‍යෙහිසැදුණ්‍ය, ස්ථීරුනාජුහයානෙනම්; නාමි, එද; නානාජුවස්සයං
අපි, එමින්තුනිරියද; රුහානි, දනි; දිස්බලසැදුණ්‍යෙස්නි, දිස්බලසැදුණ්‍ය
න්අනුරෙන්; පස්මං, පළමුවනඟුහයානෙනම්; කාරණකාරණංංච්‍ර, (මි
සභාති තොටිවාතිවාති) කාරණ නොකාරණයම්; රුහානි, දනි; උනි
ං, දෙවහඟුහයානෙනම්; කම්මනාර විපාකනාරංංච්‍ර, ස්ථීරුයෙළුහ
න්සේ විපාකම්සේසම්; රුහානි, දනි; නතියං, තුන්වහඟුහයානෙනම්;

—00—

—00—

లికం లోకుభద్రం, జనిచిష్టుని క్షూణం పన కూమావలిర తె
వ లోకియ మెంచి, వ్రిహమెనం లీష్టుమనికాయె మహాశిఖాద ప్రణ
నావుగుణుఖాయం లికమెం క్షూణం ఈ పన జనిచిష్టుని క్షూణం అహావ
రను క్షూణును లిష్యపుచుని లుబెచి అంజ్ఞును ని ఆసావారుగుఖావ ద
స్యాఖాలీం ప్రతిబెచి ర్థుంటి, నాయియం పాత్రి “అబిం జవిచిన తిషచివిన
మిచివడసం తుఖునీని జనిచిష్టుని క్షూణం నాయిం వరుగుం ఖనీని
అహావరను క్షూణునుని” పిచ్చియెని, ర్థునట కపియం వ్రిహమాం,

లిలం అహావరనుక్షుంటు గతులు దెవిధమాం పాబింశేంతునా అయిం
పాబితీఖుం సంసుహెదం కిరిష్యానినీత్తునునుని పాబింశేం ర్థున్న అ
చునునుగుణి కిమెపు అంజ్ఞును వెనువినిం.

లికం, లికస్; లోకుభద్రం, లోకుభద్రాలె; జనిచిష్టునాణ్స,
శూంపను, జలీఇనాఱుఖయమెనిమివునుని; కూమావలరంలీం, కూమావలరమలె
లోకియమెంచుని, లోకికమలెయిచి; లినం, మెయి; లీష్టుమనికా
యె, లేప్రమిజణియెని; మహాశిఖాదప్రణనువుగుణుఖాయం, మహాశిఖాద ప్ర
శ్రుప్రవులామెని; వ్రిహమాం, కియిఖల్దుండేయి; లికంలిష్యునుం, లికమిశ్యుకయ
తెలి; జనిచిష్టునాణ్సునుం, జలీఇనాఱుఖయి; అహావరనుక్షునుంటని, అను
వరుగుయయిచి; లిష్యపుచునునిముబెచి, లిష్యప్రవుఃశనివయయిచి; అజ్ఞును
ని, అసాయనేఱు; ఆసావారుగుఖావదిష్యపశ్చిం, సావారుగుణునొవికివిధక
వినిపినీచి; ప్రతిబెచి, దెపరిధీకినీ; ర్థుంటి, దిష్టుమిశ్యుల్దుండేయి; నాయి, లి
కి; ఆయంపాత్రి, మెంపెల్చి; జవిచినం, సంసుహెది; అసాచినం, అసాం
కుమిధి; జమిం, జియల్లు; అనువడెసం, ఉనిరిషోకోరి; చుమాకింత
ని, దివీనుచి; జనిచిష్టునాణ్సునుం, జలీఇనాఱుఖయి కమిలెచి; నాయి, లికి;
అపిరుం, వ్రుషీమిచి; నాయిటని, కిసునేనుచి; అహావరనుక్షునుంటని,
అహావరనుగుయయిచి; ర్థునవియికపియం, ర్థునభువుంకపియంమెని; పిచ్చియి
యెర్చుని, లిష్యపుచుల్దుండేయి; వ్రిహమాం, కియిప్రవుల్దుండేయి

లిలం, మెంచే; అహావరనుక్షుంటు, అహావరముఘాయేనుమి; గతులు,
ఖాఁశమనును వినకుయే; దెవిధమాం, దెవిధయయా; పాబింశేంచుమా,
ప్రమిదికరమినీ; అయం, మెంచుమె; పాబితీఖుం, ప్రమిదివి; సంసుహెదంక
రిష్యానిటని; సంసుహెద కరమినేయి; చునునునొలీం, దినిమినమి; ప
నిమింశే, ప్రమిదికల్పియేకుడు; ర్థున్న, కోహుంటి; అతునునునొటని,
నొటనిమిని ప్రమిదికల్పియేకుడుచి; లికి, మెని, అజ్ఞును, అనిమకువు
మిచిని; కిం, క్రుమిచి; వియమిం, కియప్రవుల్దుండేయి;

— 00 —

ව්‍යුහනාමෙනා නාගසේනහිලේරහ මිලිනිදරස්සූ පුජේකටුවනාන් හා සේ “හැතෙන නාගසේන දෙවඳහෙනා තෙහෙ පැබිඩාලීනානි? හගවා පැබිඩා ජේසිනි හැනු දෙවඳහෙනා පැබිඩාකා සංඡේපා හිජහෙනානි? හකිර ගිහි සංස්කෘතියානි නායාමිලෙනර, හිජකු පතනභාවනාකා සමානයක්වාසකේ සමාන සිම්ංඡං පිනෙන සංඡිං හිජනිහි අම මහාරජ දෙවඳහෙනා සංඡේ හිජහෙනා සංඡේ හිජහෙනා පැක්ම කාලම් පුදනිනි? තාපුවියිහි ව්‍යුහාරජ කම්මටම්පුදාසහිතිවිබාරුනානි දෙවඳහෙනා පැබිඩාකා සංඡාණිජිත් සෑං කුප්පානිරයෙ ප්‍රව්‍යාසනිනි? අම්මහාරජනි යදිහෙනා නාගසේන රුහනාව නාරාගනා දෙවඳහෙනා පැබිඩාසි බිබො කාරුලීංකා

ඔනා, මෙය; මිලිභිජරස්සෙහි, මිලිපුරුෂ්‍රු පිසින්; පුණේහි, මිවාරණලද්දූම්; නාගසේනැඡීරෙහි, නාගසේක සුවිටරයන් වහන්යේපිසින්; වුහනා, කි යත්තලද්දේය; නැත්, ඒමිලිභිජපුජනායෙනි; වුහනාංකි, කිසාත්තලද්දේය; හ නොනා නාගසේනා, සාමාජිකී නාගසේනායන් වහන්සෑ; දෙවිදෙනා, දෙවිද්‍රිත්තා; න්‍යනේම; කෙනා, තවරෙන් පිසින්; ප්‍රබාජීනාඉනි, පැවිදීකරණලද්දේදුයි? (මිවාලේය) භාගවා, භාග්‍යවතුන් වහන්යේ: ප්‍රබාජීසිඉනි, පැවිදී කළුයේකැයි(කියේය) දෙවිදෙනාහි, දෙවිද්‍යනායාපිසින්; ප්‍රබාජීත්වා, පැවිදීට; සංසා, (සමගි) සංසනේම; හිනෙනාභනුඉනි, හෙදකරණලද්දේ නොවේදුයි? තිසි, යිසිනොමේ; සංසං, (සමගි) සංසයා; කැඩිජ්ඩිකිරි, නොඩිඩිපිලු; සාමලුණරෝ, සාමලෝරනොමේ; හ, නොඩිඩිපිලු; පත් නාහාකො, (ඁිලාදිගුණයෙන්) ප්‍රභාතියෙකි සිවියාවු: සමානසංවාය කො, සමානසංවාය ඇළුනාවු; සමානසීමායංසීනා, සමානසීමාවේකි සිවියාවු; සිකුවු, (රූපසම්පූහා) වහණනේම; සංසං, (සමගි) සංසයා; සිඛිඩිනිඉනි, හෙදකෙරේපුයි; (කියේය) මහාරජ, මහරජ; අම, එයේ ය; දෙවිදෙනාහි, දෙවිද්‍යනායා පිසින්; සංසා, (සමගි) සංසනේම; කිනෙනාඉනි, බිඳිත්තලද්දේයයි; (කියේය) සංසහේදකොපන, සංස හෙදයකරණනැභාත්තනේ වහාති; කිංකමං, කවරක්මියකි; ප්‍රියනිඉනි, ස්පැසිංකරේරුදුයි(මිවාලේය) මහාරජ, මහරජ; කපෘට්ඩිජිකාං, මහා කළුපයක සිටිමාඟිත්තාවු; කමම්, කම්පය; ප්‍රිසනිඉනි, ස්පැසිංකරේය යි (කියේය) වූබො, වූපුරජනේමේ; දෙවිදෙනා, දෙවිද්නනේමේ; ප්‍රබාජීත්වා, පැවිදීට; සංසං, (සමගි) සංසයා; සිජිජ්චා, තිඳු; කිපෘං, කළුපයක මුළුල්ලෙනි; කිරයෙ, තරකයෙකි; ප්‍රවිස්සනිඉනි, පැශෙන්යෙයයි; ජනානිඉනි, දන්නායේක්දුයි (මිවාලේය) මහාරජ, මහරජ; අමඹුනි, එයේයි (කියේය) භානෙනානාගසේහි, සාමාජිකාගසේ තෙන්වන්සෑ; නාථාගනො, නාථාගතසන්වහන්සේ; ජනනෙනුවාව්ත්, දන්නේම; දෙවිද්‍යනා, දෙවිද්‍යනායා; යදිපබාජීසි, ඉදින් පැවිදීකළු යේකවේහිම්; වූබො, වූපුරජනේම්; කාරුණීකා, කරුණාජ්‍යානීයෙකි;

—00—

සඩිසන්නාතම අතින මපහෙලු, නින මූපදාහතිනි, සං වටකං නාම මිව්‍ය යදිනාම නාත්තින්වා පැබාපේසි තෙන නි මුබො අසතියුදු අසම්පී උගහනාකාරීකා පසෙකුහා නාලානුපාහනා මිශ්‍රවෙත් එනම මහාජවිතම සිංහ පරප්‍රවාදං නාවාදිසා හිකුතු උලුලා හමිසාන්නි නව බලං පකිහෙනයි—

කාරුණිකාව ම මහාරජ භගවා සඩියුදුව සත්තයුදුනසුදෙන න දෙවදහනාසා ගතිං ඔලුපාශකතෙනා ආදාය දෙවදහනං කපුකා කාවනා විභනසහස්‍යං නිරයෙන නිරයං මිනිපාලනය මිනිපානාං අපරපරං කමම් ආසුනි සායනි ඉමස්ස අපරායනාං කමම් මමසායතෙ පැබැඳිනසා

සඩිසන්නාතා, සියලුප්‍රසාදිකාන්තෙ; අතිනා, අවැඩි; අපහෙකාවා, පැහැකාව; නිනා, වැඩි; උපදහති ඉන්, එළුවයයේක සහ; යංවටකං, සමිකිවෙකවේද; නා, එකිම; මිව්‍ය, බොරුවන්නේය; නා, එය; අජ් නීත්වා, තොදුනා, ඇද්ධාත්වාපේසි, ඉදින්පූරිදිකාලයේකවිහම්; තොකි, එළෝනම්; මුබො, මුදුවරනාමේ; අසතියුදුතුනි, සථිඥුනාවන් නේය සහ; උගහනාකාරීකා, දෙකෙටුවරක්අශේනාවා; අයංපස්ද හොඳපි, මේ ප්‍රකාශද; නව, තුවටහන්යයේට; අනුපාහනා, පැමිණී යේය; එනාමහාජවිතම, මේමහන් අවුල; මිශ්‍රවෙත, අවුලුගුමැකට; (හෙවන් මුදුගැලුම්කට) පරප්‍රවාදං, පරවාදය; සිංහ, සිදිනුම්කට; නාවාදිසා, තුවටහන්යයේ වැනිවු; හිකුතු, හිසුතු; උලුහාන්සාන්නි, උලුහාන්සාන්නි; නව, තුවටහන්යයේ; බලං, (ප්‍රඟා) බලය; පකි තෙහිගුතිනි, ප්‍රකාශකාලුම්හවැයි (කිරෝය)—

මහාරජ, මහරජ; භගවා, භාග්‍යවතුන්වහන්යේ; කාරුණිකාවා, කාරුණිකාන්දේස්කදවේ; සඩියුදුව, සියලුදැන්හායේකදවේ; සඩි යුදුන්නසුදෙනා, සමිඥුනාඳනයෙන්; දෙවදහනාසා, දෙවදහනයායේ; ගතිං, ගතිය; ඔලුපාශකතෙනා, බලාවුදුරමින්; අපරපරං, අපරපරයුතු; කමම්, අනුජාලකමිය; ආසුන්වා, රැස්කාවාව; කපුකා කාවනා; කපුකා පියාහාස්‍යං; කපුකා පිළුවෙන් මුලුලුලෙඛි; නිරයෙන නිරයං, නිරයෙන නිරයට; මිනි පානෙන මිනිපානා, මිනිපානයෙන මිනිපානයට; (යන්නාවා) දෙවදහනා, දෙවදහනයා; ආදාය, උවසේක; පැබැඳින්වා අපි. පැමිදිවද; අපබැඳින්වා අපි, කොපැමිදිවද; කපුලුයිකිකං, කුලුපස්ථිනිකවු; කමම්, අනුජාල කමිය; ආපුනිසානි, රැස්කරන්නේය; ඉමස්ස, මොනුවිස්න්මකරණලද දේය; අපරයනාං, කෙළුවරක්ඩැන්නාවා; කමම්, අනුජාලකමිය; මම සායනෙ, මායේ සය්සෙකි; පැබැඳින්වාසා, පැවිදිවුවනුවිසින්;

— ०० —

ප්‍රථිඵහනකාංගමිසුහිනි කාරු යුදුවලසෙන ප්‍රතිඵිලි, තොහඹි හ ලබනනාගයෙන බුබො වැසිවා තොලුනමෙනිනි පාහාසිභාහැලිංදේ ස්ථිලාරඩිනි, ඒමින්හංපරයෙයනි යංගො පත්‍රම් දුනක්‍රිජපත්‍රවා පවතුසුව්‍ය උපදානනිනි? වබයනි පි මහාරජ නාරාගනො සහනාහා සිනවයෙන, පාහා සති පි සහනාහා ට ගින්වයෙන මාරයනි පි සහනාහා සිනවයෙන, ගටී මහාරජ මහාපිළිගරෙහාම වැසිවා, පි පාහාසිභා, පි මාරඩිනිවා පි ප්‍රාතානාහා සින්මෙම උපදානන් එමෙමෙව බො මහාරජ නාරාගනො ව බධිභාපි සහනාහා ට ගින්වයෙන—පෙ—මාරඩිනි; පි සහනාහා සින මෙම උපදානනි—යටි මහාරජ බහ සස්සිරිසුදු, තිබුලය බලවා පූරි සො සුදුනීමා මිනනා වි රෙජෝසු, ගරුදුණ්විම බාරෙනුයා

පරයන්නාකනාංගමිසුරිතුහි, තොප්පරකාංණලද්දේපන්තෙයයි; කාරු යුදුවලයෙන, කරුණවැයෙන්; ප්‍රතිඵිලිතුහි, පැලිදිකළුසේකැයි(කි යෙය) භැනිතු භාගයෙන, සච්චාමිනි නාගයෙනයන් වහන්ය; සං, යම ගෙයකින්; සො, ඒ භාග්‍යවත්තුන් වශන්යේ; පත්‍රම්, පළමුකොට්; උ කක්‍රාපෙනා, උක්කරවා; ප්‍රමු, පසුව; පුවිඛ; උපදානන්, එළුවාද; ගොනක, එහෙශින්; බුබො, බුදුපර්‍රාමාම; වැසිවා, ගෙධිදී (හෙවන් භාරා) ගොලෙහි, ගෙලින්; මෙන්නි, (අැය) ගාහයේකා; පාහාසිභා, ගෙලු; හැඳින්දේනී, අනදෙනයේකා; මාරසිභා, මිර; ඒමිනා, ඒමිනා ය; පරියෙකනිතුහි, ගොයනයේකැයි (කියෙය) මහාරජ, මහරජ, ක එරාගනො, නාරාගන්ගාම; සහනාහා, යුසන්හට; සිනවයෙන, සිනවයෙන්; වබයනිඅපි, වබකරසිහමුද; සහනාහා, සන්හට; සිනවයෙන, සිනවයෙන්; පාහයනිඅපි, ගෙපුයිහමුද; සහනාහා, සන්හට; සින වයෙන, සිනවයෙන්; මාරයනිඅපි, මරසිහමුද; මහාරජ, මහරජ; යටි, යමියේ; මානාපිනයෙහාම, මිමිපියෙනම්; වඩිභාඅපි, ගෙධිදීද, එන්සිභාඅපි, ගෙලුද; මාරසිභාඅපි, මරද; ප්‍රාතානාහා, ප්‍රාතානාහා, ස්ථාන්වාම්; ස්ථාන්වාම්, එන්සිභාඅපි, මාරයනිඅපි, මරද; එමෙම විබො, එපරද්දෙන්මවනායි; නාරාගනො, නාරාගන්ගොමේ; සහනාහා, සන්හට; සිනවයෙන, ශින්වයෙන්; වබයනිඅපි, නාලුද; —පෙ— මාරසිභාඅපි, මරද; සහනාහා, සන්හට; ස්ථාන්වාම්, ස්ථාන්වාම්; එපරදන නි, එලුවාතයේකා—මහාරජ, මහරජ; යටි, යමියේ; බහ, වසුවුමෙන්ද; සිර, ගොඟාවෙන්ද; සුදි, නැඟන්ගෙන්ද; බිලෙහි, බැලෙසෙන්ද; බලවාපුරයො, බලවන් පුරුෂයෙකනෙමේ, ර සඡෝසු, රුනුයෙන්; ගරුදුණ්විම, බරවුදුණ්විහෙයු; බාරෙනා, දරන් භාවු; සුදුනීමා, තැනෙක්හො; මිනන්වා, මින්නෙක්හො,

—00—

අනෙකෙනෑ බිලෙන ගරුදන්බං ලකුණ කාරෙනි සත්‍ය වා පහ මහාරජ් සිසැකෙනා සලුලකතොතාගරු වහායි බිලවා සබඩලෙන ලකුණ කාරෙනි ජී එවමේව බො මහාරජ බහුණ කාරුපනසහස්‍ය දුක්කඩ් වෙදියමාකං දෙවදනාකං හගවා කාරුජේස්සින ලකුණකං අකාසි—

සත්‍ය මහාරජ වොරං ආගුවාරිං ගහෙත්වා රස්ස්සූ දස්ස්සූ නාස්‍ය රුජ සිසැලෝදා, ආණ්ඩෙයා රුජපුරිසා නං ගාලුවබහිනං ප ව්‍යාධිනං බන්ධිනං ආකානාත්‍යං තෙස්සූ අරිස්ස්සූ කොට් දෙව පුරිසො නාස්‍ය කාරුජේස්සින එවං වදෙයා අලුමොකා කිං තුම්හාකා ඉම සා සිසැලෝදනෙන ඉමස්ස හඳුවං මිනිනා ඒමිනා රක්තිලිං නො නාස්‍ය වටනෙන හඳුවං එනිනා ඒමිනා රක්තිනි පුරු—

අනෙකෙනාබලෙන, නමිං ග්‍යෙලුලයෙන; ගරුදන්බං, බරවුදන්බනය, ලකුණ කාරෙනි, ලිනිල්කෙරේද; මහාරජ, මහරජ; සත්‍යවාපහ, යම්සේ හෝ ව නාසි; සලුලකතොතාසිසැකෙනා, සලුලකත්තිනම් වෙශයෙකෙනෙමේ; ගරුදවත්තිං, බරවුවනයිසා; බිලවාසබඩෙන, බිලවන් බාජවබලයෙන; ලකුණකාරෙනි, ලිනිල්කෙරේද; මහාරජ, මහරජ; එවමේවො, එරිදිදෙන්මවනාසි; බ්‍රහ්මනප්‍රහාසනස්‍යං, බොඩ්ජකප්පුවහස් වූජ ලේලුකි; දුක්කඩ්, දුක්; වෙදිනමාත්‍යං, මිදිනුලබන්නාවූ; දෙවදනාත්‍යං, දෙවදනනා; හගවා, භාග්‍යවනුන්වහන්සේ; කාරුජේස්සින, කරුණාවෙන්; ලකුණංඇකාසි, ලිනිල් කළුයේකි—

මහාරජ, මහරජ; සත්‍ය, යම්සේ; ආගුවාරිං, අපරබකුළාවූ; වොරං, සොරනු; ගහෙත්වා, අලුවාගෙණ, රස්ස්සූ, රජහට; දස්ස්සූ දස්ස්සූ, දස් වන්නාහුද; රුජ, රුජනෙම; නාස්‍ය, ඒ සොරනුසේ; සිසැලෝදං, සිසක පන්ට; ආණ්ඩෙයා, අණකරන්නෙය; රුජපුරිසා, රුජපුරුජයේ; නං, ඒ සොරනු; ගාල්නබහිනං, දුනිකොට් පවත්තාවූ; පවත්තාවූ, පිටිඥන්කොට බිඳ; ආකානාත්‍යං, වබඳුම්බට; තෙස්සූ, පමුණුවන්නාහුය; අථ, එකළුකි; අසේස්සි, කොට් එව පුරිසො, අන්කිඩි පුරුජයෙක් තොම; නාස්‍ය, ඒ සොරනුට; කාරුජේස්සින, කරුණාවෙන්; එවං වදෙයා, මෙයේ කි යන්නෙය; හෝ, පින්වන; අලං, කමිනෑන; තුම්හාකං, තොපට; ඉම සා, මොහුයේ; සිසැලෝදනෙන, සිස කැපිමෙන්; කිං, ප්‍රයෝජනකිම, ඉමස්ස, මොහුයේ; හඳුවං එනිනා ආන්කපා; ඒමිනා රක්තිලි ඉති, ඒමිනා රස්සාකරවිසේ; නො, ඒ රුජපුරුජයේ; නාස්‍ය වටනෙන වෙශ්කීම කරණකොටගෙණ; හඳුවං එනිනා, අන්කපා; ඒමිනා රක්තිනි පින්වනයිස්සූ, ඒමිනාය රස්සාකළාහුය;

—00—

ඇප්පිලුවේ සො මහාරජ පුරිසො නාස්ක හත්ති පාදලීංජනෙහි කිසුම් අ පුරුෂයියේදී ආපජේව තැකැනි අභ්‍යන්තර නෙනෙහි සො හතෙනා වොගේ දුනුවිං වෙටදනාං වෙදිඳා එම්බිඟදා සො පුරිසො හ කිසුම් අසුරු යුතුදී ආ පජේතිනි, එම්බිඟදා බො මහාරජ හ ගුවා කාරුසේසියිය දෙවිදනාං ප බිජාපේසි වම් සායනෙහි ප්‍රතිඵේනස්ස දුනුවිං පරියතන කිනාං හමිසුනිනි පරියතන සානස්ථා මහාරජ දෙවිදනාස්ස දුනුවිං ජෙකුප්පාසේ කෙනෙ කාලෝ අලිභානෙනු පස්මනොතාසේ දෙවිදනෙනා යංකිං කිහිපි පස්මනොතාසේ නිරය පවත්තිවා නෙනා මුහෙනා සවිසුරේන්ඩාම පලෝ කැබිඩා හමිසුනිනි—

අපරමිපි විහාරුන් කාරණා පූජණයි, සෙස කාරණාන ගතවා දේ විදුත්තා පතිච්චී—යටිය විහාරුන් පුරියෝ ක්‍රියාකෘති ප්‍රතිච්චි

මිනාරජ, මහරජ; සොපුරිසේ, ඒ පුරුෂයෙම්; නස්ස, ඒ සොරතුළේ; හැඩුවාදේ දේ නෑතිය, අන්ථායි දීමෙහෙතු කොටගෙනු; කිසිවේ ඇපු සිද්ධියා, කිසි අකුණු ලෙස කිරීම්; අපිඹු බොඟපූරුෂයුගුණී, පැමිණෙන්නේදෝ හෝ සිවාලේස—හතෙන, ස්වාමිනි; අත්‍යන්තාකනෙහා, නමන්කළවරද හේ නෑකොටගෙනු; සොලෝරේ, ඒ තොරානෙම්; උකබිංචිදහා, උස්වෙම් දහාට; වේදියනි, වේදි; ඒවානැදු කො, දිලිඳුන්තාවූ; සොපුරිසේ, ඒ පුරුෂයෙම්; කිසිවේ ඇපු සිද්ධියා, කිසි අකුණු ලෙස කිරීම්; පානාපූරුෂුගුණී, සො පැමිණෙන් කිසි ප්‍රතියේස: මිනාරජ, මහරජ; එවම්වත්වා, එපරද්දල තම; හත්වා, භාග්‍යවත්ගෙම්; මමයා පහෙ, මාගේ සය් කෙටි; පැමිදුවු මුණියින්; උකබිං, උකනෙම්; පරුස්නාකහඟාංහමිසා නීගුණී, කොපුවරකරණ ලද්දේදේවන්නේයයි; කාරුණ්‍යයුදිය, කරුණ්‍ය වෙන්; පෘත්‍රෙයි, පැමි කළයේයි; මහාරජ, මහරජ; දෙව්දහන සාස, දෙව්දහනායාලය; උකබිං, උකනෙම්; පරුස්නාකනාංල, පස්සි නතාස කරණ ලද්දේදේද; කශේය, කිප; රහෙයායෙහෙතා, දහෙයා සක් ක්‍රිඛල්නී; පදිඡ්‍යෙකා යාය අනිශ්චා පෙනා, පැදුම් නොවාට්ස ඉතුන් මුකළුනී; දෙව්දහනා, දෙව්දහනෙම්: සපස්ං, (සම්බි) දංස්සා; හි ඒදී, ගෙදනෙන්ලේස; පස්වනෙනා යායාසේ, පස්වනාටසන්; නිරසෙ, නර කෙයෙනි; ප්‍රතිකිවා, පැසි; නැහෙම්මුහෙනා, එකින් මිදුන්; සට්‍යිසා රෙනාම්, සට්‍යිසායාරහම්වූ: පැම්වන ක්‍රිඩා, භ්‍රිස්සාගුණීගුණී, පැයේ වූදුවන් නේයයි; (වූදුලුයෙකි)—

මහාරජ, මහරජ; හැටවා, සාග්‍රහව්‍යනෙමේ; සේඛකාරගෙනු, සම්පූහනුකොටුගෙනු; දෙවදහා, දෙවදහාසා; පැබිඟේද, පැ එදිකළුසේකද (එලයු) ආපර්යාපිකාරණ, අතිකුදුකරුණස්; පුරුණු සී, අඩ; මහාරජ, මහාරජ; යටි, යම්බේද; පුරිසා, පුරුණයෙකුගොමේ; ක්‍රියාකාලීන; පම්බො, නැශේයලදේදේ වන්නයද;

—00—

අස්සවාණුහාවා සංහනා අවිසිද්ධින්ගේ සොයීකාම්පිළි
නිලෝහාන කැංච්ටකෙන සංවූත්වෙන වා සමනා සිඳීනා පෙන්වෙන
න රුධිරෙන රුධිරමාලිනිං කනා නං කැංච්ටකං තිහරනි, අරිඹු
බො සො මහාරජ පුරිසො අතිනාකාමා කැංච්ටකං තිහරනි? නින
කාමා සොයීකාමා කැංච්ටකං තිහරනි සම්බො සො භැංහා පුරිසො
නස්ස කැංච්ටකං න තිජරෙයි මරණං වා සො නෙන ප;පුරෙන්සස
මරණමතානං වා දුක්කින් එමතේ බො මහාරජ නඩාගනා කි,
රුසිද්ධුවසෙන දෙවදහා පැකිංජි දුක්කි පරුම්පරානියා සම්බො
දෙවදහානං න පතිබ්ජේයා හට සහස්‍රසුම්පි දෙවදහානා කාපුපරු
පරං තිරිතය පවෙකුනානි ඇතුළුසොනාගාමිං හෙතා කාගුසෙනා

බාණුහාවා, තුළකින්හෙ; සංහනාඅස්ස, යැණෙන්තලද්දේ වත්තෙන්ද; අ
රි, එකලි; නස්ස, ඒපුරුෂයානට; සොයීකාමා, සැපකැමැන්තාම්; අ
සිද්ධිනයේ පුරිසො, එකතර දුරුප්‍රසාදනෙමි; නිලෝහානකැංච්
කෙන (වා), නිපුණ කවුවනින් හෝ; සංවූත්වෙහාවා, ගසුම්වියකින්
හෙ; සමනා, වටින්; ශිඳීනා, බිඳී; පස්සරහෙන රුධිරෙන, වැඩි
රෙන්තාම් ලේඛින්; රුධිරමාලිනිංකනා, ලේවාලාවක්කෙටාට; නං
කැංච්ටකං, එකවුට; තිහරනි, බැංහාරගණීද; මහාරජ, මහරජ; සො
දුරිසො, ඒපුරුතනෙමි; අතිනාකාමා, අවැඩකැමැන්හෙ; කැංච්ටකං,
කවුට; අරි, කිමෙසාද; සිහරනිසුවාදුනි, බැංහාරකෙරදුසි; (මිවා
ලේඛ) හෙතා, සමිනි; ගන්කාමා, වැඩකැමැන්හෙ; සොයීකා
මා, සැපකැමැන්හෙ; කැංච්ටකං, කවුට; තිහරනි, (මිරිකා) හරිසි;
සම්බො, ඉදින්; සොපුරිසො, ඒ දුරුප්‍රසාදනෙමි; නස්ස, ඔහුදෙන්;
කැංච්ටකං, කවුට; හනිහාරයා, බැංහාරහෙකරන්නේනාම්; (මිරිකා නොගා
රින්නේනාම්) සො, ඒ දුරුප්‍රසාදනෙමි; මරණංවා, මරණයටහෝ; මර
ණමතානං, මරණමාතාම්; දුක්කිවා, දුක්කිහෙ; පාපුණෙන්සදුනි, පැ
මිගෙන්නේසි; (කිය) මහාරජ, මහරජ; එමතෙමතේ, එපරිද්දා
න්මත්තානි; නඩාගනා, නඩාගනනාමි; කාරුසිද්ධුවසෙන, කරු
ණාවයෙන්; දුක්කිපරුම්පරානියා, දුක්කිව්වාවනුපිණස; පැකිංජි,
පැටිඩික්ලුජේක: සම්බො, ඉදින්; ගතවා, භාග්‍යවන්නේමි; දෙවදහාප,
දෙවදහානා; භපතිබ්ජේයා, පැටිඩිනාකරන්නේනාම්; දෙවදහානා,
දෙවදහානානාම්; හටසනසහස්‍රංශි, රුහිසුවනස්වූප්‍රලේඛිද; කාපු
පරපරං, ක්ල්‍රපයන්යේ එකිනෙකට; තිරයෙ, තරකයෙන්; පැවෙකුසදු
නි, පැයෙන්නේසි; හෙතා භාගයෙන, යොම්නිඩාගයෙන්න ව්‍යාභිස;

—००—

తథిల్దిభనం బగుం పల్లియోహం ఆయోలెడి, పిపటీలిపిలచుణం పన్టలే ఆ లిలాడెడి రిజమిలునం జంచి ఖండలెడి ఉరిం బగెను కొరణుం ఈ జక్కా అంజుష్ణుని పశ్చాంజు కీవియాచిన్నం అంజుష్ణును తాలుండియెన వ్యవిమితానీ—

ఆపి లెనం “జవిష్ణుని జ్యుణుం ఆపిశ్రంబ పలిచిబా” మరినం తెగుం తెలింజుపాస్సులో బగెను బాగెయెన వ్యిబో జవిష్ణునీ, ఆపి లిలాయ ర బగుం జవిష్ణును నయ్యిం బగుంలోను జనుహం జమిలుం జ్యుణుధ్యునిం ఈ పశ్చాంజుపిలిచితం ఆపిశ్రంబ పలిచిబా బగుంలోను జవిష్ణుని జ్యుణుం ఆపిశ్రంబిని జ్యుణుం తుంగాపిలిచి తెగుణు బగుంలో వ్యిబో అపిష్ణుని యి పర్యయెయిం జవిష్ణుని జ్యుణునీ?

ఏ గ లూ, బాగుంలును లిలాయేచూనుతాల్మిం, జలిగయవిలూ జనుహాప్రి; డెవిల్డాగుం, తథిల్దిభనాయా; పల్లియోహం, ల్రమ్మిగపరి; ఆ యోలెడి, కైగ్రుయేక; పిపంలిపిలచుణం, యోమకిలిపిలచుణ్ణు; పన్టలే, తిగెకి; పలిపాడెడి, ప్రమికుమ్రయేక; పిజమినం, పిజమియీచగుప్రి తెడుల్దిభనాయా; జమిం, జమత్తుల్చీపపరి; ఆయోలెడి, కైగ్రుయేక; బగెను, జ్యామినీపిలునేస; త్రమింకారణుం, మెకారణుయ, తాలుండియెనవ్యవిమితానుఅ జ్యుష్ణును, బ్రాబిలిచునేచెబిడ్ర బ్రాబిలునేచున్నిరు; ఆయుష్ణుని, అచికె వ్యుతిచినీ; పశ్చాంజు, ప్రణిలెనీ; కీవియాచిన్నం, తలకుపినీపి; జాసుహు తుగీ, యోహుకీయిచి; (కీయేస) —

ఆపిలి, తాల్డు; లీలా జవిష్ణుని జ్యుణుం, మె జలీషునాఘునుయ నొ లి; ఆపిశ్రంబ పలిచిబిం, ఆపిశ్రంబిం పిల్లిపిల్లిస, లిలాం, మె కొరణుయ; తె లింజుపాస్సులో, పిల్లిప్ర ప్రాయేకి; ప్రియం కీ, కీయేమ్రైనో; బగెను బాగుయెన, జ్యామిని బాగుయెనకిను లిలాయీస; వ్యిబో, వ్యిప్రాపరనోమి; జవిష్ణును ఉనీ; కియల్లెల్లదినుహు చేంక్లడ్చి పిలుంత్రేస; లిలాయర్, లిలారిశ; ఆ మి, లియేస; బగుం, బాగుంలును లిలాయేసే; జవిష్ణును, కియల్లెల దినుహుచేకి; బగుంలోను, బాగుంలును లిలాయేసేయే; జవిష్ణును నొ జ్యుణుం, జలీషునాఘును నొమి; ఆపిశ్రంబ పలిచిబిం, ఆపిశ్రంబిం పి ప్రిపిల్లిస; ఆపిశ్రంబిం, ఆపిశ్రంబిం కొమొపిల్లిస; యెలిపరి యెయెనుం,, త్రమినీ యెలిపల్లెంది; నొనుకి, లియేసల్మి; వ్యిబో, వ్యిప్రాపరనోమి; అపిష్ణుని ఉనీ, కియల్లెల యోధునీయేకిచే కీయేస;

— 99 —

සමා මහාරජ හැකියේදීපිනා දුන් යෙහෙලේ එබෙයුම්වත්වෙන මූල්‍යෙන වාච්‍ය සංඛ්‍යාරෝග්‍ය මූල්‍යනා ගොඩනා යිලෙයෙන උම්මිලිනාවා නිමිලෙයෙන බලවා පුරිසා අවශර්දනවා පහැරෙයෙන සම්මිස්දුරිනාවා බාහා පසාරෙයෙන සිරහරජ එකා හා ගැනා ලැබු කා අවශ්‍ය භාජන අවශ්‍ය තීක්‍රී යි දිව්‍ය කා රුහානී අවශ්‍ය තීක්‍රී කාලමකාත්‍ය නැඩුවු අය නිවැසි සුදුදු නාමයනා නිනි අවශ්‍ය නිවැසි පෙළුහු,

සට්‍රිං මහාරජ් පුරිසස් ආධිකාරීය මහාචිත්‍යස්‍ය පාහුණුගෙනු ඇතැවේ
සය හාන්‍යාරහොත් තස්සව සශරේ රහිත්. නොඡන් පැවතියි. ගැටෙයු කුමුණි
තො නැණුම්ල තිළිරස්‍යා තොජන් රෙඛියුත්‍රි. අදිනුවේ, සො මහා
රජ පුරිසා භාවනාකෙනෙට තොජන මිකුලම්හාකෙන අධිනොහාම

මිහාරුජ, මහරජ; සඩා, යම්බේදී; නැනෙහි පිහා, අනෙකු තුළු දෙයක්; උතිසේ භාණි, දෙවින අනෙකි; එපෙස්, තබන්නේද; එටටෙන මුවෙක, විවෘත මූඩියෙන්; වාව්, වචනය; නිවුරායෙස්, නිකමටත්නේද; මූචිතතා, මුව සෙකු තුළු; ගොජ කං, ගොජ කයස්; රිඛලයා, රිඛින්නේද; උම්මිලිනා වා නිමිලෙයා, පිහාලද ඇසෙන් දැල්වන්නේද; බැලුවා පුරිසා, බලුන් පුරුෂයෙක්නෙම්; අවකරාවා පහරයා, අසුරු හෝ ගසන්නේද; සිම්මි ස්දු ජීනාවා, ගකුලුවහලද; බාහාවා, අනෙන්; පසාරයා, දිස්කරන්නේද; එනා, වේකාලය; විරහරං, බොහෝකල් වන්නේය; හත්වා, භා ගසවන්නෙම්; ලුහු කං, ක්‍රිඩි; අවප්පහං අවප්පීනා, අවප්පනා ව අවප්පනා නොව; සයිනුම් කං, සම කැමුණිදෙස්; රුහානි, දන්නා සේක; අවප්පක පිකලුමහනාකෙහි, අවප්පනයාගේ පිකලුමාහුගකින්; මුබො, මුදුවරනේම්; අසකිජ්ඝු, භාම, සියලුල ගොදන්නේහමි; න ගොනි ඉනි, ගොමියයි නියේස; භානුන භාගසෙන, සටාවනි භාග සේනයන් වහන්ද; අවප්පහමිලි, අවප්පනාවද; පරියෙනයන සඩිචිනා, සැවීමෙන් කටවුදුතු; මං, මට; කාරුණිකින්; සඟ්ඡුපෙ සි ඉනි, ගගවවසි නියේස;

මහාරජ, මහාරජ; යථා, යමියේ; අධික්‍රියා, (වයුතුවෙන්) ආස්ථ්‍යාව; මහාබහියා, මහැන්තිගෘහ්‍යතාවු; පුරියායා, පුරිපූරුණයෙකුවෙන්; හත්‍යාර නො, තිබා දැනුදුකුවු; පාහුණකා, අමුණ්තෙකු; අගලටෝයා, එන් නේද; තාස්සවීමරේ, දිහුණේද ගාහැයෙනු; රංඩ්ංහොජහා, පිසුවාවු යොජනය; පරිමිබ්‍රහමෝයා, ඉටරවුදෙවන්නේද; කුම්ඩිනා, යැලීන්; පාණුලෙන්තිරභාවා, භාල්‍යෙන්තුවෙන්; හොජනය, හොජනය; ර සෙයුත්තු, පියන්තානුකම්; මහාරජ, මහාරජ; නාවහකුහොජහොජහාවික ලැමිනාකෙකාලීව්; එපමිණවුහොජ තිව්‍යලාභාත්‍යාක්‍රියාත්මකව්; සොපුරුදා, ඒ අදුෂ්‍රීතෙම; එබනොහාම, බහභාෂ්‍යනේකුවෙකුව්;

— 80 —

හලේයකි? ඩක් යනෙනා විකෘත්වා සැරපී අකාලේ හොජුවට කළුම් හොඟි කි. පහ ගෙවන්නාක්ස්සාංගි එච්චෝට්ට් බො මහාරජ් නඩාගනසු ආච්චේන වික්ලෝජනකාං. සබැඩ්ස්සූභා සැස්කාං ආච්චේ තුව සදිලුණු තුව මහාරජ් රුධෙන් අස්ස එලිනො ඕනෑ නමිනා පියෙකිඹාර හරිනො හට කෙටි පතිනා එලා හටව්ස්ප්‍රං අභිනු බො මහාරජ් නාට්‍යභාශන සො රුධෙන් අථිලා භට්ට්‍යකි? තන් භනෙනා පනතාවටියි සො රුධෙන් එච්චෝ පතිනා සදිලුණු තුව ලැහැඟි තුළුමෙම බො මහාරජ් නඩාගනසු ආච්චේන වික්ලෝජනකාං. උගි සැස්සූභා සැස්කාං ආච්චේ තුව සදිලුණු තුව මහාරජ් රුධි මහෙට්වා ඇදු වික්ලෝජනකාං සරඟි පිරිනො සරඟි වික්ලෝජනකාං උගි එච්චෝට්ට් තුව සදිලුණු තුව මහාරජ් නඩාගනා ආච්චේ තුව සදිලුණු තුව මහාරජ් නඩාගනා ආච්චේ තුව,

—00—

කිං හගලා අසියේටහාවාගුනි පි ගල්පනිනි; අම ගල්පනිනි, කිදි
සො පූජානි? යාදියා නැසම් මුශම්ණගැනීපතිකාදසො නාදිසො—
නෙහෙවාහ—“අකිරානාම් බො පතාගා ආන්ද ඇගහකයන් බහතිය
පරිසං මුශම්ණපරිසං ගහපතිපරිසං සමණපරිසං වාඩුම්හාරේක
පරිසං තාවනියිංද්‍රපරිසං මාර්පරිසං මුහුම්පරිසං උපසංක්මිතා නතුවී
මෙය සත්තිසිහෘප්‍රතිසේවාව සලුවීන ප්‍රතිස්ථා යාකවෝව සමාප්‍රේ
නැපුනිතා නැඩ් යාදියකො නෙසං වෙශ්‍රානා නොනි, තාදියකො මයිනං
වෙශ්‍රානා නොනි යාදියකො නෙසං යෙර නොනි නාදියකො මයිනං
සෙර නොනි බම්මියා කට්ටා සන්දෙස්ම් සමාදෙප්ම්, සමුහෙගේම්

කිං, කිමෙකුද; හගමා, භාග්‍යවන්නේම; අස්ස්සුවෙකාවාප්‍රාතිජි, අහසවලුවාටයන්ටද; ගලුණුගි, වචනායේක්දූයි මිටාලේෂ; ආම, එ ගේෂ; ගලුණුගි, වචනායේකායි; ක්දීසාහුජාගුණි, කෙබුලුදූයි ම මාලේෂ; නැසම්, එකි; බ්‍රාහ්මණගහපතිකාදශෝ, බ්‍රාහ්මණගහපති ඇදිහු; යාදිසා, යම්බුලුමද්ද; නාදිසාච්චි, එම්බුවුයේවය; නොනෙව, එසින්ම; ආහ, වදුලේෂ; ආහජ, ආහජ්ජ්ජ්; අභාධාවීපහ, මමවහාසි; අකිර් නාම්, දතිම්; අනෙකකානා බිනතියපරිසං, නොයෙයක්සියගයන් රජපිරිස කරද; බ්‍රාහ්මණපරිසං, බ්‍රාහ්මණප්‍රිරසකරද; ගහපතිපරිසං, ගැඹපති පිරසකරද; සමණපරිසං, ඉමණපිරිසකරද; වාතුම්මිහාරජිපරිසං, වාතුම්මාරජික දෙවිපිරිසකරද; තාවනියපරිසං, තාවනියාදෙවිපිරිස කරද; මාරපරිසං, මාරපිරිසකරද; බ්‍රහ්මපරිසං, බ්‍රහ්මපිරිසකරද; උපංකම්ත්‍රා, එළුඩි, නැතුපි, එ අටපිරිණ්කිද; මසා, මාමිසින්; සන්නිසිහුපුබිසුව එව, එකවුදුනිහාලද විරුද්ධේ; සලුපින පුහුණිසුව, කරාකරණලද විරුද්ධේ; සාකච්ඡාව, බ්‍රිජාකච්ඡාව නොමෝද; සමාජජ්‍යා පුහු, පැමිණෙහ ලද විරුද්ධේ; නත්ති, එකි; නොසං, ඔවුන් ගේ; වණුණා, වණ්ඩායනේම්; යාදිසකාභාති, යම්බුලුමේද; මයා, මාගේ; වාණා, වාගේ; වණුණා, වණ්ඩායනේම්; නාදිසකාභාති, එබුලුමේ; අනයං, ඔවුන්ගේ; සරු, සටරසනේම, යාදිසකාභාති, යම්බුලුමේද; මය්නා, මාගේ; වණුණා, වණ්ඩායනේම්; නාදිසකාභාති, එබුලුමේ; සම්මිජාකරිය, බ්‍රිජාත්‍රිකරියාවන්; සන්දෙස්ම්, ආනියංයදක්වම්; සමාදුලුපෙම්, සමාදුන් කරවම්; සමුද්‍රාන් කරවම්, සමුද්‍රාන් කරවම්;

—00—

“යුම්පූරුංසේම් භාසමාහඹලු මං න ජනනී කොතුවේ අයා භාසනි දෙවාටා මිනුසේසාටානි, බම්මිසා කරියා සන්දෙසාත්‍ය සමාද්‍යෙන් සම්බන්ධ සැවා පෙනෙනෑයේ නියා සම්පූර්ණයෙන් අන්තර්බාසාම් අන්තර්ක්‍රියාලු මං න ජනනී, කොතුවේ අයා අන්තර්ක්‍රියා දෙවාටා මිනුසේසාටානි ඉටුව බො ආහඛද අයිතිවිදානි” අයා එරික්ස් ප්‍රාන්තාපාලි—

“நனி ‘‘அதைகடங் விதியின்பரை’’ நனி, சிகிச்சாரங்களும் கண்ணின
மாடல் லிருஷ்டி மாடல் கடிசை அகிளியை வாங்கவுடேஸ்டிக் கல்பிதியே,
‘‘உலோபின்பூஷி’’ நனி, அலூப்பயலூபோ காநபூரீவா, “‘ஈக்லீசு’’ நீ
விதிமாகவிடுபோ மாப்பர்த்திந பூர்வீவா, “‘காலீசுவை நொக் வஞ்செனு’’
நீ, நே இடைப்பு ஹோஷ்டீ, காலூபீ மிவிநாற்வாழ்க்கீ

සම්පාදනයම්, සිහාසනුවූ කරවලි; භාසමා කැඹුල්, කාලීන නොවුද; මං, මා; අයංකො, මේ කටවරෙකුනෙම්; භාසනිනුවා, කාලීන කරද; දෙවා එළ, දෙවියෙකුදෙදේහෝ; මතු යෙසාවාදුනි, මතුපාසයෙකුදෙදේහෝයි; කාලු නාතනි, තොදනින්; බම්ලීයාකාලීය, බම්න්ත්වාකාලීවන්; සංඛ්‍යෙය් සංවා, (අභිසංඛ) දක්වා; සමාඳපෙන්වා, සමාඳන්කරවා; සමුනෙනුප්‍රකාශ, (සිහා) සහුවූ කරවා; අනාරධායාම්, සැහැවෙම්; අනාරණිනාස්ව්, සැයැවෙන්හාවුද; මං, මා; අයං, මේ; අනාරණිනා, සැයැවෙන්; කොනුවා, කටවරුය්; දදවා එළ, දෙවියෙකුදෙදේහෝ; ගාරුනින්, ගාරුදනින්; ආභ්‍යන්, ආභ්‍යන්; ඉමාභ්‍යා, මොනුවනානි; අඩියාරසාදුනි, අඡවප්‍රසිජ්‍රුණයි විදුලුයෙකි; අයං, මේ; පරින්ත්වා රුසු නාත්‍යාම්, (මහා) පරනිථ්‍යාණ ප්‍රාන්තප්‍රදී—

—00—

සහිය ප්‍රවාණවලෙනුවාට ඉදෑමුහ සැක්සීභමුපිටත වූහනා, සැක්සීභ මිලිට කොටලු නොද පස්සැසුළති සේව න පහ හගවා මිලක්කිසඩිසා භෞති න පි ඇමුනාම්ලත්තේකු ත්වලා තුවිලෙසෙකොට නියිදි නො පහ අනන්දෙයා සම්බන්ධී යමෙට පස්සන්න් ‘සාදියනා නොසා සරු’ නිගෙ හේහිසායුරුපිහොතු නැති බඩාස්සරුපි කාන්තාස්සරුපි සහිය බුන්ඩ්ස්සරුවට ඉදෑ මුහ හාසනාරං සඩාක කාලීන “දහංසස්ම්” නි, ඝම්මුබේ විය කනා දසේම් ‘සමාදපෙම්’ නි, ගුණුපෙම් ‘සම්ප්‍රහනාපෙම්’ නි සම්ස්සාහෙම් ‘සම්ප්‍රහන්දස්ම්’ නි වශ්‍යා කළම්පෙනා මොදුපෙම් සලේපිකි නැත් රුහු සනෙ නියිදෙහා කළේනි “අප්ප රුහු මුවරුහ සරෙන් කළේනි” නි

—00—

නෙසං හොඟී කළේකා ප්‍රකාශනෙහා පස හගවිහි දුඩ රුහුණ් ඇග නා දිස්වා කොතුවා ඇයන් විම් සා උප්පුරුහි, නැත් කොතුවා ඇයන් ඉමයේ ඉමයේ දානෙ ඉදුනුවා මාගඩහාසාය (සිහලුහාසාය) මූලි රෙන ආකාරෙහි කළේහෙතා කොතුවා ඇය අන්තරුවෙනා ක්‍රියා දෙළවා උදුතු විනුසේසාහි එවා විම් සත්තාපි තුරුණ තැනින් ඇඟේ කිම්ජීං පෙනෙට් අරුණන්තා නා බම් දෙළෙසාහි? වාසන්තියා එවා සුනොපි නි බෙම් අනාගතනා පමුවෙයා හොඟී සෙවාහි අනාගතනා ප විම්දෙදෙසාහි, අනෙක සහා බුඡම්පරිජනන් ඇද්දයා සොඛදැන්බ සමාගමාදීවසෙහි ව ඇස්සු ව්‍යාකචාලුවසෙහාව සමුහවා වේදිනබා නි—අය නැවු අවෝකරි, නැවු ඇදිනෙහා නොහි සයිං සහුපු නෙසං, ඔවුන්ව; හොඟී, සිහෙකලේ; කළේකා, කරිංකොට, හග වනිපන, භාග්‍යවන්දුවනාසි; ප්‍රකාශනෙනා, බැංචරගියක්ලේසි; පුන, නැවනා; අගනාරුණ්දිස්වා, අවාචුරුජනුදාක; ඇය, මෙහෙම; කොතුවා ඉවාහි කටරෙන්දෙළොයි; විම්දා, මිමිස්මෙක; උප්පුරුහි, උපදී; තඹේ, එනි; කොතුවාඇකංදුහි, කොතුවාඇයංයනු; ඉමයිප් බානෙ, මෙහැනින්; ඉදුනිජ්‍ර, දැන්ම: මාගඩහාසාය, පාශ්චාජාවෙන්; (සිහලුහාසාය, සිංහලුහාසාවෙන්ද), මිඩුරෙනඟඬාරෙන, මින්රුවුහාසාරයෙන්, කළේලනා, කරිංකරමින්; ඇයංසොතුවා, මේ කටරෙක තෙමව්‍යාස; අන්තිරුණෙනා, ඇගවුයේදෙළොහැළේ; කිංදෙලවා, දෙපි සෙකදෙළොහැළේ; උදුතු, නොහොත්; මතුසේසාඉහි, මතුප්‍රසෙකදෙළේ හොයි; එවා, මෙයේ; විම්සත්තාපි, මිමිසන්හෝද; තැනුණ නැඩුහි, නොදනිජ්‍රයන්; ඇඟේ, ඇසීයි; කිම්ජීංපහ, කුමක්පිජීංවනාසි; එවා, මෙයේ; අරුණන්තානාහා, නොදනිභවුන්ව; බම්, බම්ස; දෙය නි, දෙයනාකරණයේකදුයි; වාසන්තියා, මතුවාසනාපිජීසය; හි, එ සේ඼ුඩියි; එවා, මෙයේ; පුනොපිබම්මා, ඇඟහලදුලුව බිම්සනෙම්; අනාගතනා, අනාගායෙයි; පමුවෙයාහොත්තිස්වුහි, ප්‍රහාසවේම්සයි; අනාගනාජවිල්වා, අනාගනායංදානා; දෙයනි, දෙයනාකරණයේක—අනෙකයනාං බුජම්පරිජාඉහි, අනෙකයනා බුජම්පරිජායන; ආදිනා, මේඩ්ඩින්යෙන්; සොඛදැන්බ සමාගමාදීවසෙහාව, සොඛදැන්බ බුජම්පරිජාම්වා වසයෙන්ද; අස්සිස්සුවන්කාවාලුවසෙහාව, අස්සව්‍යුව, වසයෙන්ද; ඇම්හවා, සිඩ්ලීම; වේදිනබාවු ඉන්, අභ්‍යන්තර්සි—අය, මේ; නැවු, එනි; අංකරි, ප්‍රවාචාවයි; නැවු, එ අංකිජාරිනි; ඇදිනෙහා, පළමුම්හෙවා; මොහ සයිං, ඔවුන්ස්සාහ; සැස්සාන් වහනයේදෙයේ;

— 00 —

ବ୍ୟାଜନା ଅଲ୍ଲାପେ କରିଛି ପରିକାରିଣୀ ଦାଲ୍ଲାପେ ବିଭିନ୍ନ ସଙ୍ଗ ତୁମ୍ହା ପ୍ରେସ୍
ପରିପ୍ରେସ୍ ବିଭିନ୍ନ କଲିତ୍ତା, ଶିଖିଯୁଦ୍‌ଧାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବିଭିନ୍ନ ଯୁଦ୍‌ଧାରୀଙ୍କ ଚାରିରହାସ୍ୟର
କୁଳାସ୍ୟରେ କୁଳାସ୍ୟରେ ଏବଂ କୁଳାସ୍ୟରେ ଏବଂ କୁଳାସ୍ୟରେ ଏବଂ କୁଳାସ୍ୟରେ
କୁଳାସ୍ୟରେ ଏବଂ କୁଳାସ୍ୟରେ ଏବଂ କୁଳାସ୍ୟରେ ଏବଂ କୁଳାସ୍ୟରେ

డొ పన ఉగల్పా, చీ లూచిసిపోతమి లిబుని; జాయాస్క్రి, జాయిసన్ కెరెండ్; మహాకిర్ణింయ, మినిం కార్మిక్సిపేస్; బల్లింగాలెవి, బల్లి శీ బైపింట్; లక్ష్మి ఈ పరిశాఖికూతం, అస్సుకు పరిషాఖా కారంటాప్రు; డె ల్యూహితి గూడిఱిం, సెల్ప్రిపాటు గూడింపి; కోసొటునివిధిభూయి లక్ష్మి శూం, తోఱుపితిగూ లియ్యుర్లుగు లక్ష్మికూయ గెప్పించి కోపయెని విష్ట ఆప్రు లుస్తుయెని జిఖిపిప్పున్న రెజాపు; ద్వాచారులొ ఫిల్సి, ద్వాచారులొ ఫిల్సి, ద్వాచారు వెని, ద్వాచారు వెని కిరువొబి తిరువిచెట్టా; కిలీం, కోటెం; ద్వాచారు కుల్లి, ద్వాచారు ఉపిల్లి; తిలి, మెన్ని; అయ్యెంద్రున లియువించి, అనికెచ్చు లిచిని చియ్య చూచా; కీం, కీమి; లీం, లోయ; తీల్చిల్లరస్సు, స్సాల్చిల్ల, తిల్లుల్లాశ్చు తి చిన తిలారణుల్డింపు; నూగణెనిశ్చెల్లెరన, నూగణెని యిత్తిరచన లిచి ని; ప్రింగా, చియల్లుల్డింపు; గంఠన నూగణెని, సులితి నూగణెని యక్కిలున్నిచ; గంఠనా, నూగణెని లించెని; అల్లిప్రశ్నికారం, తృప్పాల్చెంకిషాపు; కొం ఉని, కార్మిక్సుల్డింపువి నీటియ్యా;

—00—

සේ. විභාරුත්තිවහාරුහෙහි හිරිකරගෙණකාසං බ්‍රහ්මාපුද්‍රාහඩ ග්‍රස්ස ට අනෙනවාසි උගාරස්ස ට බාවාරියස්ස අනෙනවාසිහා සොලුසඩාහඩ ග්‍රස්සම් ගෙලස්සම් බ්‍රාහ්ම ග්‍රස්ස අනෙනවාසිහා නියන්තාරුවකාහඩම දැස්සයි භනෙනාහි, න මිභාරුත් හගමා ගුර්ජප දැස්සයි ඉකියා අනිසංච රහ්මා නිවාසහඩ නිවෙශී කාසබනිහා බිඩි විවරං පාරුහඩ ජ්‍යාරුප මගනාම දැස්සයි මහාරුත්ති ජ්‍යාසාය දිවේදිසනි දිවේදිසයට හතු භ ගෙනෙනාහි? නිවෙශීපෙහඩ; මහාරුත් භද්‍යරුප දිසාපි තුෂ්කගෙක ස ගෙනෙනා භවෙස්ස භද්‍ය මංසං නිහරිත්වා දැස්සයා යම්බාවූවීබාහි, බුෂලෝසි ගෙනෙනා භාගයෙනාහි

මහාරුත්, මහරුත්; නිංදුති, තවටරක්දායි මිවාලේසෑ; භනෙනා, වනන්ස; මහා ජ්‍යාසා, මහාසායාවිසින්; හිරිකරගෙණකාසං, මිශ්‍රි හරන්තාපුද්‍රාවකායෙ; බ්‍රහ්මාපුද්‍රාහඩ ග්‍රස්සම, බ්‍රහ්මාපුද්‍රාම බ්‍රාහ්ම ග්‍යාහටද; අනෙනවාසි උගාරස්සම, අනැවැසියු; බාවාරියස්සම, බාවාරිය බ්‍රාහ්ම ග්‍රස්සම; අනෙනවාසිහා, අනැවැසිටු; සොලුස බ්‍රාහ්ම ග්‍රස්සම, ගෙලබාහඩ ග්‍රස්සම, ගෙලබාය බ්‍රාහ්ම ග්‍රස්සම; ගෙලස්ස බ්‍රාහ්ම ග්‍රස්සම, ගෙලබාහඩ ග්‍රස්සම, ගෙලබාය ගටද; අනෙනවාසිහා, අනැවැසිටු; නියන්තාරුවකාහඩ, තුන්සියයාස මංසවකයන්ටද; දැස්සනි ඉති, දක්වුයේසැකැයි නියෙය; මහාරුත්, මහරුත්, භගමා, හාස්සවන්නෙම; ගුර්ජනා, රහස්‍ය; න දැස්සයි, ගෙදු ක්වුයේසි; මහාරුත්, මහරුත්; ඉපියා, සාධියෙන්; අනිසංචිරිතා, නිරම් නාමකාට; නිවාසහඩ නිවෙශී, අද්‍ය ඇන්දුටු; කාසබනිහා බිඩි, කාබාය බැන්දුටු; විවරං පාරුහඩ, සිවුරු පෙරවියාටු, ජ්‍යාරුපම භනා, ජ්‍යාරුපය පමණක; දැස්සනි ඉති, දක්වුයේසැකැයි නියෙය; භ ගෙනා, සවිමින් වහන්ස; ජ්‍යාසාය, ජ්‍යාවයේ; දිවේදිසනි; දැකීම ඇති කළුති; දිවේදි එව හතු ඉති, දක්නාලද්දේම ගොවේදායි මිවාලේසෑ; මහාරුත්, මහරුත්; එනා, මෙය; නිවෙශීනු, නිවේටා; භද්‍ය රුපා දිසා; භද්‍ය රුපය දැක: පුර්කියාක ස ගෙනෙනා, අවබාධකරණ සකියෙක ගෙනෙම; හවෙස්ස, වන්නේකම්; සම්බාවූවීබා, සම්සක් සම්බුද්ධවරහෙ ම; භද්‍ය මංසං, භද්‍ය මාපය; නිහරිතා, බැජැරකාට; දැස්සගා ඉති, දක්වන්නේයයි නියෙය; භනෙනා භාගයෙක, සවිමින් තුෂ්කයේන සන් වහන්ස; කුසලා ඇයි ඉති, දැස්වුයෙනියි නියෙය —

—00—

එමං නිවිතිකිවරුන් සාමූහිකායිකා බමෙම දෙසෙනි තැපී සාමූහිකායිකානි සාමං උක්කායිකා ඇත්තානා සේව උචිරිකා ගකිනා ස යෙමුහුණුගෙනහ දිවිධිය අසාබාරණ ඇසේදියාපන්නි අභ්‍යා කා ම ප න සා නි අර්ථයලි දෙපනා නා හගවා ඇල්ධිපරිපතිය දෙසෙනි ඩිජ නාදා නාදාති සේවයිනාදා ඇතිනානාදා යටි සිංහා සහනගෙනාව හනන නොව සිංහා වුවත් එමං නාරාභගෙනාවේ ලොකඩමානා සහන නො පරුවාදානා හනහනොව සිංහා වුවත් එමං සිංහයදියසු මුනිනො දෙපනාගති අනි සිංහා නොනි, සාවපාකි ලොකිය මහාප නා එකපදා කශේරින්නි නාව අනෙකුදෙනිරෝ අඩි පදුනි කශේරි

එමං, මෙයේ: නිවිතිකිවරුන්, පහවුවැක ඇත්තවුන්ට; සාමූහිකා දියිකා, නමන් පිශින්ට උදුරුගතන්නා ලද්දුවුම; බමෙම, බලිය; දෙසෙනි, දෙශනා කරණයේකා; තැපී, එකි; සාමූහිකායිකා ඉනි, සාමූහිකායිකා යනු; සාමං උක්කායිකා දි ගේයි; අනන්නා එම, නමන් වහනයේ පිශින්ට; උචිරිකා ගකිනා, උදුරුගතන්නා ලද්දුවු; සයමුහුණුගෙනහ, සෙසමුහුණුගෙනහ; එමිදි, දක්කා ලද්දුවු; ඇසේදියා, ඇසේයන්ට; අසාබාරණ ඉනි, සාබාරණ කොටත්කාවුය යන; අභ්‍යා, අභ්‍යායියි; සා පන්, ඒ දෙශනානොමේ වනාකි; කාව ඉනි, කටරෙකදියි විවාලේෂ; අරියයවිදෙපනා, ආයුෂියනා දෙපනාවයි; හගවා, හාගාවන්නෙම්; නා, ඒ දෙශනාව; අඩිපරිපතියි, අභ්‍යාප්‍රාන්තියි; දෙසෙනි, දෙශනාකරණයේකා; සිංහාදා, සිංහාදාය; සෙස්හාදා, ග්‍රෑෂ්ඩානාදාය; අනිනනාදා, නිර්නිනා නාදාය; නාදා, නිර්නිනා නාදාය; නාදා, නාදායකෙරේ; යටි, යමියේ; සිංහා, සිංහන්නෙම්; සහනගෙනාව ඉවයක හේඛින්ද; හනහනොවා. කහකහෙයින්ද; සිංහා ඉනි, සිංහයයි; වුවත්නි, කියනුලැබිද; එමං, එසේ; නාරාභ නො අපි, නාරාභගෙනමේද; ලොකඩමානා, ලොකඩම්ප්‍රාන්තියාන්; සහන නොව, ඉවියක හේඛින්ද; පරුවාදාකා, පරවාදායන්; හනහනොවාව, හනහනොහෙයින්ද; සිංහා ඉනි, සිංහයයි; වුවත්නි, කියනුලැබිද; එමං, මෙයේ; සිංහයදියසු, සිංහයන් බුදුවු; මුනිනො, මුදුරජනුලේ; දෙපනා ගති, දෙශනාගති නොමේ; අනිසිංහා නොනාශ්‍රී වන්නිය; එකි, ඒමියේවැයි; සාවනා, යමිපමණකළේ; ලොකියමහාප්‍රනා, ලෝවැසිමහජන යෝ; එකං පදා, එකපදායන්; කශේරින්නි, කියදේද; නාව, ඒනාක්කකළේ; අනෙකුදෙනිරෝ, අනෙකුදෙනිරෝ පදුනි; අඩිපදුනි, පදුඅවක්; කශේරිනි, කියයි;

—00—

අභ්‍යන්තරේහිරෝපන, ආකෘතියාවීමිරුව වහාකි; එක්පදයක්; කළේ
නොනෙවා, කිසිහැකල්කිම්; භගවා, භාග්‍යවන්නෙම්; සොලුප පදුනි,
සොලුපද කෙනෙක්; කළේනි, වදුරයි; ඉම්හා නයෙහි, මේ නයි
න්; ලොකිය ජ්‍යෙෂ්ඨ, ලොචිසි ජ්‍යෙෂ්ඨාකේ; එකපදුම්වරණක්කිනෙන්,
එක්පදයක් කිසිහි ඇසිල්ලෙනි; භගවා, භාග්‍යවන්නෙම්; අඩ්ටිසානාම
පදුනි, එසියලිසිඇවක් පදාන්; කළේනි, වදුරයි; කෙටිවා, කට්ටම් ගො
නුකොටගෙනුද; භගවත්තා, භාග්‍යවන්නුයේ; ඡේවා, ඡේග්වා නො
මෙම; මුදු, මැදුය; ද්‍රූහාවරණ, දදනොල; සුජ්‍යිත්තා, මහාභේතු ඇ
ත්තෙන්ස; වලකා, ව්‍යක්‍ය තොවන් කට්ටවි; අහලිනා, තොලුගුනේවට
යි; හවුහැපරවායො, භටාඩි පරිවාසයනෙම්; ලහුකො ඉති, ක්‍රිජ්‍යාසී
කියෙය; එනා, මෙය; වර්ශීම් නිකාඛ, මැදුම යකියෙක්; මහාසිහා
ද සුනාවණණකාය, මහාසිහානාදසුතු ඇටුවාවෙහි; වහනා, කිසිහාලද්
දේනා—එවම, මෙයේ; බමිම දෙසන්නා, බමිදෙශනා කරන්නාමු; භ
ගවා, භාග්‍යවන්නෙම්; අදිමි, අදියෙනි; සිලං, ශිලං; දසේයනා, ද
ක්වා; මර්ත්තු, මබිසයෙනි; මගු, මාතිසද; පරියොයාකේ, කොලුවර;
නිබාණ, නිලාණයද; දසේයනි, දක්වනයෙකා; තෙන, එහෙළියි;
සො, ඒ බුදුවරහෙම; අදිකළුණණ, මුල යහපත්වූ; වර්කොකළක
ණ, මැදයහපත්වූ; පරියොයාන කළුණණ, අගයහපත්වූ; බමිම, බ
මිය; දෙසෙනි ඉති, දෙශනාකරණ යෙක්සයි; ව්‍යතනා, කිසිහැලද්දේය;
නයමා, එහෙයින්; අසේඳා, බම්කටිකො ඇපි, අනික් බමිකටිකයෙක්
උ; බම්ම, බමිස; කළේන්නා, කිසිහානේ—

— 00 —

අදීමිකි සිලං දෙස්සය ම්‍රේකො මගා මිහාවය
පරිසේාසාහමිකි කිබාණ් එසා කළිකසන්පිළිනි.

ඉදං ම්‍රේකිමිනිකාය ව්‍යුලුන්ස්පියදෙපම සූනතවණුනායං වූ
නාං — බවමා දෙයනෙනා පන හගවා යසම් ඩිලේ පරිසා සාමු කා
රං දෙනි භාසම් ඩිලේ ප්‍රකිභාගාගෙන පරිවිෂ්දිතු එළුසමාපනති
සමාපත්‍රති සාමු කාර නිශ්චිතාය අනුපවිත්තාහා යෙට සමාපාති
නාං වුවිධාය ඩිනාතානෙනා පත්‍රය බවමා දෙසෙනි වුඩාහං හටඩින
රිවාසා ලඟුනෙනා ගොනි අස්සායවාරේ අස්සායවාරේ එළුසමාපනති
සමාපත්‍රතිනිනි ම්‍රේකිමිනිකාය සම්බන්ධාන ත්‍රුණානායං වූතාං — ම
සුචිතිව සෙසෙපු නාරිගනයෙනා නාරිගනයෙන් ගොනි නැඹුනරෝසං

අදීමිකි, අදීයෙනි; සිලං, සිලංද; දෙස්සය, දක්වන්නේය; ම්‍රේ
කො, මබ්සයෙනි; මගාං, (අයුසී) මාකීසද; පරිසේාසාහමිකි, සොලුව
ර; කිබාණ්, කිපාණයද; මිහාවය, ප්‍රකාශකරන්නේය; එසා,
මල්නොමෝ; කළිකසන්පිළිනි, බලිකමිකායන්යේ නියමයයි —

ඉදං, මෙය; ම්‍රේකිමිනිකාය, මැදුවිසකිංයනි; ව්‍යුලුන්ස්පියදෙපම
සූනතවණුනායං, ව්‍යුලුන්ස්පියදෙපම්පුණුවාවෙනි; වූනාං, කියක
ලද්දේය — බවමාදෙයනෙනා, බ්‍රේෂ දෙයනාකරන්නාමු; ගගවාපන,
භාෂ්‍යවන්නොම්වනානි; ගසම් ඩිලේ, සම්සැසිල්ලෙන්නි; පරිසා, එර
සනොමෝ; සාමු කාරදෙනි, සාමු කාරදේද; නසම් ඩිලේ, එහා
ණෙකි; ප්‍රකිභාගාගෙන, දුම් අවර්තනාවන්සූවීම්හයෝකාරයෙ
න්; පරිවිෂ්දිතු, පිරසිද; එළුසමාපනති, පළුසම්වනට; සමාපත්
ති, පැමිලෙනයේකි; සාමු කාරනිගොයාය, සාමු කාරනාදය; අනුප
සිලිනෙන, බුසුත්තක්කි; සමාපනතිනාවූත්‍රාය, සමවතින්කැකිසිට; සි
නාත්‍රානෙනාපත්‍රාය, දිරිනැත්ප්‍රවත්ත; බවමා, බ්‍රේෂ; දෙසෙනි, දෙයනා
කරණයේකි; වුඩාහං, වුදුම්රයන්යේයේ; හෘහිපරිවාසා, හටඩින
රිවාසයනෙම්; ලඟුනෙනාගොනි, සිසුවේසි; අස්සායවාරේ අස්සායවාරේ,
අස්සායවාරයෙනි ආස්සායවාරයෙනි; එළුසමාපනතිය, පළුසම්වනට; ස
මාපත්‍රතිනිදුනි, පැමිලෙන්සයි; ම්‍රේකිමිනිකාය, මැදුවිසකිංයනි; සමා
කසුතනවණුනායං, සම්බන්ධනුඅවාවෙනි; වූනාං, කියක්ලද්දේය —
වතුබිතිව සෙසෙපු, වතුර්පිභාග්‍යන්අනුරෝධන්; නාරිගනයෙනා, න
ථාගනයන් වහනයේයේ සයනය; නාරිගතාස්ථාව්, නාරිගනයන් වහ
න්යේටම; ගොනි, වෙයි; ඉනාරෝසංත, අත්‍යසන්වත්නොවේ;

— 00 —

නාත්‍ය වනුව්‍යිබංසයන නාම කාමගොඩී සෙසකා පෙනෙසෙයන සිහු සෙසයන තාලීගනාදෙනාකළේ, නාත්‍ය යොගුයෙන කින්විවේ කාමගොඩී වාෂපසෝක සෙනානියි අයං කාමගොඩීසෙසකා නොසුකි යොගුයෙන න දාන්විණෙන පසෙයන ඔයාගොනා නාම හත්‍ය බෙගුයෙන කින්විවේ පෙනා උත්තා උත්තා තා සෑ තාතියි, අයං පෙනෙසෙයන පෙනාති මූල්‍යප්‍රමාණ මූල්‍යිනාහානා අර්ධීසංසාර්ථකීනා එකෙන පසෝන සඩිනුං න ස යොනාත්‍ය උත්තාකාව සෙනාති;

සිහො කින්විවේ මිගරු දාන්විණෙන පසෙසක සෙසයා පෙනෙයා සැපුයි - ඔප-අත්තනම්නො භෞතියි' අයං සිහුයොනා තොපුස්සයදත්තාති සිහො මිගරු ලේ පුරිමජාදේ එකිසම් මේ ප්‍රවිෂ්මජාදේ එකිසම්. දිපෙනා, නාත්‍ය.එක; වනුව්‍යිබංසයනහාම, වනුර්මධංසයනම්; කාමගොඩීසෙ යන, කාමගොඩීන්ගේ දයනය; පෙනෙසෙයන, පෙනායන්ගේ සයනය; සිහු සෙසයන, සිහුයන්ගේ සයනය; තාරීගනාසෙයකුති; නාරීගනායන්ගේ දයනයනයන මොහුසි; කින්විවේ, මහණෙනි, නාත්‍ය, එක; කාමගොඩී, කාමගොඩී පුද්ගලයේ; යොගුයෙන, බොහෝසෙයින්;* වාමපසෝ න, වම්පසින්; දෙනාතිඹුති, තිදන්සයනු; අයං, මේ; කාමගොඩීය යන, කාමගොඩීසෙයනම්; නි, ඒ එයේමැසි; නොසු, ඒ කාමගොඩී ත්‍යාතුරෙන්; යොගුයෙන, බෙජෙවින්, දාන්විණෙකිපසෝන, දාන්විණෙ ලයෙන්; දයාගොනාම, තිදන්සෙකනම්; හත්‍ය, හැඟේනෝය; කින්වි මේ, මහණෙනි; යොගුයෙන, බෙජෙවින්; පෙනා, පෙනාස්; උත්තා නාතා නාතාවසෙනාතිඹුති, උතිතුරුව තිදන්සයනු; අයං, මේ; පෙනෙසෙයන, පෙනායන්ගේ සයනයසි; පෙනාති, පෙනාස්ව්‍යනාති; අය මිංඡලොනු තාතා, මස්සලුමධ්‍යවිනියි; අර්ධීසංසාර්ථකීනා, ඇවසැක්ලැංකිනබිඳු නාතු; එකෙන පසෝන, එකුපසනියි; සඩිනුං, තිදත්ව; හසංසානා නත්‍ය, නොහැකිවෙන්; උත්තාකාල්ව, උතිතුරුවම්; යොත්ති, සයනය මිගරුන් —

සිභ්‍යව්‍ය, මහණෙනි; මිගරු, මිගරුත්ත්වු; සිනො, සිහොනොව්; දාන්විණෙ තෙපසෝන, ද්‍රුණුපසින්; සෙනානාංකාපෙයි, සයනයනෙකර ඇ; — ඔප-අත්තනමනා, සත්ත්වුවුයේ; භාතිඹුති, වේශ්‍යි; අයං, මේ; සිහුයොනා, සිහුයන්ගේ සයනයසි; මිගරු, මිගරුත්ත්වු; සිහො, සිහොනොව්; නොපුස්සයදත්තාති, නොපුහුනුලුව, සින්ව; ලේ පුරිමජාදේ, දුප්පාදෙකා; එකිසම්, එකුනෑනෙකියිද; වෙශ්‍යිව්‍යමජාදේ, පැංච්මජාදේ, දෙස; එකයිෂ, එකුනෑනෙකියිද; ද්‍රුප්පා, නත්‍ය;

—00—

—00—

කුසිභාරය, උපවහනයෙම්ලාභ, සාලවනෙයමක්සාලාභමහනරදී නාරසිජකං පසුදුනෙන මස්වූකේ මිසාබ්‍රුණුමදිවස දානුවිණෙක පසෙයෙන සතො සමුරුණෙ අනුදාහසයයනය තිපනෙනායෙට පස්ලි නාලනෙ සාම වහකවාලුමුවටිවිටිය, වහකවාලුමුවටිවිටිනො සාම මුහමලාභ, සන්නිපතිනාය පරිසාය අනානාං පූජේතු, කැසිරමාය, මහනාං උස්සම් දිසාව, ගෙනාපි අනනෙනා අසක්කනාගාවමෙම ද සෙයෙනා නබා ආනුද එනාවනා නරිගතෙනා සන්නානෙවාහො නී ගරුකනොවා මානිනොවාදුලිනොවා අප්පිනොවායොබා ආනුද කිකුවාසිකුවීවාර්පාසකොවාර්පාසිකාවාබම්මා, තුබමෙපම්පෙනා

කුසිභාරය, කුසිභාරසුවර; උපවහනයේ, උපවහිනයම්වූ; මලාභ; මල්ලුසරජුන්යේ: සාලවනේ, සල්වෙනෙයි; යමක සාලාභමහනර, පුශ්මවසිම් සල්වාස්පායන්යේ අනරෙනි; උත්තරසිජකං, උතුරුදිසාව ව යිශාලා; පසුදුනෙනාමස්වූකේ, පත්වහලද ඇදෙකි; මිසාබ්‍රුණුම මදිවසේ, වෙසඟපුණු පෙළරභාදවස්කි; දැනුවීණාඩපසෙයා, දනුණු පසින්, සනා, සිනිඇශ්චනේ; සමුරුනා, යහපත් තුවනින්දන්නේ, අනුදාහසයයනය, නැවත හැඳිසිටිමක් හැන්හාවූ සහායෙන්; තිප ගෙනායෙම, ගොන්යේකම්; පස්ලිනාලනා, පැවිටිනාලයෙකිපවන්; සා වහකවාලු මුවටිවියා, සකවලු මුවටිවිදකවාද; වහකවාලු මුවටිවිතා, පක්වාලු මුවටිවිතා; සන්නිපතිනාය, රස්වූ; පරිසාය, පිරිසැනේ; ආනාං, නමන්වහන්යේ ව; පූජේතු, පුදන්ව; කැසිරමාං, කරන්හාවූ; මහනාං, මහන්වූ; උස්සහා, උත්සවය; දිසාව, දැක, ගෙනාපි, එමිනුද; අයානෙ, න මන්වහන්යේට; අසක්කන හාවිංත්ව, සන්කාර ගොකරණලදබවම; ද සෙයෙනා, දක්මමින්; ආනුද, ආනුදය; එගකාවනා, මෙපමණයින්; නාරිගතෙනා, නාරිගනෙන්වහන්යේ; සක්කනාවා, සන්කාර කරණ ලද්දේහෝ; ගරුකනොවා, ගොරව කරණලද්දේහෝ; මානිනොවා, ආදරකරණද්දේහෝ; දුජීනාවා, දුජුකරණලද්දේහෝ; අප්පිනාවා වා, තුහයයෙන් හැඳිට්මාදියෙන් සුදුසු කරණ ලද්දේහෝ; නබා ගොජී, ගොම්බි; ආනුද, ආභ්දා; සොබාජ්ස්කුවා, යම් මහගේ සැහැයු; සේකුවාස්වා, මෙහෙළුයෙක්හෙයේ; උපාසකාවා, උපාසකාය කෙනෙයේ; උපාසිකාවා, උපාසිකාවකෙනේ; බම්මාතුබමධ්‍යපෙනා, ලොකානාරබම්සට අනුශාලවූ පිළිවෙන පිළිපන්නේ;

—00—

ම හරති සාම්ප්‍රදායී පරිපාලනය ආදාළවෙමාර්ග සො නාථිගහනා සහකාරයෙන් ගරුකාරෙහි මානෙහි දුර්ජේන් පරමාය දුර්ජ නාසමානිනා තහඳු බම්මානුබම්ප්‍රේපහයා මිහිරසාම සාම්ප්‍රදායී පරිපාලනයා ආදාළවෙමාර්ග හොඳී එවානි වෛද්‍ය දිකුව්චාබිනින් —

ඉදං වුනකාං ගොඳී අනුද මධ්‍ය දිපධිකාරපාදම්ප්‍රේලේ නීපහෙහෙහ අස් බිමෙම සම්බාධනත්ව; අනිනිහාරං කාලෝනෙනාහ මාලාගතකිනුරිසයං ගිවාහං ඇඹ්‍රිය අනිනිහාරෝ කෙනා හ නැද්ඩ්‍රිය උරම්පො දුර්ජා නාසමා නාවා අනාං එනාය දුර්ජ දුර්ජීනා ගොඳී කෙසමා පහ ගග වා ඇඹ්‍රියූජ්‍රී එකං උම්මාප්‍රේප්‍රේමනාම්පි ගහෙහාව්චිනුණේ ආව්‍යේජ්‍රීනා

සාම්ප්‍රදායී ප්‍රේප්‍රේමෙන පිළිපත්තේ; ආදාළවෙමාර්ග, බ්‍රිජට්ලික, ගැංග්‍රීජරෙන්තේ; මිනානි, වාසසකේරේද; සො, ගොනොට; නාථිගහනා; නාරිංගනාන් වහන්සේට; සහකාරෙහි, සහ්කාරකේරුඩි; ගරුකාරෙහි, ගොරවකේරුඩි; මානෙනා, අදරකේරුඩි; පරමායදුර්ජ, උතු මිදුරුවෙන්; දුර්ජීන්, දුර්ජකේරුඩි; අනුද, අනිභ්‍ය; නාසමා, එහෙසින්; ඉහා, මේ ඇභාරයෙහි; බම්මානුබම් ප්‍රේප්‍රේමා, ප්‍රේප්‍රේමික්ටෙනාපි ප්‍රේපත්තානාභා; ආදාළවෙමාර්ගහා, බ්‍රිජට්ලික්ටානාභා; මිහිරසාම ඉහා, විභන්තෙම්මූජ්‍රී; අනුද, අනුදය; වෛද්‍ය, ගොපමිඩින්; එවා, ගොපමිඩින්; එවා, මෙලුසේට්; ඔහු, වදුලුයේන් —

ඉදං, මෙස; වුනකාං ගොඳී, සිජහලද්දේදේවුඩි; අනුද, අනුද්දූ; දිපධිකාරපාදම්ප්‍රේලේ, දිපධිකාර පාදම්ප්‍රේලයුඩි; නීපහෙහෙහ, ගොන්තාවු; අ එකිබමෙ, අවටිබ බම්ඡන්; සම්බාධනාවා, එක්කොට; අනිනිහාරං කාගෙනෙනාහ, අනිනිහාර කරන්නාවු; මසා, මාලිසින්; මාලා, මිල්ය; ගඩි, ප්‍රවාදය; තුරිය, තුස්සීය; සංගිනාහං, නාන්තානිනය යහ මොලුන් ගෙන්; අජ්‍යාය, ඕකුකාමක් පිළිසිය; අනිනිහාරෝ, අනිනිහාරයනෙම්; ත කෙනා, ගොකරණ ලද්දේය; නං අජ්‍යාය, ඒ ප්‍රෙයාජනය පිළිසිය; පාරම්පො, පාරමිනු; තුශ්‍රේනා, තුශ්‍රාජලද්දුනුය; නාසමා, එහෙසින්; අ හං, මම; එනාය දුර්ජ, මේ දුර්ජවෙන්; දුර්ජීනා, ප්‍රදහලද්දේන්; ය ගෙවා, ගොම් ඉහා, ගොම්වම්සේ වදුලුයේන්; කෙසමා, කටරගෙසින්; ග ගවා පන, භාග්‍යවඳුන් වහන්සේ වකානි; ඇඹ්‍රියූජ්‍රී, අන්තන්සි; එ කං උම්මාප්‍රේප්‍රේම මනතාං අපි, එක් දිසනේරලියම්ලක් පමණකුදු; ගහෙ සාං, ගෙජ; මුඩිනුණ්ණ, මුඩිනුණ්යන්; ආව්‍යේජ්‍රීනා, ආවර්ජනාඡනාවි;

— 00 —

න්‍යා ය දූර්ෂ ව්‍යිකුණෙනෙහි මි අපරිවිෂිනා, ටිජාකා, මලෝන්
ස්‍යා ඉඩ එව් එව් මගනිං දූර් පරික්වියෙනි? පරිසාභාගාගෙනවෙත
සායනස්‍ය පිරිදිසේනිකාමතාය සමෙනි ගැහවා එව් නිපරින්වීපෙනාදානා
ගතෙ සිලුයා ආගනාදාගෙ සිලුං නිපරිදුරෝස්සන්නි සමාධිස්‍ය ආගනාදා
ගෙ සමාධිං නිපරිදුරෝස්සන්නි ටිපස්සාය ආගනාවියාගෙ ටිපස්සාය
ගත්තා, නගයේනාපෙන්නි උපවිදියෙහි සමාදපෙන්නා දූර්. ගෙව කාරෙ
න්‍යා තිවරිස්සන්නි ආමිසදූර් ව භාමෙසා පන එකදුවයම්පි එකතානුවි
වින කාලම්පනාම්පි සායනය සංඛිරෙනුං තිස්සෙනානි මනාවිරුද්ධියං
මිනාරසහස්‍යං මනාවෙනියසදිසා, වෙනියසහස්‍යම්පි සායනය සංඛිරෙ
තුං තිස්සෙනානි ගෙන කනා නැසේට නොනි සම්මාප්පිතන්නි පන
කාහාස දූර්ස, කරණදද දූර්වයේ; ව්‍යිකුණෙනෙහි අපි, කුදිසුවනින්ද;
අපරිවිෂිනා, අපි, පරිවර්තදකළ තොහැනිවූ; ටිජාකා, ටිජාකාය;
විශ්වාසා, වෘත්ත්තා කොට; ඉඩ, මෙනි; එව්, මෙබුපුව; මනනිං, මග
න්පු; පුර්, දූර්ට; පලික්විපනි ඉනි, ප්‍රහිජෝප කරණදේකද්සී; පරිසා
න්‍යාගෙහි එව්, සංඛිවුරුනැසෙන්නා; සායනස්‍යව, සායනසාගෙන්ද; වි
රඳිනිකාමා, විරන්කාලයනි සිටිවකුමැනි බැවිනි; හි, ඒම්ජේවැඩි; ය
මෙ, ඉදින්; ගැහවා, භාග්‍යවත්නෙම; එව්, මෙඳේ; නිපරික්වීපෙනා,
ප්‍රහිජෝප නොකරන්නේන්මි, අනාගතෙ, අකාගනයෙනි; සිලුයා ආ
ගතවියාගෙ, සිලය ආනන්නි; සිලු, සිලය; හ පරිදුරෝස්සන්නි, සම්පූ
ණ්‍යා නොකරන්නාභාය; සමාධිස්‍ය ආගනාවියාගෙ, සමාධිය ආනන්නි;
සමාධිං, සමාධිය; නිපරිදුරෝස්සන්නි, සම්පූණ්‍යා ගොකරන්නාභාය; වි
පස්සනාය ආගනාදාගෙ, විදුස්න් ආනන්නි; ටිපස්සනාය, විද්‍යාචාවයේ;
ගත්තා, නගයේනාපෙන්නි, ගැඩි නොයන්වයේ; උපසාමක, උපසායක
යන්ලවා; සමාදපෙනා, සමාදන් කරවා; දූර් එව්, දූර්වම; කාරෙ
න්‍යා, කරමින්; තිවරිස්සන්නි, භැංගිරන්නාභාය; එසා නාම අම්පූර්ව
පන, මෙහම් අම්පූර්වද වහානි; එකදිවයං අපි, එකදිවයනුද; එක
යාගුපිවන කාල මතෙන් අපි, එකම යාගුපාය කාලයක් පමණකුද; යා
සනා, යායනය; සංඛිරෙනුං, දරන්ට; තිස්සෙනානි, තොහැනිවෙශ;
මිනාවිනාර සදියං, මනාවිනාර සදුයැවූ; මිනාර සහස්‍යං, දහස්ගණන් මි
නාරද්; මනාවෙනිය සදියං, මනාවෙනාස සදුයැවූ; වෙනියසහස්‍යම්පි, ද
හස්ගණන්වෙන්ත්සද; සායනය, සද්ද; සංඛිරෙනුං, දරන්ට; තිස්සෙනා
නි, නොනැකිවේ; ගෙන, ගමෙකමිසින්, කනා, කරණලදද, න්‍යාස්ථම්, සි
හටම්, නොනි, වේ; සමාප්පිතන්නිගාලෝවනාය;

— 00 —

නථාගනසු අනුවලුමිකුපුරු සාකීනෙහි පංචිනාමේව සකොකානිට සාක්
නා සහඩාරේතු තාසමා නා දැසේස්නෙහා සොබා ආහජදුනි අදිවාග
නජ්‍යා බමෙනෑභවමේ පටිපහෙහානි, හාමිඩිසු ලොකුනාරබමෙසු ඇ
දුබමෙන් පුබිභාග පටිපදා පටිපහෙහා සා සෙට එහි පටිපදා අනුවලුමි
කනහා සාමිලිනි වුවති, සාමිවිපරිපහෙහානි නාමේව පුබිභාගපරිපදා
සඩ්බානා අනුබමෙන්ටරනි දැරෙනිනි අනුබමෙටර්, පුබිභාග පටිපදුනිට
සිල්ෆලාරපණ්ඩාත්‍රත්වානැඩාසාදානෙහා සාවගොනුහුනොසමාපටිපදා
වෙදිනාභ්‍යා-නසමා ශොහිකුවූ ජපුඡාගාරමේසු පනියායපස්සුනාන් අනි
කක්මහිඅනෙසනාය ඒමිකංකපෙනි අයා හබමෙනෑභවමෙපටිපහෙහා

නථාගනසු, නථාගනනයටහන්දේට; අනුවලුමිකුපුරු, සුදුසුපුරුය; සාකී,
එෂ්ප්‍රනිපහනිකම්; පනිනාවත්ව, ප්‍රාමීභාකරණලද්දීදලේ; අනෙහා, මේ
දුරුවකරණකෝටගෙන්; සාසනා, සෑනි; සහඩාරේතු, උසුලන්ට;
සකොකානිට, හැකිලේ; නසමා, එහෙයින්; නා, එය; දැසේස්නෙහා, ද
ක්වමින්; ශො බො ආහජදා ඉනි, අදිවාහ, ශො බො ආහජදා යන ඇ
දිය වෙළුල්ස,

හනි, එකි; බමෙනෑභවමේ පටිපහෙහා ඉනි, බමෙනෑභවමේ පටිප
හෙහායදු; නම්පිසුස්ලොකුනාර බමෙසු, නම්ලොවුනුර බම්සට;
අනුබමෙන්, අනුබමෙන්ය දේසි; පුබිභාග පටිපදා, දුෂ්ඨිභාගපුනිපනි
ය; පටිපහෙහා, පිශ්චපන්නේස යහාත්වීසි; සාම්වපටිපදා, පන, එම ප්‍රති
පරනියටයායු; අනුවලුමිකනා, සුදුපුබුමින්; සාමිවුනින්, සාමිවිසියි; වු
මනි, කියනුලැබේ; සාමිවිපහෙහාඉනි, සුදුසුපිශ්චිටෙන පිශ්චපන්
නෙය යන අමියියි; නමෙට පුබිභාගපටිපදා, සඩ්බානා, එම දුෂ්ඨිභාග
පිශ්චපදායංඩානවු; අනුබමෙන්, අනුබමික, චරනි, චරනියියි දේසි; දු
රෙනිනි, පුරුණියි; අනුබමෙටර්, අනුබමෙටර්හමිලේ; පුබිභාගපටි
දුශ්චන්ට, දුෂ්ඨිභාගපුනිපදායියිද; සිල, සිලය; අවාර, අවාරය; පරුණ
නති, ප්‍රාදේනිය; වුනාඩිහ, වුනාඩිහය යන මොවන්යේ; අවාදානෙහා,
සමාදන්වීමෙන්; සාවගොනුහුනා, ශොනු හුඳුකියපටන්; සම්වප
ටිපදා, සම්සක් ප්‍රාදේනාමේ; වෙදිනාභ්‍යා, දනපුන්නිය—නසමා, එ
හෙයින්; ශො හිකුවූ, ගම හිසුවූක්නොම; ජපු ආගාරමේසු, අගොරට
සයෙනි; පනියාය, පිකිටා; පස්සුනානා, පහවනලද්ද; අනිකානමනි, ඉක්ම
වාද; අනෙසනාය, එකවිසි අන්වෙසහයෙනි; ඒමිකංකපෙනි, ඒමි
කාව කෙරේද; අයා, මෙනොම; බමෙනෑභවමේ පටිපහෙහා, ලොකො
කනර බම්සට අනුකුලවූ පිශ්චිටෙන පිශ්චපන්නේ; ස, නොවේයි;

—00—

යො ප න ස බඩී අ නන තො ප සැස්ස නනා සි කබා පදා ජේ වෙලු ජේ න මරියාදා ජේ නකාලපුනානා අණුමනයට එ වේහිකාන මනි අයා බම්බානුබමෙ පම්පනෙහා නාම ජීක්වූනියා පි එසේවන යො, යො උපාසකා පසුවලේගිනි දසඅනුසල කම්පලේ සමාදා ය එනෙන් අයා න බම්බානුබමෙ පම්පනෙහා යො පන තීපු සරගෙ සු පසුවසු සිලෙසු දසපු සිලෙසු පරිපුරකාරී තොනි මාසයා අත්ර පොයගේ කරෙනි දැන් දෙනි ගකිපුරු මාලාපුරු කරෙනි මානරං උපාත්‍යානි මිනරං උපාත්‍යානි බම්බානුබමෙ පම්පනෙහානාම, උපාසකාපි එසේවනයො, පරමාය දූර්ත්‍යානි උගනමාය දූර්ත්‍ය, නිරමිස දූර්ත්‍යාම

යො පන, යම් හිජුවස්හෙම වනානි; සඛිඩාමන්වපන්නලදසිසාපද; ජේනවෙලු, ජේකාවෙලාව; ජේනම්යාදා, ජේනකාලපුනානා, ජේනකාලපුනාය; අණුමනය, මධ්‍යතුදු; නිවේහිකාමනි, තොතුක්මවාද; අයා, මෙනෙම; බම්බානුබමෙ පම්පනෙහානාම, ලොකානනර බම්පට අනුකුලවු පිළිවෙන පිළිපන්නේ නම්වෙයි; ජීක්වූනියා අපි, මෙහෙළියටද; එසා එව නයො, මේ නසයි—යො උපාසකා, යම් උපාසකායෙක් නෙමි; පසුවලේරු නි, පසුපලිද; දසඅනුසල කම්පලේ, දැනානුගල කම්පලයන්ද; සමාදා ය, සමාදන්ව; පවතනානි, පවනිද; අයා, මේ උපාසකානෙමි; ත බම්බානුබමෙ පම්පනෙහා, ලොවුනුර දහමට අනුකුලවු පිළිවෙන පිළිපන්නේ නොවේයි; යො පන, යම් උපාසකායෙක්නෙම වනානි; තීපුසර රෝසු, තීසරන්යෙකිද; පසුවසු සිලෙසු, පසුව හිලයෙකිද; දසපු සිලෙසු, දයහිලයෙකිද; පරිපුරකාරී, පිරිම කරන්නෙක්; තොනි, මේද; මාසයා, මායයක යමින්වු; අත්රපොයමේ, පෙහෙරේම අවක්; කරෙනි, කෙරෙද; දැන් දෙනි, දන්දේද; ගකිපුරු, සුවදුපුරු; මාලාපුරු, මල්දුපුරු; කාරෙනි, කෙරෙද; මානරං, මවට; උපාත්‍යානි, උපාස්ථාන කෙරෙද; පිනරං, පිසාට; උපාත්‍යානි; උපාස්ථාන කෙරෙද; බම්මෙකෙ සමන බ්‍රාහ්මණ, බාර්මික්වු මගන බ්‍රාහ්මණවි; උපාත්‍යානි, උපාස්ථාන කෙරෙද; අයා, මේ උපාසකානෙමි; බම්බානුබමෙ පම්පනෙහා නාම, ලොවුනු යදහමට අනුකුලවු පිළිවෙන පිළිපන්නේ නම්වේ; උපාසකාය අපි, උපාසකාවහටද; එසා එව නයො, මෙම කුමසයි; පරමාය දූර්ත්‍ය ඉතිනි, පරමාය දූර්ත්‍ය යනු; උගනමාය දූර්ත්‍ය, උහුම් දූර්ත්වෙන්ස යන ඇතියි; නිරමිස දූර්ත්‍යාවති, නිරමිස දූර්ත්වනම් වනානි,

—00—

සහෙනාගි මේ සායනය සක්‍රීරෙතුව සාම ඉවා වනසේයා පරිසා මින් කු මාය දූර්ය දූපේස්ස නෑ. නාම මේ සායනය මින්සේනහස්ස පුණුණුව ඇදුම්බ මිගෙස්ස නෑනි දෙසෙනි.

හිතිවාණ පුරං ප්‍රමිසහෙනා හගවා බම්සාමි පධිමසාමේ මලුව නාම බම්ම දෙසෙනිවා මින්සේම්සාමේ දූහාදූස්ස බම්ම දෙසෙනිවා නාම මගයටම ලපු පහිංචාපෙනිවා පම්මීම්සාමේ හිස්තු ඔවුන්හා පවතුවයි ස රිඛාව වහුවියනි කොට් සහස්‍රහස්ස ඇවිවා සමාපනනියෝ පම්සිනිවා එම දෙදාය ගවුත්තෙනා සූතිජ්‍යහා ඇලිචිත්තාව එය සබඩ සමාපනනි දූවා අනුගමනිවා ක්‍රාන්කාවූය සිංහවිහානි පරුවෙකුවිනා සටහා එයෙන් භ අවශ්‍යකතෙහි උක්‍රීයවෙත පරිනිබානි — ගෙ හි කෙටි බුඩා වා

මමසායනා, මායේස්සේන; සක්‍රීරෙතුව, උපුලන්ව; සහෙනාගි; නැකිවෙමි; යාම, යම්හාස්කල්; දුමා වනසේයා පරිසා, මේසිමිසිරිජ්තු; මින්; මට; ඉමාය දූර්ය; මේ පුරුවෙන්; දූපේස්ස නෑ, දදන්හානුද; නාම, ඒ නාක්කල්; මේ සායනය, මායේස්සේනමේ; හහස්සම්සේ, හහෙනමේ; එනෙම් බිජයෙනි; පුණුණවනෙදිය, දූන්සදමෙන්; මිගෙස්ස නෑනි, බබුන් තන්සයි; දෙසෙනි, දක්වකයෙකා —

හිතිවාණ පුරං, නිමිණ නාම්හි පුරයට; පමිසහෙනා, ප්‍රමිඝටත්තා, බු; බම්සාමි, බම්සාමිමු; හගවා, හාග්‍රාවන් නෙම්; පධිමසාමේ, පුරී ම යාමයෙකි; මලුවාහා, වලුකරුන්හි; බම්ම දෙසෙනා, බණවදුරු; ම ඒකීම්සාමේ, මධ්‍යම යාමයෙකි; සුන්දූස්ස, සුහැදුහම් පරිභාජකයාහාට; බම්ම දෙසෙනි, බණවදුරු; නා, ඔහු; මගයටම්ලපු, මාහි එලුයන්හි; පහිංචාපෙනා, පිකිවුවා, පම්මීම්සාමේ, පැසියම්; හිස්බු, හිස්තුන්ට; ඔවුන්හා, අවවාදකාව; පම්බුණු, අලුයම්; වහුවිස්කිකොට්සින්හස්ස බිංඡ, සුමිසිකොලුහාස්ස ගණනුවූ; ගැබාව්ම සමාපනනියෝ, සියලුම මාපනනින්ට; පම්සිනා, සමවාද; එමදාය ගවුත්තෙනා, උරුදෙසට යන් නෙක්; සූතිජ්‍යහා, තුෂ්‍රනයා; ඇලිචිඩ්බූවිය, වැලුදගණමෙන්; සබඩ මාපනනි පුවා, සියලු සමාපනනි ගැපය; අනුගමනිවා, අනුගමනියාව; ක්‍රාන්කාවූය, බිජයෙන් හැකි; ග්‍රාන්කානි, බිජනාඩියෙන්; පාන වෙකුවිනි, ප්‍රහසවෙස්සා කොට්; අවශ්‍යකතෙහි, අවශ්‍යකතෙහි; භවාඩ වියනෙනි; හවාඩ වියනෙනි; උක්‍රීයවෙත උක්‍රීයවෙත; උක්‍රීයවෙත; පරිනිබානි, පරිනිවිස්සේන; යෙකිකොට් බුඩාවා, සම්කිඩි වූදුවරකෙනෙක්ගෙන්;

—00—

ප්‍රභුතික්වීමා අරියසාචකාව ආහාරයෙන් කුත්තියිල්ලිකාංද්‍රාංශ පැබේගැනීම් නොහොතුවෙන් අධික කෙනෙයුදුකාන් පැමුණු කළේයි.

ବାସିପାଦମତକରାର ପରିବେଳେବାବି ଶୁଦ୍ଧମତକରାରଙ୍କୀ, ଏବେ ଜାମନ
କରାରଙ୍କୀ, ତାହା ଲଭ୍ୟରେ ଜାମନାବୁଦ୍ଧିଯାଇ କାହାରିଲାଗି ଉଚିତରୁଷ୍ୱ କାହାରେବେଳେ
ପରିବେଳେବାବିଲା ଲାଭିଲା ଉଚିତରୁଷ୍ୱ କାହାରେବେଳେ ପରିବେଳେବାବିଲା ଏବେ
କାହାରେବେଳେବାବିଲା ଲାଭିଲା ଉଚିତରୁଷ୍ୱ କାହାରେବେଳେ ପରିବେଳେବାବିଲା
କାହାରେବେଳେବାବିଲା ଲାଭିଲା ଉଚିତରୁଷ୍ୱ କାହାରେବେଳେ ପରିବେଳେବାବିଲା

କଳି କୁଦିନାଙ୍କା ଅଭିନିଂଶାମିଲା ବତ୍ତନା, ଡେଣ୍ଟିସ୍ ପ୍ରିଦିଂ, ପାରିଶିଳ୍ପ ଖାତା
ବେଳିଦିନପାରାଜ୍ୟ ଧରାଯୁ ଅଭିପ୍ରାଯୁ ମାନ୍ୟକାରୀ ଦିନାମତଙ୍କା

පලේක වූඩාලා, පැයුවුදාර කෙනෙක් ගෝ; අරයයාවකාලා, ආහකී
ග්‍රාමකෙනෙක් ගෝ; අත්‍යමසා, යටත්පිරිවැනින්; කුන්චිඩිපිල්ලිකං
ර්පාදුණ, කුරුකුනුමුන් පටත්; සැකිලි, සිපල්ලේප්; අවකාශනතා, එ
විනාශනතුවූ; හටඩි මිනෙනෙ, ගවාඩි විනාශෙන්; දුන්ධිසලේඛ, දු;
බ සහසරෙන්; කාලුකාරෙනුන්, කාලුස්ථ්‍යාකෙරෙන්—

—00—

මානුකුවිජියං පලුලුබෙකාන නීඩිඳින්වා බණුමුබා ලොකනං, සිහාස බොධිසහන මානුස විරෝධයං, අරඟේදියුසේව මානුකුවිජිනො නීඩඩා රුං, කැස්ථූනපරෙට සුපතිවිනින පාදුනා උත්තරසිමුවානං සහනපදවිජි තාරන් ගන්නා වතුදියං ඔලොකෙන්වා සිහනාදහදනං, වත්තාරිසිව් භතා නීඩිඳිවාරුන්ප්‍රහනනානං මිඟාමිනින්වම්ණං, අරනබඹං සමාදුය පැඩිජින්වා සඩිහෙවිනිමෙන පරිවේෂදෙන සහනාහං පඩානව රියං, සම්බුද්ධ පාපුණ්‍යනිද්‍රිවයෙ පාසාසගොජනං, නිණුසන්ටාරේ නීඩිඳි ත්වා සඩින්ස්සුනෑන සුදුණ්‍යනිගමෝ, ආණ්ඩාණ කම්මියාන පරික්මිමං මාරබල විධිංසනං, බොධිපලුබෙකා යෝ නීසේයා විෂ්‍රා අදිං කක්‍රා අසාබරණ සුදුණ්ඩි ගුණපරිලාභා සහනසයනාහං

මානුකුවිජියං, මවිකුස; පලුලුබෙකාන, පයුවිඩායෙන; නීඩිඳින්වා, වැඩකි අ; බණුමුබා ලොකනං, පිවනට මූහුනලා බැඩිමය; සිහාය, සිමිසාමු; බොධිසහනමානුසා, බොධිසන මානාවලේය; විරෝධයං, වැදිමය; අරඟේදියු එව, කැලුයෙකිම; මානුකුවිජිනො, මවිතුදින්; නීඩඩා රුං, නීක්මිමය; කැස්ථූනපරෙට, රන්පලෙකින්; සුපතිවිනින පාදුනං, මහාවපිහිටිපත්තුල ඇති; උත්තරසිමුවානං, උතුරට අක්මුවු බොධිසහනයන්යේ; සහනප ද්විවිජාරන්, සන්පියවරක්; ගන්නා, ගොජ්; වතුදියං ඔලොකෙන්වා, සහරදිං බලා; සිහනාද නදනං; ක්‍රිජාඩිනාද පැවැන්වීමය; වත්තාරි නීමිහනානි දිස්වා, සහර පෙරනිමිනි දැක; ජනප්‍රහනානං, උපන් පුතු සන්ඡුති; වහා සහනානං, මහබෝසතුන්යේ; මහාභිජින්වම්ණං, ම නූතිනිජ්‍රමුණය; අරහඹජං, අඩින්වාප්‍රසය; සමාදුය, මහාකොට ගෙ නා; පතිජිඩා, පැවිදිව; සඩි හේවිහිමෙන පරිවේෂදෙන, හැමත සට න් පිරිසේයින; සහනාහං, සන්දුවසක් මූලුල්ලෙන්; පඩානවරියං, වියි කිරීමය; සම්බුද්ධ පාපුණ්‍යනිද්‍රිවයෙ, මුඩිහිටුවපැමිණන දව්කි; පා යාස ගොජනං, කිරිභන වැලුදිමය; නිණුසන්ටාරේ, තාණ ඇතිරියෙ ක්; නීඩිඳින්වා, හිද; සඩින්ස්සුනෑන සුදුණ්‍යනිගමෝ, ස්ථීජ් තාජුනායිගම් ය; ආණ්ඩාණ කම්මියාන පරික්මිමං, ආණ්ඩාණ කම්මියාන පරික මුය; මාරබල විධිංසනං, මාරබල හැඩිමය; බොධිපලුබෙකා එව, බොධිප්‍රස්ථිඩිකායෙන්; නීසේයා විෂ්‍රා, තුමිඳහවන්; අදිං කක්‍රා, වුල් කොට; අසාබාරණදි ගුණපරිලාභා, අසාබාරණදුනාදි ගුණසන් යේ ප්‍රහිලාභය; සහනසයනාහං, සන්සහිසක් මූලුල්ලෙන්;

—00—

බොධිසම්පෙ යෙට වේනිනාමකං මහාඩුජ්‍යුහෝ බමටදෙසහඹ්‍යාය ආසා මහං ඉසිපනහෝ මිගදුයෙයෙට බමටන්නායාවහනං මාසපුරුණුවාය මහුරඩ්චික සන්නිපානෙ පානීමොක්වූයෙදුයෝ ජේතවහංහෝ නිබිඩ වාසා සාම්ප්‍රදී හගරවාර සමකපාරිජාරිකරණං නාවනියාහවහෙ අනිඛම දෙසහා සංක්‍යාසහගරවාර දෙවලොකහෙනා තිගරණං, ස නහනං එලසමාපනයි සමාප්‍රදායං මිසු එශෙසු වෙහෙයා ජ්‍යාවලො කහං උප්‍යන්‍ය ව්‍යුත්මිකි සික්කිජ්‍යාපද පස්සුජ්‍යාපනං, උප්‍යන්‍ය ඇ එවුෂ්‍යාපනියා රාහක ක්‍රිජං ක්‍රුෂ්‍යිස්මාගමේ මුඩවැය ක්‍රිජං ආග භාභුකෙහි සික්කුනි පමිසන්වාර කරණං, නිමනිනාහං ව්‍යාප්‍ර වස්‍යා බං අනාප්‍රව්‍ර අගමනං, දිවසේ දිවසේ පුරුර හඳනා පවත් හඳනා

බොධිසම්පෙ එම, බෝමැඩ සම්පෙයෙනිම; එනිනාමකං, කාල්සුවීමය; බ මෙදෙසහඹ්‍යාය, බම්මිදෙශනාව ම පැනීස; මහාඩුජ්‍යුහෝ, මහාඩුජ්‍යායෝ; ආසාමකං, යාඟකිරීමය; මිගදුයේ, (මුවන්ටඅභ්‍යන්තරීසදුන්පැනීස්) මා ගදුය නම්වූ; ඉසිපනහෙ එම, ඉසිපනනාරුයෙයෙනිම; බමටන්නායාව පනාහනං, දම්සස් පැවැත්වීමය; මාසපුරුණුවාය, මැදින් දුරුප්‍රපාහෝ යෙහෙ යෙහි; මහුරඩ්චික සන්නිපානෙ, සිවිරය සෙඩාගෝ රුස්වීමෙනි; පානීමොක්වූයෙදුයෝ, පාලාව උප්‍යන්‍ය නිවාය පිළිමි ස්ථානගෙනි; නිබිඩවාසා, නිබිද මිසුවය; පාව ප්‍රති හගරවාර, සැවැන්තුවරදුර; සමකපාරිජාරිය කරණං, සමාම ගපෙළුහර කිරීමය; භාවනියා හවෙහේ, නමිනිසා හටහෙයෙනි; අනිඛ මෙදෙසහං, අනිඛම දෙශනා කිරීමය; සධික්‍රිය හගරවාර, සක්‍රිපුර දුර; දෙවලොකහෙනා, දිව්‍යලොක්‍රියන්; තිගරණං, බැසිවය; සන නං, නිරහාරයෙන්; එලසමාපනයි සමාප්‍රදායං, එලසම්වහට සමවැද්‍යීමය; මිසු එශෙසු, දෙනැඩීකිරී; වෙහෙයාජනාව ලොකහං, හික් මිසපුනු ජ්‍යායන්ගෝ බැලිවීමය; ව්‍යුත්මිකි උප්‍යන්‍ය, වස්තුවක් උපන් කාල්නි; සික්කිජ්‍යාපද පස්සුජ්‍යාපනං, සියාපද පැහැවීමය; ඇවුෂ්‍යාපනියා උප්‍යන්‍යාය, අනීවාන්පණියක උපන්කාල්නි; රාහක ක්‍රිජං, රාහක දෙශනා කිරීමය; ක්‍රුනිසමාගමේ, ගැඹන්ගෝ සමාගම්මෙනි; වූ බිවැං කිදානා, මුඩවැය දෙශනාකිරීමය; ආගහනුකෙහි, ආගහනුක පු; සික්කුස්, සිසුන්හා; පමිසන්වාරකරණං, පිශ්චසදරක්ලිකිරීමය, නිම නිනිනාහං, ආරභනා කරණලද්ධම්; ව්‍යන්තිවිස්‍යාහං, මිසුවස්දූහ්නම් න්ගේ; අනාප්‍රව්‍ර ආගමනං, ගොපිලුමිස තොයාමය; දිව්‍යදිව්‍යස; ද ව්‍ය දමස; පුරුරහතා, පෙරබන්කිසය; පවත් ගන්න, පසුබන්කිසය;

— 00 —

පසුම මජ්‍යෙම ප්‍රධානීම කිවුවකරණ, පරිණීතිවාණ දිවයේ මෘසරස් ගොජ්‍යං, මහුවියනි ගොඩ සහසුගයා සමාපන්යේ සමාජජ්‍යෙහිව පරිණීතිවාණනි ඉමා සම්බිංඡ සකින බුඩාං බමෙනා

සකින බුඩාං වහනාගේ අභ්‍යන්තරයිකා බමා කකුමේ වහනා රෝ බුඩාං උදිස්සා අභ්‍යන්තරයා වහුනු පවත්තා නා ස සකා ගොන එ අභ්‍යන්තරයා කාඩු ආසුතහා සකා ගොන එ අභ්‍යන්තරයා කාඩු බුඩාං මහාප්‍රරිය ලක්ඛිණාං අසි නැඹු බිජුත්තාං නා සකා ගොන එ අභ්‍යන්තරයා කාඩු බු බරස්මියා හ සකා, ගොන එ අභ්‍යන්තරයා කාඩුනි ඉමෙ වහනා ර අනෙකාරයිකා බමා නාම—

ශ්‍රීමයාම, පෙරයම් කිස්ස; මජ්‍යෙම යාම, මැදම්සම් කිස්ස; ප එංජිංං කිවුවකරණ, පැසුලුයම්කිස කිටුවය, පරිණීතිවාණ දිව සේ, පිරිණීවක්පූනා ද්‍රව්‍යෙහි; මේ රසගොජ්‍යං, මාංස රසය වැ ලදීමේ; වහුවිසකිනේවි සහසුගයා සමාපන්යේ, සුඩියිකෙලා ස්ථානය සම්බුද්ධා; සමා පජ්‍යෙහි, සමවැද; පරිණීතිවාණ ඉනි, පිරිණීවෙමය යන; ඉමා සම්බිංඡ, මේ සම්බිංඡ; සකිනුඩාං, සියලුමුවර යන්යේ; බමෙනා, බමෙනා වෝයි—

සකින බුඩාං, සියලුමුවරයන්ගේ; අභ්‍යන්තරයිකා, (කිසිවෙකු මිසින්); අභ්‍යන්තරයිකා ගොජ්‍යාක්වූ; බමා, බමෙයේ; වහනාගේ, සහරේයි; කකුමේ වහනාගේ, කවර සනරෙකදී බුඩාං උදිස්සා, බුදුවරයන් උදේසා; අභ්‍යන්තරයා කාඩු නා; අභ්‍යන්තරයා කරන්ව; නා සකා, ගොපිලිවන: ආසුතො, ආසුජ්‍යායට; ගොනටි, කිසිවෙකුමියින්; අභ්‍යන්තරයා කාඩු, අභ්‍යන්තරයා රෙකිරන්ව; හ සකා, ගොපිලිව, බුඩාං, බුදුවරයන්ගේ; බන්ඩිංස මහාප්‍රරිය ලක්ඛිණාං, දදිනිස් මහාප්‍රරිය ලක්ඛිණාන්වද; අසිනි අනුබනඡුත්තාං, අසුවක් කුඩාසවනාන්වලවද; ගොනටි. කිසිවෙකුමියින්; අභ්‍යන්තරයා කාඩු, අභ්‍යන්තරයා කරන්ව; නා සක් කා; ගොපිලිවන; බුඩාං, බුදුරස්මලට; ගොන එ, කිසිවෙ කු විසින්; අභ්‍යන්තරයා කාඩු, අභ්‍යන්තරයා කරන්ව; නා සකා ඉනි, ගොපිලිවනයි; ඉමෙ වහනාගේ, මේයනිර; අභ්‍යන්තරයිකා බමා නාම, අභ්‍යන්තරයිකා; ගොජ්‍යාක් බමෙයේනම් වෙන්—

—00—

සඩ්බ්ලූඩ්බානා වෙනාරි අවිජිත්‍යා යුහානී නාම සබ්ලූඩ්බානා හි බොති
ප්‍රලුත්තිකා අවිජිත්තෙනා එකසම්. ගෙව පානෙ ගොඩි බමෙවකාපා
වෙනාක. ඉඩිපන්ති මිගදුශේ ගොනී දෙලෝ ගෙරහ ණුකාලේ සඩ්බ්ලූඩ්බානා සඩ්බ්ලූඩ්බානා මිගදුශේ ගොනී පෙන්වනේ
ගකිනුවියා වෙනාරි මෙහුමාදානානී අවිජිත්‍යා ගොනානී විනාගෙ
පහ වූදුන්කාපි මහනෙනාපි ගොනී විහාරෝපි හා මිජිත්ති ගෙව හා
ගරම්පි හා විජිත්ති —

එනානී පන සමනියටිබා බමෙනාදිනි බුඩ්වංසවණනාය: ය වූහනා
නීගි වෙදිනැබානී, කුඩා පවත්තිමෙසු ජනපදදු අරුණා නවුදාපා
නී වූබානා හි සඩ්බාපි බමෙදෙසනා සංඝිතනාව විජ්‍යාරදදුස්ථා නාම
සඩ්බ්ලූඩ්බානා, දියලු බුදුවරයන්තර, නොහැරණ උඩිනුත්තානීහාම, රුහාහරණ
ලද යානයෝතිම්; වෙනාරි, සන්තරයි; ති, එ එස්සැලුඡුජායි —
සියලු බුදුවරයන් විසින්; බොධි පලුලුවිසා, බොඩිජා-සිඩ්කා තිමත්,
අවිජිත්තෙනා, ගොහරණලද්දේය; එකඟුවීම්. එ පානෙ, එකම
සඩ්බ්ලූඩ්බානා; ගොනී, වේ; බමෙවකාපාවූහනාය, බමෙවකාපාය පැ
වැන්වේ; මිගදුශේ, (මුවන්ට අහඛල්ස්ස දුන්හෙයින්) මිගදුයන
මිවු; ඉඩිපන්ති, ඉඩිපන්තාර්වතයෙහි; ගොනී, වෙයි; දෙලෝගෙ
හන්කාලේ, දෙවිලොවින් බස්නාකාලෙනි; සඩ්කාස්නහරවාර,
සකස්පුරදෙර සම්පෙශි; පසිමක පාදානා ය, පැමුවන ශ්‍රීපාදය
හිඹුනැන; අවිජිත්‍යා එට ගොනී, ගොහරණලද්දේව ලේ; ජේන
වනෙ, දෙවිරම්වෙහර; ගකිනුවියා, ගඳකිලියෙහි; වෙනාරිම්ව
පාදානානී, ඇඳකිකුල්සනාර පිතිවිනැන්; අවිජිත්තානී ගොනානී,
ගොනාරණලද්දු වෙන්; විහාරයනා, විහාරසනෙම වනාජි; බු
දුකා අපි, කුඩාදෙවි; මොනෙනා අපි, මහන්ද වේ; විනාගෙ අපි, වි
නාරයද; කවිජනති එවි, ගොහැරීමය —

එනානී සමනියටිබා බමෙනාදිනි පන, මේ සමන්ත්‍රිජයක්ප්‍රකාර බ
මිශ්නාදිනු වනාජි; බුඩ්වංස වර්ණනාය, බුඩ්වංස අව්‍යාහිත් වූන්
නාජි ඉනි, කිස්හලද්දුනුයයි; වෙදිනැබානී, දකුපුන්නාජුය; කුඩා, බුද්
වරයෝ; ප්‍රතිනිමෙසු ජනාදදු, ප්‍රතිනාහයෙහිවූ ජනපදයන්ති; අ
රුණා න උඩාපෙනති, අරුණා ගොනගත්. බුඩාහාංස, බුදුවරයන්ගේ
වනාජි; සබ්ලූඩ්බානා අපි, දියලුබමිවදෙශනා ගනාමෝද; සංඝි
නාජි, සංඝිජ්‍යානාමය; විජ්‍යාරදදෙසනාකාම, විස්තරදදෙශනාවක්ම්;

—00—

හඟී, සමහනපසාන කටුම් සංඝනකාසයවානි මල්පිවිම නිසාය ඩිගුවේ තුළුවිහැඩා සූජනවරුන්හාය ව්‍යුහන් හගවනා කිර උණවාස පලිස් තුකාමස් හමුගේ විය විකෘතිපදම්වය මල්කීම්. ඉඩුනිලුම්ගේවාන් සෙලවයපනා සංස්මෙව හඳුව්‍යම්ප්‍රේක්ඩ්, ආගුණුනිනි සංපුරානය කාංජාය ව්‍යුහන්- හැඟී බොනො පනෙනා බොනො යෙටු පනෙනාවෙන් නො හඳුවා බොනොයවානි මුත්මාපුසුහෙනා ව්‍යුහන්-

අනනාගුණ හි ලුබා හගවනා භාජිදාවස්සු, පහෙදපමිසමිනිදි ප්‍රානෙනා ප්‍රානුදූටා රජුදීමෙනා කාලුවිඩාවන්වේනාම් එකා අරභා එකාසම් උපොකිරිදිව්‍යය වෙනියකිරීමින් කාලුවිඩා රැකක්ම් ලෙ ප්‍රානුදූටානාසන් නිසිදිනා බමෙ කළේ ප්‍රානිගාමී ව්‍යාච්‍යා නැත්, භාජනේය; සමහන සායනා අ පි, ස ම නා ප එ නැත්; සධිනානා එව ඉති, සංස්මෙව යයි, මල් ස්කීවක්දාඩී, දුරුවිසයියෙනි; බාහුවිහැඩුනා වරුණ්හාය, බාහු විහඹුපූඩු අවුත්දානුනා, කිසනලද්දේයා; පිණිබාස පලිස් තුකාම යයි. පිණිබානසප්පින්ස තුළුනුකුම්ඡනාවූ; හගවනා කිර, භාගාව ස්ථුත්‍ය වහානි; විකෘතාලප්පූලය මල්කීම්. පිපි පිපුම්දෙකක්මැදට; හ මගේ විය, බමගේ චමන්; ඉඩුනිලුවානි වශයෙන්සෙලවයපනෙනා, ඉඩ නිලමින් වැනි පැහැළුණි. ගෙලවය පාහුයනෙම; හතුවය මරකිං, දෙඅන්මැදට; සංස්මෙව, නෙමීම; ඇගවුණිකි, එකයි; සංපුරානයකා ය, සංපුරානයි අවුවානි; ව්‍යුහන්, කිසනලද්දේයා; හැසුළ බොනො, අ නදුවුකලිනි; පනෙනා බොනො එව, ආදුවුනා ලද්දේමැටි; ප පනෙනා බොනො, පාදුවුකලිනි; හන්ටේ බොනොඑව ඉති, අනද්‍ය නා ලද්දේමැටියි; ම්‍යාවුපුසුහෙනා, මුත්මාපුසුහෙනි; ව්‍යුහන්, වදුලේය ලුබා ගැනීම් පරදිපනයෙනි; තැනු, ඒ ලුබානු පරදිපනයෙනි; ඉදා ව යුතු, මේ වසුනුවෙනි; පහෙද පරිසමිනිදුයානෙනා, පහෙද ප්‍රතිසමිනිදු ප්‍රාශ්‍යවු (හේ, සිම්ප්‍රිසිඩියා පන්වු;) ප්‍රානුවා, පින්අුණ්හාවූ; රජුදීම් නො, රුශ්‍යමිසින් ප්‍රදහලද්දුවූ; කාලුවිඩාවන්වේනාම් එකා මුබා විබරන්වා විරහමිවූ; එකා අරභා, එක රහනෙකනෙම; එක සමා උපොසමිදිවයේ, එක පොනා ද්‍රවයසෙකි; වෙනිය ගිරීමින්, සැ ගිරීයෙනි; කාලුවිඩා රැකක්ම්ලේ, කාලුවිඩා ගසක්ම්ල; ප්‍රානුනා සමෙහි, පනවනාලද ඇස්නෙසෙකි; නිසිදිනා, වැඩකිං; බමෙ කළේ නොනා; බලිදෙශකා කරන්නේ; ප්‍රානිගාමී වස්‍යා; දුවිගාමාව කිසා;

ලුබා හගවනානා, භාගාවන් ලුදවරයේ ණමු; අනනාගුණයි අය නාමු ගුණඅුණ්හානුම වෙනි; නතු, ඒ ලුබානු පරදිපනයෙනි; ඉදා ව යුතු, මේ වසුනුවෙනි; පහෙද පරිසමිනිදුයානෙනා, පහෙද ප්‍රතිසමිනිදු ප්‍රාශ්‍යවු (හේ, සිම්ප්‍රිසිඩියා පන්වු;) ප්‍රානුවා, පින්අුණ්හාවූ; රජුදීම් නො, රුශ්‍යමිසින් ප්‍රදහලද්දුවූ; කාලුවිඩාවන්වේනාම් එකා මුබා විබරන්වා විරහමිවූ; එකා අරභා, එක රහනෙකනෙම; එක සමා උපොසමිදිවයේ, එක පොනා ද්‍රවයසෙකි; වෙනිය ගිරීමින්, සැ ගිරීයෙනි; කාලුවිඩා රැකක්ම්ලේ, කාලුවිඩා ගසක්ම්ල; ප්‍රානුනා සමෙහි, පනවනාලද ඇස්නෙසෙකි; නිසිදිනා, වැඩකිං; බමෙ කළේ නොනා; බලිදෙශකා කරන්නේ; ප්‍රානිගාමී වස්‍යා; දුවිගාමාව කිසා;

—00—

අභ්‍යන්තරේ නීතියෙහි වහුකා නීත්‍යන් කාලකාරම සූත්‍රනාහා අ රු සම් ව දිවය තීසුම්පිළුරු සම්බන්ධයෙන් පෙන්වේ, තීසම් සේව පතිත නෙහි යුතු ලෙනේ නීත්‍යන්හා එරිය බවත් කාලේනිනි සූත්‍රා ප්‍රතිඵලාදාය. අනිවිධිනායෙට තත්ත්ව පාදුණීවා අකුදුනාර වෙශයෙහි ව පරිසපරියතානා දිකු තීයාමරනයි. තීනෙකාව බවත් සූත්‍රා එරිය යා “දුදුවෙට හගවා” නි වුතනකාල සාමුහාරං අදුකි— එරිය පැවති තී ප්‍රතිඵලාදායි

లేదయ స్వాధీన కాదు అగణొడి లొంగారునీ? ప్రతిత ప్రవిగుర్మియ దిండు
అసూలెంయెం ఉన్నటెనీ తెలుగు ప్రశ్నలు నెం కున్నటీ ను ఉ
ధం అనుభూ ప్రశ్నలు అందిపణ చెం ఆయస్సు విత్తికలిం అరబికాలనో
రాష్ట్ర లీకపడ్డెం ఉషిష్టలికినానూలో అతొడి నుండి పంచ అందిపణ
అవిగ్రహించాలని నీకుయె, ఇం... నీ బూ ను యె ఉన్నటీ; కాల కూడి అందిష్టియెని; లుఖుకును తీయాలో, లుఖుతీక
అరణి, రథంగట్టించేకి; నుంచి ల దివియె, లాంపించే గ్రూపులు;
నీ స్సు మ ఈ రచనోమి; జమాదిషు లోపాంచలో, గ్రూపులు పెఱెచి
ఇంచేసే; నుంచి లం పాచినెనె, లం పాలినుట్టి; రచలైనెనె, రచలై
నెనీ; కీసిహెచు, భుజునేపె; లేదె, స్టాపరనోమి; బిత్తం కులెరీకి ఉ
నీ, బణువురాయి; ష్టాపు, అండు; ప్రవిగుర్మియ, ష్టాపిలుగుల్చాలిం; అనివిషించుట
నోనిమికల్చితిమి; నాటీరి, లికి; ఆషిష్టినిర వెంషెక లం, లింకినాద వెంష
యకినీమి; పాపునీనొ, ప్రైలీసు; పరిషపరియనొను, పిరిచేకెలువిర, కి
చొలు, సిరి; నీయామరణీం, భుజుసుమి యుముల్లెలునీ; సినాకోలీం, సిరియెమి;
బిత్తం ష్టాపు, బణుఅండు; లేరస్సు, తెరేన్సే లునుచేపె; త్రాంమిలోప ఈ
యలు ఉని, త్రాంలోప ఉగ్గొం యచెి; ప్రియకులెలు, కీకాలునీ; సామ్రికురం. ఆ
ద్వాసి, సామ్రికుర ప్రానేనేయ;

ଲେଇ, ଯୀତିରନେମ; ଓ ଓ, ଦୂହ; ମହାରଜ, (ଶିଳା) ମହରଜ, କଣ୍ଠ,
କବିର ବେଲୁଆକେନି; ଅଟନେକିଲୁଣି; ଅଯେକିଲୁଚି?; ପ୍ଲାଟିନ, ପିଲାଲେଙ୍ଗ, ତ
ହେବ, ଉହନ୍ତସ; ପ୍ଲାବିକାରୀଙ୍ଗ, ଛୁଲିତାରୀବ; ଚିପାନକାଲେବୁଣି, ଅଲ୍ପାଖ
କାଲ୍‌ଯେକିଯିବି କିମେଯ; ମହାରଜ୍, ମହରଜ; ନେ, ନାଲିକିନ୍; ଲ୍ରକ୍‌କର୍ମ,
ଦୃଢ଼ିକରଣକ୍; କର୍ମାନୁଷ, କୁରଣାଲ୍‌ଦେଖି କିମେଯ; ହନେବ, ଉହନ୍ତସ;
ତୁ ଥଂ, ମେ ଯ; ତ କ୍ର କା ର ହେ ଲ ନ୍ ନେଁ ଯ; ଅ ଯା ଯୁ,
ଯୋକିନ୍ତିଲୁନ୍ତରେନ୍ୟେନ୍; ବିମକରିଂ, ବିଲିକରିଂବ; ଆରବିକାଲନୋପ୍ରଧ୍ୟ,
ଆରମଭକିତ୍ତନେବେପବନ୍ତି: ଲିକପଦେଖି, ଲିକପଦ୍ଯେକିପ୍ରିପ୍; ମେ, ମେ, ଅ
ଷ୍ଟଫାଲିକିନାଲୋ, ଅକ୍ଷୟ ପିକିନବେକ୍; ଯଦିପତ ଦୁହେବି, ତୁଦିନପିନ
ମ; ହାତିପଣ୍ଡିତିପାତ୍ର, ହାତିପଣ୍ଡିତିପାତ୍ର;

—00—

ජනොයයින් හිත්සුදානමහෙකි දිනේ සාම්ජාවානී පූජුණුන් සපරිං අකායි, තැසම් පන පුහෙක වූඩිගුණා පරිදිලිනා නාස්ට්‍රා ප්‍ර විජ් එන්නකාව හැනෙන වූඩිගුණා උදුදු අයෝදුවේ අනින්? මයා කි විනෙනා මහාරජ අක්කිනාමෙට බහු අයුමාණන්නි, රාජම් හැනෙනා කාරෙරානි, යථා මහාරජ කිරිසසහසුම්නෙන සාලික්කාබිජ්නෙ ඒක සාලියියෙක බස්සුදෙනා අවසේස සාලියෙට බහු, එවම මයා අක්කිනාගු ජා යෙට බහුන්, අපරිමි ගැනෙනා රාජම් කාරෙරානි යථා මහාරජ මහාගැනීනා ඕස්පුරුණාය පුව්චිපාසං සම්මුඩං කාරෙරෙස පුව්චිපාසෙන ග න උදකාං අයුම්සෙසං බහු. එවම මයා කාකිනාගු ජා යෙට අයුම්සෙසා

පහෙළුයුතින්තැනුදදහමිනොයි, කෙටිවිසේවුවක්ග්‍රීහපාලනයුද; ප්‍රතිඵ්‍යුතු, සුෂ්ඨත්‍යාචාරයි; සාම්ජිකාවෙනාම, ස්වාමිභාවයෙක්හම්; මානෙනාතුළුණි, නොමෙවිසි; සපර්ශ්‍යතුයි, ද්‍රව්‍යෝයිය; නස්සිංහපසුන්නෙ, එශ්ඡුතුයෙකිවහා නි; ව්‍යුතුණා, ව්‍යුතුණයෝයි; පරදිසිනා, දක්වන්නලදුතුය; නාස්මා, එනෙසින්; රුරු, රජනෙම්; ගනෙනා, ව්‍යුතුන්ස; ව්‍යුතුණා, ව්‍යුතුණයෝ; එන්නකා එව, වෙබමණාදී; උදුතු, ගොඹුන්; අකුණුයි, අනිකුදුතුනකේ ගොසි; අභිජුණි; ඇත්තානුදායී; පුවිජි, මිවාලේෂිය; මහාරජ, මහරජ; මයා, මාවිසින්; කිවිනෙනා; කියන්නලදුවටත්වා; අක්කිනාම්ව, ගොකි යන්නලදුම්; බහු, බොහෝය; අප්පාමාණංදුනි, අප්පාණයයි කියේක; හ තෙනා, වහන්ස; උපම්කයෙරිඟුණි, උපමාවක කරවියයිකියේය; මහා රජ, මහරජ; යට්ටා, යමියේ; කරියයහසුමඟනෙ, කරිය දහකක් පම මාඩු; සාලුකෙබින්නෙ, භැඳුකෙනෙකිනි; එකසාලුසිසේ, එක හැඳු කරලෙකි, බිස්සින්නා, බාහ්‍යයටත්වා; අවසෙය සාලිම්ව, යෙපු හැඳුනුම; බහු, බොහෝවේදද; එවම, එයේ; මයා, මා මි මි න්, අ ක පිනතුණ්නාම්ව, ගොකියන්නලද තුණ්ස්වම්; බහුජුණි, බොහෝයයි නි සේකි; හ නෙනා, වහන්ස; අපරංිසිලපම්, අනිකුදුලපමාවක්; කැලේටුනි, කරවියයිකියේය; මහාරජ, මහරජ; යට්ටා, යමියේ; ඕසපුණුණා ය, වනුරෙන් පිරිණාඩු; මහාගිණාය, මහන්ගබිනාවකට; සූලියාසං, ඉදිකටවුමලක්; සම්මුඛංකරයෙයා, හමුකරන්නේද; සූමිපායෙන, ඉදිකටවු මලින්; ගනරලදකං, යියරලය; අප්පා, මදලේද; සෙසං, ඉනිරජලය; බහු, බොහෝවේදද, එවම, එයේ; මයා, මාවිසින්; කිවිනතුණා, කියන්නලද තුණ්සෝයේ; අප්පා, මදවෙන්; අවසෙයා, යෙපු (ගොනි) තුණ්සෝයේ;

—00—

චිනුනි, අපරමිත හනෙන උපමං කරෝරිනි ඉඩ මහාරජ වාන කැසකුණුනාම ආකාසය කිලුන්නා මිටරන්නි වූදිකා සා සකුණුරුති කින්නුවා නස්ස සකුණුසා ආකාසය පක්වීපසාරණාන් බහු අව සය ආකාසොනි? කිං හන්නේ වද්‍යි? අපෝරා නස්ස පක්වීපසාරණා කාසා අවසෙයා බිනුනි, මිටමෙව මහාරජ අපාසා මයා වූබිගුණා කැපිනා අවසෙයා බහු අභ්‍යන්තා අපාමෙයකි පුක්මිනා හන්නේ අත ත්‍රෑනෙනෙව ආකාසන් උපමිනා පසක්නා මයා අයෙසාසා අනුවරුවෙකා පත් කානුම් හස්සනාම අයා මේ දුග්‍යනානාපණුනාරෝ ඉමසම්. න ධිපණ් ඇදිපෙ ඉම් යොජනයනිකං රජ්‍යං අයෙසාසා දෙමිනි

බහුනි, බොහෝයයිනියේක; හනෙන, වහන්ස; අපරමිතුපම්, අතිකු දුරපමාවක්; කරෝරිනි, කරවියයි කියේය; මහාරජ, මහරජ, ඉඩ; මේලාකයෙනි; වානකැසකුණුනාම, වානකපස්කිනුහම්, ආකාසය, අභ සයකි; කිලුනා, ස්ථිබාකරමින්, මිටරන්නි, හැසිරෝන්; සාකුණුරුති, එපසිරුතිය; වූදිකා, කුඩාය; කින්නුවා, කිමෙකද; නස්ස සකුණුසා, ඒ පස්කීයකුයේ; ආකාසය. අභ්‍යන්ති; පක්වීපසාරණාන් නා, පිසාපහරණනෑක, බහු, බොහෝවේද; අවසෙයාකාසාඉනි, ඉනිරිඥ වකාශයදායි ටිවාලුයේක; හනෙනා, වහන්ස; කිංවද්‍යි, කුමක්කියවිද; න සා, ඒපසිරුතායේ; පක්වීපසාරණාකාසා, පිසාපහරණ අවකාශ යනෙම; අපෝරා, මදලේ; අවසෙයා, ඉනිරි අවකාශයනෙම; බහුනි, බොහෝයයි කියේය; මහාරජ, මහරජ; මිටමෙව, එපරිදේදෙනුම; මයා, මාවිසින්; කැපිනා, කියකළදේදුව්; වූබිගුණ, වූබිගුණයේ; අයාකා, මදලෙන්; අවසෙයා, නොකියකලද වූපුගුණයේ; බහු, බොහෝය; අන්තනා, කෙලුවරක් තැන්නාතුෂ; අපාමෙයකුනි, පුමාණයක් කළ නොහැක්කාතුනායි කියේය; හන්නේ, වහන්ස; පුක්මිනාං, මහා කොට කියකළදේදේය; අන්තනෙන් එවඟාකාසෙය, අතන්නැවුම අවකාශයනා; උපමිනා, උපමුකරණලදේදුය; මයා, අපි; ප්‍රසන්නා, ප්‍රසන්න වූයෙම්; අයෙසාසා, යට්මන්වහන්යේට; අනුවරුවිකංපත කානුම්, සුදුස්ස ක්වහාසිකරන්ට; තස්සනාම, නොහැක්කීම්, මෙ, මායේ; අයාදුගානන පණුණාකාරෝ, මේ දුප්පාපවුර; ඉමසම්. නමුවපරණාදිපෙ, මෙනම පණුණාකාරෝ, දිවධියෙනි; යොජනයනිකං, සියක්සෙයාන්හක්ගැන්නාව්; ඉම්රං, මේරජාය; අයෙසාසා. සාම්න්වහන්යේට; දෙමුනි, දෙමුයයිනියේය;

—00—

ବୁଦ୍ଧିଜୀବିକିମଣ୍ଡଳ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀତିକାରୀ ହେଲାମୁ ଓ ବ୍ୟାପକ ଆମିତାଙ୍କିଂ
ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଇଥିଲା ଏହାର ପାଇଁ ବ୍ୟାପକ ଆମିତାଙ୍କିଂ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଇଥିଲା
ଏହାର ପାଇଁ ବ୍ୟାପକ ଆମିତାଙ୍କିଂ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଇଥିଲା ଏହାର ପାଇଁ ବ୍ୟାପକ
ଆମିତାଙ୍କିଂ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଇଥିଲା ଏହାର ପାଇଁ ବ୍ୟାପକ ଆମିତାଙ୍କିଂ

ବୁବୋଣି ଲେନ୍‌ଟି ଉନ୍ତାରେ ବୁବିଷ ପ୍ରକାଶିବେ, ଲହୁସ୍ୱର୍ଗିତ୍ବିବେ, ପାତେଳ
କବୁବେ, ଅନିଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ବୁବୋଣି, ତାନ୍‌ଟି ବିଭୂତିପ୍ରକାଶ ଯିକାବୁ ପ୍ରକାଶିବୋକା
ମାତ୍ରାଙ୍କରେ, ଲହୁସ୍ୱର୍ଗିତ୍ବିବେକାମ, ପାତେଳିକଂ ଧନୀନାଙ୍କା ଲିତ ଲହୁନାଙ୍କା
ଜତ୍ତାଙ୍କଂ ବୁବିନ୍ତା ପାତେଳିକବୁବେ, କାମ ଯଥିଏ ଅନ୍ତେଲିକାଜ୍ଞା ଲୋକଙ୍କ
ବନ୍ଧୁଙ୍କରେଣ୍ଟିଲେଖିବେହୋଣି, ଲିତଂ ଉନ୍ତାର ଅରିଜ୍ଜନିତିକି ଜତ୍ତାଙ୍କମିତ୍ରିରେ
କୁଣିଟି ଜତ୍ତାଙ୍କମିତ୍ରିବେକାମାନି ଅଧିକୃତନାରତିରଣକାହୀଙ୍କାମୁନ୍ତନାଂ, ତିନିରିତ
ପାତେଳିକବୁବୁ, ଲୋ ମେଅନ୍ତାଙ୍କାବିକାମ ରୂପାଦିନାଙ୍କ ଜାତ୍ତାଙ୍କାଜ୍ଞାପି

ମହାରତ୍, ମିଶରତ୍; ନୂତିଙ୍ଗକି, ନୋପ ଲିଖିନ୍; ଏ ନୀ ବା ବା, ବାଲାଟିକି
ନୀ; ପ୍ରଜନ୍ମବାକୀର୍ଯ୍ୟ, ପ୍ରଜନ୍ମବାକୀର୍ଯ୍ୟକେ; କବିତା, କାରଣାଳ୍ଦେଖେ, ମ
ଯାଂପନ୍, ଧିଲିନୀକି; ଧିଲିନୀକି, ଧିଲିନୀକି, ଧିଲିନୀକି, ଧିଲିନୀକି;
ନୁମିତାକିମିତି, ନୋପବିମିତି; ଦେମି, ଦେମି; ମହାରତ୍, ମିଶରତ୍;
ବିମେଳନ ମେନ, ଦୁଃଖମେନ୍ଦ୍ରମେନ୍; ରତ୍ନିକାରେକିନ୍ତି, ରତ୍ନିକାରେକିନ୍ତି କରିବି କିମେଯ;
ଶିଥିପ, ମେଯ; ମିଶରିମନିକାର୍ଯ୍ୟ, ମିଶରିମନିକାର୍ଯ୍ୟ, ମିଶରିମନିକାର୍ଯ୍ୟ—

වුබා ඉනි, වුබා යන; එන්ට්ට, මෙහිද; සුන්මුබා, යාන්මුබිය; ව නුස්ට වුබා, වතුස්සන් වුබිය; පලේක වුබා, ප්‍රතෝසක වුබිය; ස කිස්සුදී වුබා ඉනි, සැංඡ වුබියනි; වුබා, වුද්ධරෙයු; වත්තාරෙ, සන රදෙමයකවත්; නත්ට, එකි; බහුසුනො, බෙහෙළු ඇස්පිරුන්නේ ඇත්තාවූ; හිකුවූ, එගණ්ඩෙම; සුන්මුබානාම, යාන්මුබිනම්ලේ; ඩිජු සටො, සිංජුවතෙම්; වතුස්සලු වුබානාම, වතුස්සන් වුබිනම්ලේ; පලේකං, වෙන වෙනම; අන්තානාල්ම; නමන්වහන්දේ පිසින්ම; වතුන්සංඡවාන්, වතුස්සන්සයන්; වුබන්නා, අවබාධකළබැවින්; පලේකමුබානාම, ප්‍රතෝසක වුබිනම්ලේ; යට්ට, ඇම්යේ; සඳවාකස්සලා කස්ස, දෙමියන්සතිනාලා කසාහම; වතුස්වයලොබා බො භෞති, වතුස්ස න්‍යාප්‍රලභබාධයෙමිද; එම්වං, එම්යේ; වත්තාරිඟරියසවානි, වතුරුයීසන්සය න්; සම්මුසම්මුල්කඩුනි, මතාකොට අවබාධකෙරෙනුයි; සම්මුසම්මු බො නාමුනි, පම්සසම්මුබිනම්වියි; අනු ඡ්‍යනරවණ්ණනායාං අඩ්ඩ්ජ්‍යනරඅ වුවානි; වත්තා, සිංහලලදේදේ; එන්ට්ට, මෙහිද; පලේකමුබාවත්ට, පසේවු දුවරසන්වහන්යේදා; මෙඇගනසාවසාම, අනුරුවකදෙදෙනාවහන්යේදා; උපාද්‍යිතන කිසා, බාරලා කස්සඅඡ්, උපාද්‍යිතන කසාංඡාරලා කසායේදා